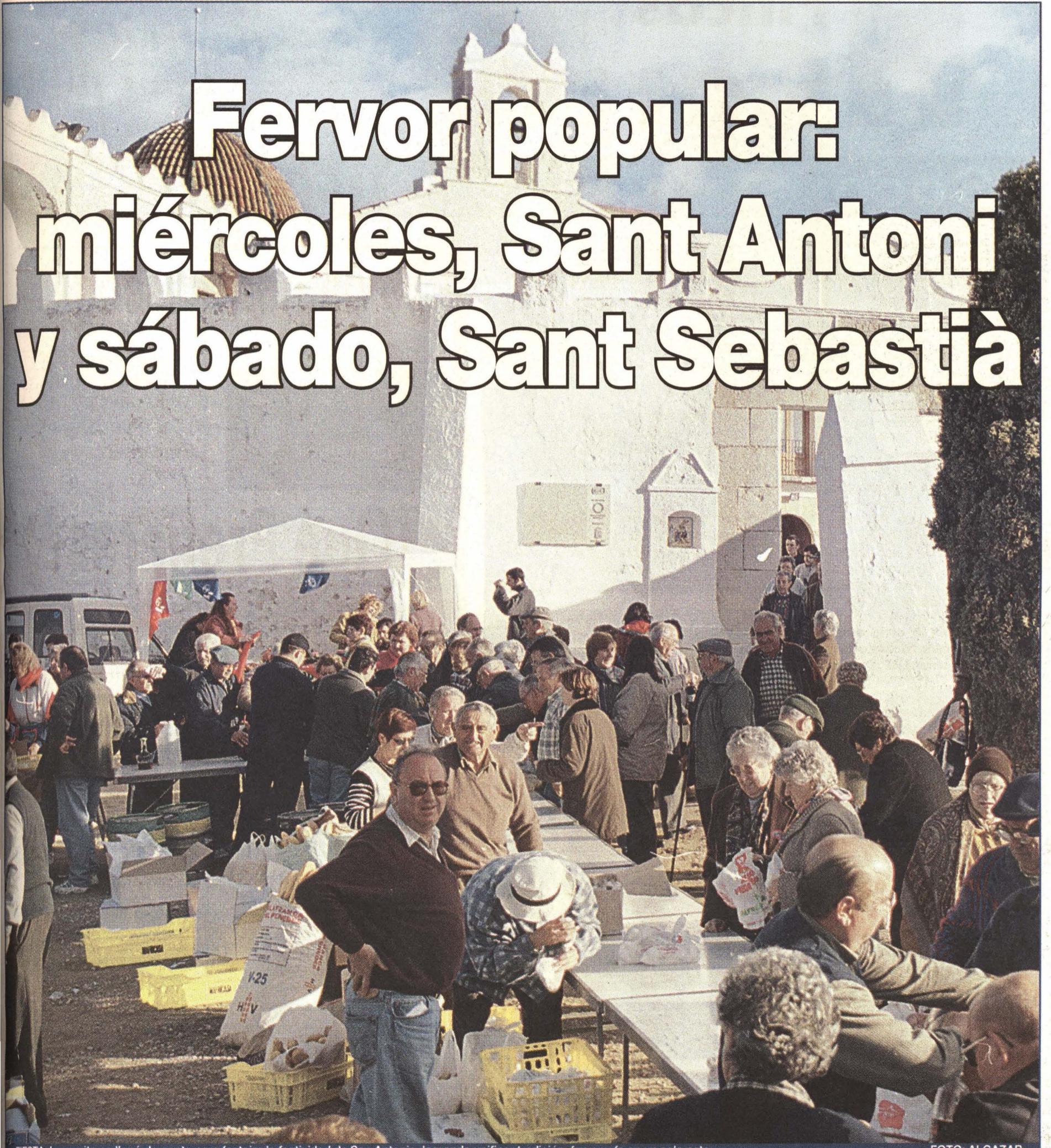




Boig

# Fervor popular: miércoles, Sant Antoni y sábado, Sant Sebastia



FIESTA. La ermita se llenó de gente para festejar la festividad de San Antonio, logrando unificar tradición, fervor y fe en un solo acto.

FOTO: ALCAZAR

El Carnaval busca urgente una vecina de Vinaròs para presentar a las reinas junto a Juan y Medio. PÁGINA 19

Juan Tur es ya el calafate más popular de Vinaròs. PÁGINA 30



El municipio sigue creciendo en número de habitantes y ya supera los 23.000 censados. PÁGINA 15

*Te abrimos las puertas en Vinarós*

# A Fincas Corral

*Más de  
150 oficinas  
en todo el país*

**Socorro, 13 - Tel. 964 407 290**

**Centro.** Ático, 3 dormitorios, cocina reformada pino, baño + aseo, terraza, ascensor, trastero. 16,2 millones. Ref. 600

**Centro.** Apartamento semi-nuevo, cocina americana, terraza, ascensor, amueblado, electrodomésticos, garaje. Sólo 69.900 ptas./mes sin entrada. Ref. 370

**Centro.** Apartamento, 2 dormitorios, cocina americana, baño completo. Ideal vacaciones. Sólo 35.500 ptas./mes sin entrada. Ref. 510

**Centro.** Estudio, todo reformado, cocina americana, terraza. Sólo 35.500 ptas./me sin entrada. Ref. 509

**Centro.** Piso de 1 año, 3 dormitorios, baño + aseo, terraza-patio, ascensor, calefacción, antena parabólica, vídeo portero. 16 millones. Ref. 584

**Centro.** Piso, 3 dormitorios, cocina reformada, baño completo, terraza, instalaciones nuevas. 12,5 millones. Ref. 558

**Centro.** Piso semi-nuevo, 3 dormitorios, baño + aseo, ascensor, amueblado. 14,7 millones. Ref. 537

**Av. Barcelona.** Piso, 3 dormitorios, cocina y baño equipados, amueblado, electrodomésticos. Sólo 50.400 ptas./mes sin entrada. Ref. 457

**Av. Barcelona.** Casa, 3 dormitorios, cocina reformada, baño + aseo, terraza, jardín, trastero, garaje. 21 millones. Ref. 534

**Av. Barcelona.** Piso, todo reformado, 3 dormitorios, instalaciones nuevas. Sólo 50.400 ptas./mes sin entrada. Ref. 559

**Av. Barcelona.** Piso, todo reformado, 3 dormitorios, cocina pino, terraza, bomba calor-frío. Sólo 63.400 ptas./mes sin entrada. Ref. 501

**Av. Barcelona.** Casa semi-nueva, 3 dormitorios, cocina mobila reformada, baño + aseo, terraza, garaje, jardín, barbacoa. 19,5 millones. Ref. 213

**Av. Barcelona.** Casa, 6 dormitorios, 3 baños, terraza, alarma, calefacción, bodega, garaje, piscina, desván. Ref. 141

**Av. Libertad.** Piso, 3 dormitorios, cocina pino, instalaciones nuevas, trastero, muy luminoso. Sólo 66.600 ptas./mes sin entrada. Ref. 583

**Av. Libertad.** Piso, 90m., 3 dormitorios, cocina y baño completos, calefacción. Sólo 61.400 ptas./mes sin entrada. Ref. 565

**Costa norte.** Apartamento semi-nuevo, 2 dormitorios, cocina completa, 2 baños, terraza, garaje, trastero, piscina-jardín comunitario, electrodomésticos. 12,8 millones. Ref. 456

**Costa norte.** Apartamento semi-nuevo, cocina americana, terraza, amueblado, electrodomésticos, parking, vistas mar, piscina-jardín comunitarios. Sólo 54.300 ptas./mes sin entrada. Ref. 548

**Costa norte.** Chalet, 3 dormitorios, baño + aseo, terraza, garaje, parcela 450m., estudio, barbacoa. 19,5 millones. Ref. 488

**Costa norte.** Chalet semi-nuevo, cocina reformada, baño completo, terraza-patio, garaje, estudio, barbacoa. 23,5 millones. Ref. 586

**Costa norte.** Chalet 1 año, 4 dormitorios, 2 baños, terraza, amueblado, garaje, piscina, barbacoa, jardín 270m. 29,5 millones. Ref. 224

**Costa norte.** Chalet, 4 dormitorios, cocina reformada, 2 baños, terraza, calefacción, garaje, alarma, parcela 540m., instalaciones nuevas. 29,5 millones. Ref. 582

**Costa norte.** Chalet, 1ª línea de playa, 3 dormitorios, cocina reformada, 2 baños, terraza, garaje, piscina, inst. nuevas, parcela 800m., solarium. Ref. 589

**Costa norte.** Chalet, 4 dormitorios, 2 baños, terraza-patio, calefacción, parcela 450m. + 2 apartamentos completos 70m.c/u. Ref. 554

**Costa sur.** Apartamento, 3 dormitorios, baño + aseo, terraza, trastero, amueblado. Sólo 44.000 ptas./mes sin entrada. Ref. 121

## Te damos a escoger

**Alquiler**

50.000 ptas. al mes.  
Al cabo de 25 años:  
Has tirado  
15 millones.

**Compra**

50.000 ptas. al mes.  
Al cabo de 25 años:  
Eres dueño de  
un piso.

## ¿Qué Prefieres?

Financiación del 100% y el interés más bajo del mercado.  
Sea propietario desde 35.000 ptas./mes  
Con nuestras condiciones  
la compra es tu mejor opción.

**Costa sur.** Adosado semi-nuevo, 4 dormitorios, baño reformado + aseo, terraza, garaje, barbacoa. 16 millones. Ref. 217

**Costa sur.** Adosado semi-nuevo, 180m., 4 dormitorios, cocina pino, baño + aseo, terraza, garaje, jardín. 20 millones. Ref. 114

**Costa sur.** Chalet semi-nuevo, 4 dormitorios, salón chimenea, cocina pino, baño + aseo, terraza, trastero, calefacción, amueblado, electrodomésticos, bodega, garaje, parcela 400m. 28 millones. Ref. 354

**Ctra. N-340.** Chalet, 4 dormitorios, cocina y baño equipados, terraza, garaje, parcela 1.000m., agua potable y alcantarillado. 27 millones. Ref. 592

**Ermita.** Chalet semi-nuevo, salón chimenea, cocina americana, terraza, amueblado, piscina, parcela 3.000m., 16,2 millones. Ref. 577

**Hacienda.** Piso, todo reformado, 3 dormitorios, cocina y baño equipados, ascensor. Sólo 57.000 ptas./mes sin entrada. Ref. 588

**Hacienda.** Piso semi-nuevo, cocina y baño equipados, terraza, ascensor, or. mar, muy soleado. Sólo 63.400 ptas./mes sin entrada. Ref. 578

**Hacienda.** Apartamento 2 años, 2 dormitorios, cocina americana, terraza, electrodomésticos, parking, piscina comunitaria. Sólo 60.000 ptas./mes sin entrada. Ref. 516

**Hacienda.** Piso, 3 dormitorios, cocina reformada roble, baño reformado, 2 patios, semi-amueblado. Sólo 63.400 ptas./mes sin entrada. Ref. 441

**Hacienda.** Piso de 2 años, cocina roble, baño completo, terraza, ascensor. Sólo 66.000 ptas./mes sin entrada. Ref. 574

**Hacienda.** Adosado semi-nuevo, 5 dormitorios, cocina roble, 2 baños, terraza, garaje, calefacción, trastero, patio. 26 millones. Ref. 561

**Desde 35.000 ptas. al mes, sin entrada, puede ser propietario de un piso**

S

U

M

A

R

I

O

## OBRAS

El Ayuntamiento ha aprobado un proyecto de remodelación de la plaza Jovellar, Tres Reyes y calle San Cristóbal por 15 millones de pesetas. pág. 8

## SUBVENCIONES

El 2 de febrero finaliza el plazo de presentación de solicitudes para la concesión de ayudas en materia de electrificación rural. pág. 9

## CENSO

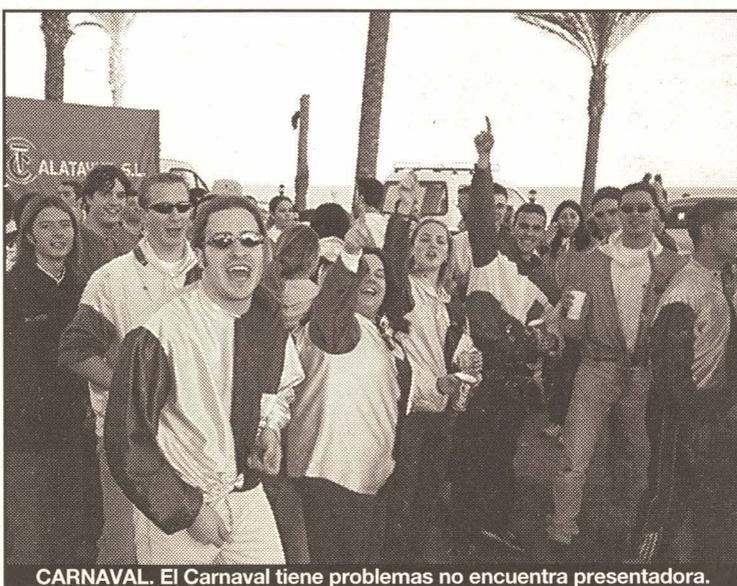
El municipio de Vinaròs alcanzó el pasado 1 de enero un total de 23.405 habitantes, lo que supone en realidad un ligero aumento con respecto al pasado año de 736 habitantes. pág. 15

## LIBROS

Un libro de varios siglos de antigüedad asegura que la piel femenina debe ser blanca como la leche. Con ello ofrecemos la segunda parte del estudio. pág. 17

## CARNAVAL

La organización del Carnaval del 2001 busca una mujer, vecina de Vinaròs, para presentar a las reinas con sus trajes acompañada del popular Juan y Medio en la plaza de toros. pág. 19



CARNAVAL. El Carnaval tiene problemas no encuentra presentadora.



SORTEO. Los ecos de la Navidad siguen con el reparto de premios.



MUESTRA. La apertura de la muestra de San Sebastián fue un éxito.



OBRAS. El consistorio remodelará varias zonas, como la de Jovellar.

## EXPOSICIÓN

Éxito de la exposición de iconografía sobre San Sebastián que ha sido organizada por el Ayuntamiento de Vinaròs y que permanecerá abierta hasta el 28 de este mes. pág. 26

## LITERATURA

Numerosos niños tomaron parte en el tradicional concurso de redacción que organiza la Caixa Rural-Caixa Vinaròs y que dio premios a los asistentes. pág. 27

## OFICIOS

Juan Tur se ha hecho popular en el puerto tras sus muchos años de oficio de calafate. Un trabajo que heredó de su familia y que ahora cuenta para este Semanario. pág. 30

## FÚTBOL

El Vinaròs logró una importantísima victoria que espera refrendar este fin de semana con otra a domicilio. pág. 32

## BALONCESTO

El baloncesto local sigue enraizado. El milenio lo ha comenzado con otra victoria, apuntando muy alto en la clasificación de la tabla. pág. 35



# Fiestas de y para todos

Salvador Oliver

Director

■ Este fin de semana celebramos San Sebastián. Nuestro patrón. Y por ello, este festejo, que ha conseguido aunar tradición y juventud, también ha formado parte importante del Diariet esta semana y la anterior. Precisamente porque estamos involucrados con nuestra población, con sus costumbres y con las tradiciones de todos los vecinos, hemos hecho un esfuerzo para que ustedes tengan en sus manos el Semanario hoy viernes, en lugar del sábado, como es habitual.

## DISFRUTAR CON TOTAL PLENITUD

Y ello, para que disfruten de la fiesta con total plenitud, para que en la subida a la ermita, el sábado, puedan comentar lo más interesante de nuestro Diariet, sin tener que aplazar su lectura al domingo.

## ESFUERZO POR TODOS USTEDES

Es un esfuerzo que esperamos que les ilusione y les guste. Nosotros lo hemos hecho con la mejor de las intenciones, pensando siempre en ustedes y en Vinaròs, que es la línea que está primando en esta nueva etapa.

## SAN ANTONIO

En este número festejamos también San Antonio, como ya adelantamos la semana pasada. El miércoles, todos nos desplazamos hasta la ermita, en un bonito día en el que el fervor, como resaltamos en el Diariet, primó sobre el resto. Hay que destacar el arraigo de San Antonio en los vinarocenses, que han superado el hecho de que esta festividad sea laboral para lanzarse, igualmente, a la calle. Y por ello, nuestro Diariet dedica portada y páginas a color para hacer un seguimiento de lo que ocurrió durante esa jornada.

## PROYECTOS EN MARCHA

Además, esta semana abrimos el apartado municipal con la aprobación del proyecto para una nueva fase de peatonalización del centro. Nuestro centro, el centro urbano de todos, es y debe ser mimado, cuidado, para que se convierta en núcleo neurálgico de la vida social de Vinaròs. Por eso hay que destacar la iniciativa del Ayuntamiento para mejorar urbanísticamente esta zona.

## A LA ESPERA DE SAN SEBASTIÁN

Mientras todo esto ocurre, nosotros seguiremos a la espera de celebrar San Sebastián. Unas previsiones de lo más optimistas, si no nos falla el tiempo, harán que la ermita, nuestra ermita, se llene de gente.

San Sebastián es una fiesta especial donde la marcha de hoy viernes se conjuga con la religiosidad del sábado, de forma que tanto los jóvenes como los mayores participan activamente de una celebración que, lejos de ir en detrimento, acapara cada año más atención.

## PARTICIPACIÓN Y PATRIMONIO

Curiosamente, la participación de toda la población en esta celebración es lo más destacado de este día.

Incluso la Escuela Taller ha trabajado también para poner a punto algunos aspectos del patrimonio local con el objetivo de hacer más atractivo a todos el entorno.

Hay que recordar que se ha mejorado la Creu de Mig Camí, como ya adelantó la pasada semana este semanario, gracias a la labor inestimable del módulo de cantería de esta escuela taller.

La restauración se ha llevado a término basándose en el antiguo peiró, con la particularidad que la cruz es de hierro forjado, cuando normalmente se realizaban en piedra.

LA CUOTA CRÍTICA NOEMI POLLS

## Lo festejable



■ Sant Antoni y Sant Sebastià, Sant Joan y Sant Pere... Aquí en Vinaròs, las fiestas las hacemos de dos en dos. Porque somos festeros, sin que ello tenga connotaciones despectivas, sino todo lo contrario. Y ya lo hemos dicho mas de una vez, a éstas sigue carnaval, entramos luego en Semana Santa...

Porque la fiesta, bien entendida, siempre es buena. Implica una forma de ver la vida: optimista, abierta y alegre. Y así es como se debe enfocar. Precisamente estas fiestas, la de Sant Antoni y Sant Sebastià, si coinciden en días laborables, son aún más bonitas.

## BUEN AMBIENTE

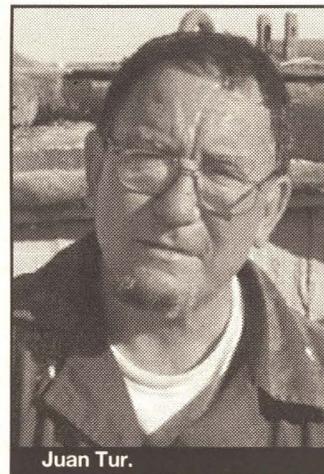
Son días en que se trabaja pero se respira buen ambiente, es decir, buen rollo. Como en Sant Jordi, el día del libro y de la rosa.

Dos regalos curiosos que van juntos por una vez. Y que bonito regalar lectura y flores! Porque leer sí que ayuda a tener la mente abierta y a ver las cosas desde otros puntos de vista, los que el autor del libro quiere darnos. De hecho, creo que muchas veces es más difícil leer que escribir. Como lo es también escuchar que hablar. No siempre lo que decimos es del interés del que escucha, al igual que el que escribe, no siempre tiene mucho que decir.

Leer requiere un esfuerzo: El de concentrarse en las palabras que ha querido poner el autor en su libro, para trasladarnos a otra realidad. Olvidarse un poco uno de si mismo, para ser capaz de dejarse llevar por el placer de la lectura. Eso te permite vivir lo nunca antes vivido, pensar lo nunca antes pensado y soñar lo nunca soñado. Esa es una de las mejores fiestas que la mente puede tener. Festejemos pues lo festejable.

## Tur: Un hombre hecho a si mismo

Dedicamos este cuadro de honor de nuestro Semanario para Juan Tur, el calafate del Puerto. Juan recogió el testigo familiar para convertir este oficio en un negocio próspero. Unos resultados que han beneficiado a Vinaròs como población y que pone de manifiesto el empeño de este hombre del mar.



Juan Tur.



**50% DESCUENTO EN GAFAS DE LOS MEJORES DISEÑADORES**

MONTURAS A PARTIR DE 4.500 PTAS.

**óptica CALLAU**

V I N A R Ò S

¡Desde 4.500 ptas!

Maestrack 964 400 343

Pza. Parroquial, 11.  
Teléfono de atención al cliente 964 45 19 48



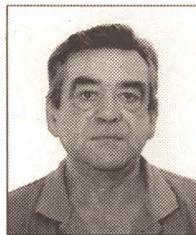
Rogad a Dios por el alma de  
**Pilar Vidal Miralles**

Que falleció cristianamente en Vinaròs/  
el día 14 de Enero del 2001, a los 72 años de edad.

**E.P.D.**

Sus afligidos : Hijos, nietos, hermanos,  
sobrinos y demás familia les ruegan una  
oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, Enero 2001.



Rogad a Dios por el alma de  
**Rafael Rizos Carmona**

Que falleció cristianamente en Vinaròs  
el día 11 de Enero del 2001, a los 53 años de edad

**E.P.D.**

Sus afligidos : Esposa, hijos, hijos políticos, nieta,  
hermanos y demás familia les ruega una oración  
por el eterno descanso de su alma.

FINISTERRE SEGUROS

Vinaròs, Enero 2001.



Rogad a Dios por el alma de  
**Antonio García Sánchez**

Que falleció cristianamente en Vinaròs  
el día 11 de enero del 2001, a los 57 años de edad

**E.P.D.**

Sus afligidos: hermanos, sobrinos y demás familia les ruegan una oración  
por el eterno descanso de su alma.

FINISTERRE SEGUROS

Vinaròs, enero 2001



Rogad a Dios por el alma de  
**Francisco Guardia Martín**

Que falleció cristianamente en Vinaròs  
el día 15 de Enero del 2001,  
a los 84 años de edad.

**E.P.D.**

Sus afligidos: esposa, hijas, nietos y demás familia  
les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, Enero 2001

**UN GRAN VACÍO NOS HAS DEJADO AL PARTIR  
CON TUS SERES QUERIDOS, PERO SIEMPRE  
ESTARÁS PRESENTE EN NUESTROS CORAZONES.**

*Mª Jesús.*

**Cada semana, toda la  
información de Vinaròs  
en el diariet**



**MÁRMOLES, GRANITOS  
LÁPIDAS**

Porque trabajamos por usted y para usted,  
en nuestro taller de elaboración le ofrecemos la  
máxima calidad al mejor precio.

**Mármoles  
Adolfo, S.L.**

EXPOSICIÓN: C. Puente, 27 Tel. 964 45 50 90

TALLER: Pda. Boverals, 12 Tel. y Fax. 964 45 31 90

**SE PRECISA CHICA  
PARA CUIDAR CHICO TETRAPLEJICO**  
Régimen Interno ☎ 964 45 15 46

**NUEVO TELÉFONO DE LA POLICÍA LOCAL**  
**964 407 704**

- Mármoles y granitos  
(nacional y de importación)
- Especialistas en encimeras y lápidas

LÁPIDAS Y MÁRMOLES **CRUZADO**



San Pascual, 5  
Tel. y Fax 964 451 239  
**VINARÒS**

- Decoración
- Bonitos artículos de regalo

**ANUNCIO**

Se pone en conocimiento de todos los comerciantes de la ciudad, el recién estrenado Consejo Local de Comercio de Vinaròs, órgano sectorial de participación ciudadana, de asesoramiento y propuesta en temas relativos al sector comercial a nivel local.

De acuerdo con los estatutos de este Consejo, existirá, entre otros, un consejero por cada asociación o federación de comerciantes de ámbito local y legalmente constituida. En consecuencia, todos los comerciantes de Vinaròs que estén interesados, podrán participar en este Consejo Local de Comercio mediante la integración en alguna de las asociaciones de comerciantes ya creadas o a través de la creación de nuevas asociaciones.

Vinaròs, 15 de enero de 2001.

**EL ALCALDE, Fdo.: Jacinto Moliner Meseguer**

# Ordenanza reguladora de la convivencia ciudadana

## TÍTULO I. Preliminar.

**Artículo 1.** La presente Ordenanza tiene por objeto regular, con carácter general y sin perjuicio de la existencia, presente o futura, de otras normas especiales, sectores de la acción municipal de limitación o modulación de la actividad de la población de cara a conseguir el bienestar colectivo o la convivencia ciudadana.

**Artículo 2.** 1. Será de aplicación general en todo el término Municipal de Vinaròs. Todos los habitantes del Municipio, cualquiera que sea su clasificación jurídica-administrativa, vendrán obligados por las normas contenidas en la presente reglamentación.

## TÍTULO III. Conducta ciudadana.

**Artículo 14.** El comportamiento de las personas, en especial en la vía pública, se atemperará a las siguientes normas:

1.- Observarán el debido civismo y compostura.

2.- Cumplirán puntualmente las disposiciones de las Autoridades y los Bandos de la Alcaldía sobre conducta del vecindario y observarán las prohibiciones especiales que en su caso establezcan.

3.- Comunicarán a los Agentes de la Autoridad las infracciones que observen cometidas en la vía pública.

**Artículo 16.** Los ruidos, tanto si son producidos por voces como por elementos mecánicos, electrónicos o de otro orden, habrán de atenerse a las siguientes normas, sin perjuicio de la aplicación de la Ordenanza específica correspondiente:

1.- En edificios particulares destinados a vivienda o residencia dentro del casco urbano:

a) No deberán trascender a la vía pública ni a la comunidad vecinal, especialmente durante las horas de descanso nocturno.

2.- En locales dentro del casco urbano:

a) En locales de trabajo se estará a lo dispuesto en cada caso respecto a horario y medidas correctoras que sobre ruidos se hayan señalado.

b) En los locales de esparcimiento público o de recreo (bares, cafés, restaurantes, discotecas, salas de baile, cinematógrafos, teatros, etc.) se respetará en todo caso el horario de cierre legalmente establecido, e independientemente de ello se adoptarán las medidas de insonorización precisas.

3.- En lugares de uso público (calles, plazas, jardines, etc.):

No podrá perturbarse la tranquilidad ciudadana, en especial el descanso nocturno, con voces o mediante el funcionamiento de elementos sonoros en tonos desconsiderados, respetándose siempre los usos de la correcta convivencia social, etc.

4.- Ruidos procedentes de

vehículos a motor:

... habrán de atenerse a las siguientes normas:

Tanto en la vía pública como en el interior de edificios públicos o privados, debe impedirse que por uso del motor, bocinas u otros elementos sonoros se pueda alterar la normal tranquilidad ciudadana, tanto de día como de noche.

Cuando la intensidad del ruido exceda de los límites autorizados por las vigentes normas de tráfico, al igual que el continuado funcionamiento del motor innecesariamente, dará lugar a la correspondiente sanción.

Los conductores de vehículos a motor... se abstendrán de hacer uso de los dispositivos acústicos de los mismos en todo el término municipal, excepto en las situaciones de urgencia o de peligro que aconsejen su utilización.

## TÍTULO IV. Uso de la Vía Pública.

### CAPÍTULO I. Disposiciones Generales.

**Artículo 25.** Se entiende por uso de la vía pública, a los efectos de la presente Ordenanza, cualquier clase de utilización o aprovechamiento que una persona natural o jurídica pueda hacer del suelo, vuelo o subsuelo de aquella.

**Artículo 26.** 1.- El uso o aprovechamiento de la vía pública, como la utilización de los restantes bienes de dominio público, puede ser:

a) Uso común: -General. -Especial.

b) Uso privativo.

**Artículo 28.** Se prohíbe expresamente:

a) Utilizar la vía pública como lugar de ejercicio o desarrollo de profesiones, trabajos u oficios, sin perjuicio de las normas contenidas en los artículos siguientes reguladores de los usos común especial y privativo.

b) Colocar o dejar abandonados en la vía pública, que incluye las aceras, objetos particulares, sin más excepciones que las establecidas en las Ordenanzas.

**Artículo 29.** Se considera que implican uso común especial las siguientes actividades, ocupaciones o aprovechamiento en la vía pública:

a) Instalaciones de feria, tómbolas, rifas y sorteos.

b) Venta ambulante propiamente dicha.

c) Actividades callejeras.

d) Instalación de veladores y mesas.

e) El uso del suelo, vuelo o subsuelo para las instalaciones eléctricas, telefónicas, conducciones de agua, gas y otros servicios públicos.

f) Colocación y estacionamiento, en la vía pública o en las aceras, de mercancías u otros objetos y elementos.

g) Instalaciones luminosas en el

arbolado.

h) Espectáculos y actividades recreativas en la vía pública.

i) Publicidad, anuncios circulantes, propaganda a mano, con altavoces, etc.

j) Quioscos de temporada.

k) La instalación de cadafalsos o barreras utilizadas para acotar y proteger el recinto por donde va a discurrir el festejo taurino que no suponga la posterior lidia de las reses.

l) Cualquier otro uso o instalación que posea unas características análogas.

### CAPÍTULO II. Uso Común Especial.

**Artículo 32.** 1. Las actividades, ocupaciones o aprovechamientos que impliquen uso común especial de la vía pública quedan sujetos a previa licencia.

**Artículo 34.** Las licencias mantendrán su vigencia en tanto no se cumpla el plazo que forzosamente deberá señalarse en el momento de su otorgamiento. Si por error no se señalare en las licencias se entenderán concedidas en las de temporada o feria, por la duración normal y natural de las mismas. En las restantes, hasta el 31 de diciembre del mismo año de su otorgamiento.

**Artículo 38.** 1.- La colocación de veladores y mesas en la vía pública deberá realizarse de modo que quede libre, como mínimo, espacio para el paso de peatones:

a) La mitad de la anchura de la acera, en la de más de dos metros hasta cinco.

b) El tercio de la anchura de la acera, en las de más de cinco metros.

2.- Queda prohibida en las aceras de menos de dos metros de anchura.

3.- Se considerará espacio mínimo para el paso de peatones el que quede libre una vez descontada la superficie que por cualquier causa u obstáculo no sea apta para el tránsito, y que no podrá ser inferior a 1 metro.

En los casos en que no se coloquen en aceras se estará a las condiciones expresas de la autorización que se fijarán en función del destino o uso del lugar que ocupen.

**Artículo 39.** Las licencias a que se refiere el artículo 38, con relación a instalación de mesas, podrán tener una duración anual, de temporada, media temporada, semana de Carnaval y Semana Santa.

**Artículo 40.** El titular de la licencia deberá, a su costa, señalar en la acera con pintura adecuada el perímetro que le indicarán los Servicios Técnicos Municipales.

**Artículo 41.** 1.- En el caso de colocación y establecimiento en la vía pública de mercancías u otros objetos o elementos, en virtud de licencia municipal, delante de esta-

blecimientos; el dueño de éstos viene obligado a señalar en la acera, o si no la hay, en la calzada, con pintura adecuada, el perímetro que limite el espacio a ocupar, sin que pueda rebasar este.

2.- En ningún caso se permitirá la ocupación de la vía pública de modo que no deje un paso mínimo de 1 metro.

### CAPÍTULO II. Uso privativo.

**Artículo 50.** 1.- En ningún caso, la instalación del quiosco podrá servir de excusa para ampliar el perímetro del uso privativo concedido, mediante la colocación en las aceras de cajones, caballetes u otros sustentáculos para la exhibición de las publicaciones.

## TÍTULO V. Limpieza Vial y Recogida de Basuras.

### CAPÍTULO I. Limpieza Vial.

**Artículo 55.** 2.- Los titulares de establecimientos de venta al por menor de productos con envoltorio alimentos análogos, de consumo o uso inmediato, y de establecimientos o quioscos, estarán obligados a instalar papeleras o recipientes apropiados en sitio visible a la entrada de sus locales o junto a sus instalaciones, al objeto de tener siempre limpia la vía pública y velarán por su utilización.

3.- Los titulares de quioscos y de licencias de tómbolas, rifas y sorteos, con colocación y estacionamiento en la vía pública y en las aceras, de mercancías y otros objetos o elementos, y de veladores, tendrán, además de lo establecido en el párrafo anterior, la obligación de mantener limpia y barrer, cuantas veces al día fuere preciso a tal objeto, la superficie de la vía pública concedida, que se considera ampliada, a los solos efectos de dicha obligación, a dos metros a lo largo de su perímetro.

**Artículo 58.-** Queda prohibido efectuar en la vía pública los siguientes casos:

a) Lanzar, verter o depositar basuras, tierras, escombros, detritus, papeles o desperdicios de cualquier clase, tanto en las calzadas, como en las aceras, alcorques de los árboles y solares sin edificar, salvo en los casos de previa y expresa autorización municipal en lugares determinados.

b) Vaciar aguas sucias u otras cualesquiera.

c) Verter aceites, nuevos o usados, de los utilizados por los vehículos a motor, así como la limpieza de los recipientes que los contengan.

d) Lavar cualquier clase de vehículo.

e) Abandonar animales muertos.

f) Realizar cualquier trabajo que desdiga de la limpieza y decoro de la vía pública.

g) Limpiar animales domésticos o los utilizados para el trabajo.

h) Arrojar despojos de animales.

i) Ejercer cualquier actividad industrial o comercial no expresamente autorizada.

Hasta tanto no se habiliten en las vías públicas lugares o instalaciones para que los perros defecuen, sus dueños o personas que los conduzcan irán provistos de bolsas para la recogida de las defecaciones y su depósito en los contenedores de basuras.

### CAPÍTULO II. Recogida de Basuras.

**Artículo 63.-** 1.- Se considerará basuras domiciliarias:

a) Los desperdicios de alimentación y del consumo doméstico.

b) Los envoltorios y papeles procedentes de los establecimientos industriales y comerciales, cuando puedan ser recogidos en un solo recipiente de tamaño normal.

c) Las cenizas y restos de calefacción individual.

d) El producto del barrido de aceras.

e) Los escombros procedentes de pequeñas reparaciones o del producto de la poda de las plantas, siempre que tales residuos quepan en las bolsas de plástico normalmente utilizadas.

f) Las cenizas resultantes de la cremación de cualquiera de las materias.

2.- Las basuras domiciliarias serán depositadas en bolsas de plástico y en los contenedores situados en los lugares preestablecidos de recogida domiciliaria.

**Artículo 66.-** 1.- La basura generada en domicilios particulares se entregará al servicio de recogida en el interior de bolsas de plástico cerradas.

2.- Las referidas bolsas, perfectamente cerradas, se depositarán en los contenedores existentes en la vía pública o, en su defecto, en los puntos concretos establecidos, de manera que no queden dispersadas, no ensucien la acera ni molesten el tránsito peatonal que por ella pudiera discurrir.

3.- Se prohíbe entregar las basuras en sacos, cajas de cartón o cualquier otro recipiente improvisado o inadecuado.

Asimismo, está prohibido dejar abandonados los bidones o bolsas en aceras, portales o escaleras.

**Artículo 67.-** 1.- El usuario del servicio deberá cumplir con exactitud el horario establecido para depositar las bolsas de basura en los contenedores o, en su defecto, en los puntos concretos establecidos.

2.- El horario general para sacar a la calle las basuras domiciliarias será de 22 a 24 horas durante todo el año.

4.- Los días en que no haya servicio de recogida, queda prohibido terminalmente sacar a la calle las bolsas de basuras.



PROYECTO. El centro de Vinaròs verá durante los próximos meses mejoras sustanciales en su acondicionamiento urbanístico.

FOTO: ALCAZAR

# 15 millones para revivir el centro

Hace unos meses el Ayuntamiento de Vinaròs aprobó el proyecto de remodelación de la plaza Jovellar, calle San Cristóbal y plaza Tres Reyes

Las obras tienen como finalidad el cambio radical de la fisonomía del centro de Vinaròs y se engloba dentro del programa de peatonalización de la ciudad

## REDACCIÓN

Hace unos meses el Ayuntamiento de Vinaròs aprobó el proyecto de remodelación de la plaza Jovellar, calle San Cristóbal y plaza Tres Reyes, desarrollado por los servicios técnicos y que tenía como finalidad el cambio radical de la fisonomía del centro de Vinaròs y se engloba dentro del programa de peatonalización que se está impulsando desde el Ayuntamiento de Vinaròs y que complementa a otras actuaciones ya realizadas, como la peatonalización de plaza Parroquial y la calle Mayor y la 2ª fase, finalizada en diciembre.

Con un presupuesto de ejecución de 138.524.696 ptas., la Diputación Provincial en comisión plenaria de cooperación, acordó la aprobación inicial del Plan Provincial de Cooperación a las obras y servicios de competencia municipal del año 2.000, incluyendo a Vinaròs en cuanto al referido proyecto con una aportación de 15.200.000 ptas.

## REMEDIACIÓN

Cabe recordar que este ambicioso proyecto incluye la construcción de dos rotondas que encauzarán adecuadamente el tráfico, la desaparición de los locales provisionales que hay junto a la Iglesia Arciprestal, el traslado de la parada de taxis y autobús, la construcción de dos pérgolas, bancos, una fuente ornamental y la plantación de gran cantidad de árboles y jardines convertirán esta zona, actualmente muy congestionada, en un "pulmón verde" donde el peatón recuperará la calle. Cuatro fuentes de agua potable contribuirán a realzar el lugar.



PEATONALIZACIÓN. El programa se engloba en las actuaciones para peatonalizar calles. FOTO: ALCAZAR

Contará con una amplia zona verde de arbolado, parterres y jardines que se extenderá desde la plaza Jovellar hasta la playa Tres Reyes, y

## El proyecto prevé la construcción de dos rotondas

que vendrá delimitada por una rotonda con un diámetro interior de 15 metros en cada una de estas plazas a fin de facilitar un tráfico más fluido de vehículos. En la rotonda situada

en la plaza Jovellar, ha sido proyectada una fuente que estará formada por un estanque del que saldrán a presión juegos de agua combinados con la iluminación incorporada.

A lo largo de todo el recorrido discurrirá una zona peatonal, una franja verde en la zona de parada de autobuses y la de recreo situada en la actual placeta de correos, con una combinación de césped, grava de colores, masa floral, arbustos y más

de 36 especies de árboles.

Con la ejecución de esta obra se modernizará el mobiliario urbano de la zona centro con pérgola, bancos, farolas y fuentes que destacarán una de las zonas más importantes de nuestra ciudad, teniendo en cuenta que en la misma se encuentran edificios emblemáticos de Vinaròs como son el Ayuntamiento y la Arciprestal.

Además, en estas zonas de esparcimiento se ubicarán unos bancos revestidos con cerámica de colores al estilo modernista, que estarán situados en la parada de autobuses y en la actual placeta de correos. Continuará el servicio de parada de autobuses, parada de taxis y aparcamientos destinados a facilitar la movilidad de los minusválidos y tres zonas de carga y descarga.

## SIN CABLES EN LAS FACHADAS

Se ha contemplado la construcción de canalizaciones subterráneas con el objeto de poder enterrar el cableado eléctrico y de alumbrado público, beneficiando el aspecto estético urbano de la zona, evitando además que una obra de reciente urbanización tenga que ser objeto de parches posteriores ante la falta de previsión cuando se redactó.

En cuanto a la iluminación, se instalarán unas farolas que destacan por su diseño innovador y que estarán compuestas por un brazo que soportará la luminaria.

# Ayudas para el plan de electrificación rural

El 2 de febrero finaliza el plazo de presentación de solicitudes para la concesión de ayudas en materia de electrificación rural en 2001

La Conselleria se propone la extensión de las redes de suministro eléctrico y la mejora de las instalaciones de distribución de energía

## REDACCIÓN

El 2 de febrero finaliza el plazo de presentación de solicitudes para la concesión de ayudas en materia de electrificación rural para el ejercicio 2001 (Plaver 2001) - Plan Valenciano de Electrificación Rural-, que concede la Conselleria de Industria y Comercio de la Generalitat Valenciana.

Con la implantación de este plan la Conselleria se propone la extensión de las redes de suministro eléctrico y la mejora de las instalaciones de distribución de energía eléctrica en el medio rural, atendiendo las necesidades de suministro energético de los núcleos de población aislados y las explotaciones que aún quedan por electrificar, conectándolas a las redes de suministro existentes y destinando para ello una parte significativa de los recursos disponibles a las instalaciones que suministren energía eléctrica a los habitantes del medio rural.

## PROYECTOS DE INVERSIÓN

Estas ayudas podrán ir destinadas a proyectos de inversión para instalaciones eléctricas convencionales y deberán incidir directamente en la mejora de la calidad de vida de los habitantes del medio rural, teniendo la consideración de subvención a



INTERIOR. La zona interior se verá beneficiada por estas ayudas.

fondo perdido y financiando parcialmente proyectos e instalaciones de transporte, transformación y distribución de energía eléctrica en el medio rural de cada municipio.

Podrán beneficiarse de las ayudas las corporaciones locales, entidades

sin ánimo de lucro, empresas, particulares a título individual, cooperativas y compañías eléctricas que presenten proyectos de electrificación rural, y deberán ser solicitadas a la Dirección General de Industria y Energía, presentándose un impreso

normalizado en los correspondientes servicios territoriales.

La información completa de esta Orden de la Conselleria de Industria y Comercio, se puede revisar en el DOGV núm. 3.906 (Orden de 21 de diciembre de 2.000).

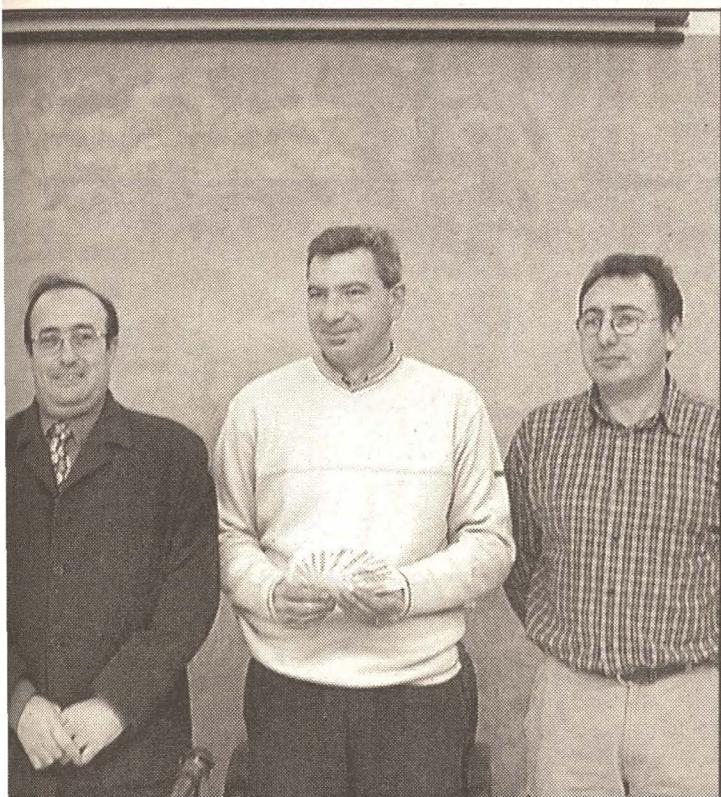
## Desmantelan una gran red de traficantes de cocaína

E. FONOLLOSA

El almacén situado junto a la Nacional 340 a la salida de Vinaròs era el principal centro de acopio de la droga que llegaba desde Colombia controlada por la mayor organización de traficantes de cocaína desmantelada en España, como dijo en este mismo lugar el director general de la Policía Juan Cotino.

Se trata de la mayor operación antidroga practicada hasta la fecha en España en cuanto al montante económico, según aseguró Cotino, remarcando que en un zulo de la población turolenses de Noguera se han recuperado ya 600 millones de pesetas, y continúan los registros, mientras que este almacén vinarocense, que forma parte de un conjunto de naves industriales, ya se han contabilizado más de 950 kilos de cocaína de gran pureza.

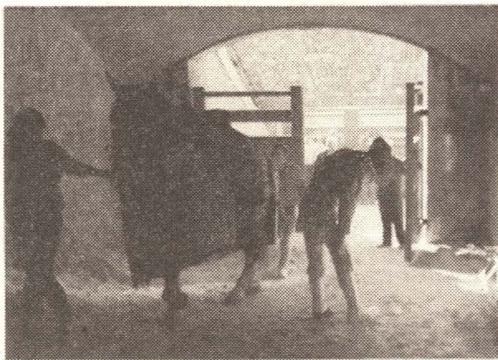
De entre las veintidós detenciones practicadas hasta el momento, una docena de ellas en Vinaròs y Peñíscola y Castell de Cabres y el resto en otras ciudades, el responsable de la Policía destacó a los dos cabecillas, el colombiano "Alfonso", que se ocupaba de la labor financiera, detenido en Alicante y "Rafa", español cogido en Málaga.



## Premios de los comerciantes

Los agraciados en el sorteo navideño de la Asociación de Comerciantes, con 10 premios de 100.000 pesetas cada uno, son: Ana Matorros, Arturo Mones, M° José Ayza, Silvia Rodríguez, Laura Romero, Carmen Forner, Oscar Serret, Celia Mas, Javier Muro y F. Sanz.

## X CONCURSO INTERNACIONAL DE FOTOGRAFIA TAURINA



CASTELLON  
ENERO 2001



PRIMER PREMIO SECCION INTERNACIONAL:  
"LUCES EN EL PATIO DE CUADRILLAS"  
AUTOR:  
PEDRO MATEO ROMERO

PRIMER PREMIO SECCION COMUNIDAD VALENCIANA:  
"SARA"  
AUTOR:  
JOSE J. MONTON MONTESINOS

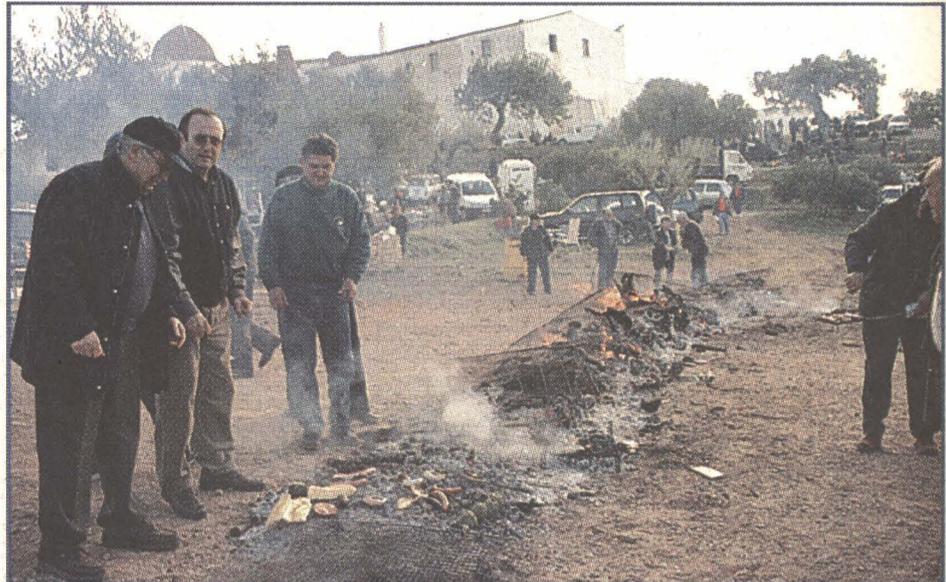
## SAN ANTONIO EN IMÁGENES

Devoción y fevor al patrón de los animales



## La bota también estuvo presente

■ El descanso y el almuerzo se convirtieron en la nota colorista de la jornada festiva. la tradicional bota de vino fue empujada en más de una ocasión para paladear el sabroso jugo de las uvas, como hace en esta foto nuestro vecinos de Vinaròs. Mientras, sus comensales, esperaban su turno de forma paciente. FOTO: ALCAZAR



## La tradición de las hogueras

■ Las tradicionales hogueras, elemento indispensable de las fiestas sanantoninas, estuvieron preparadas desde primera hora de la mañana. Los más madrugadores hicieron el fuego para que cuando llegaran los demás estuvieran bien listas las brasas. También ayudaron a calentar a la gente tras la gélida mañana. FOTO: ALCAZAR



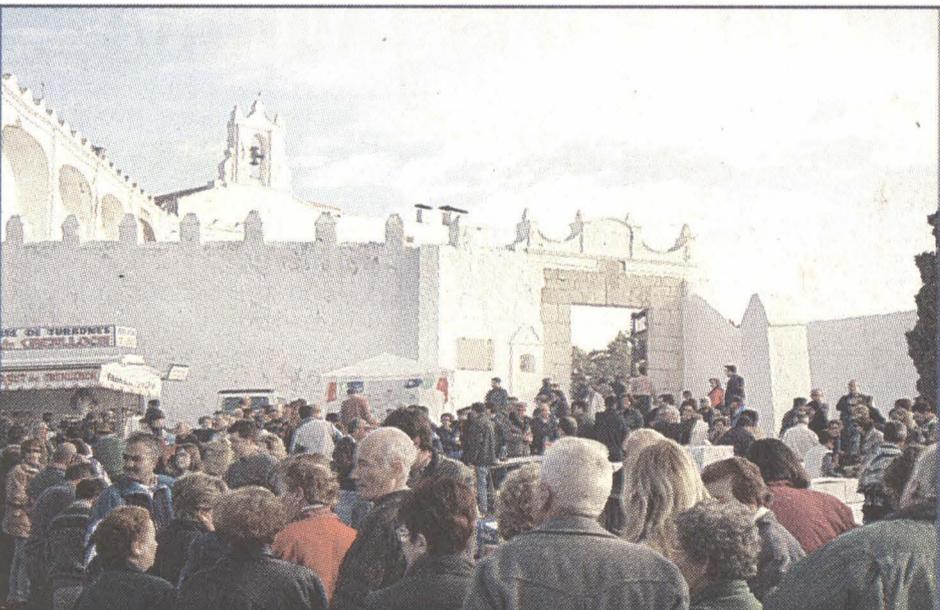
## Disfrutar de un buen almuerzo

■ Numerosos vecinos disfrutaron de un muy buen almuerzo, que en muchos casos se convirtió en comida, una vez llegaron a la ermita. Allí prepararon la mesa, las sillas y dispusieron la abundante comida para satisfacer el apetito abierto durante la subida al ermitorio. FOTO: ALCAZAR



## Miles de romeros se dieron cita

■ Miles de romeros se dieron cita en la ermita después de recorrer los pocos kilómetros que separan la población de Vinaròs de su ermitorio. Una vez a las puertas de éste, pudieron comprobar las mejoras realizadas en los últimos meses por la Escuela Taller en todo el edificio y el entorno. FOTO: ALCAZAR



## Reinó el buen ambiente

■ El buen ambiente reinó durante toda la mañana en los alrededores de la ermita, hasta donde se desplazaron gran cantidad de vecinos para festejar de forma unánime la festividad de San Antonio. Al final, todos pudieron disfrutar de las hogueras y del popular almuerzo, que unió familias y amigos. FOTO: ALCAZAR



## Los mayores, fieles con la festividad

■ Los más mayores también estuvieron presentes en esta jornada festiva. Ellos fueron fieles con la tradición y no quisieron faltar a la cita, que han mantenido durante tantos años y que ya constituye una fecha señalada en el calendario local para el mes de enero. FOTO: ALCAZAR

TRADICIÓN

Celebraciones

La fiesta de Sant Antoni, con la que se inicia el calendario de celebraciones populares en la provincia de Castellón, gira fundamentalmente alrededor del fuego y cuyo profundo significado excede su mera manifestación externa.

RAÍCES PAGANAS

Pese a sus ancestrales raíces paganas, en la actualidad se trata de una fiesta que, en su versión cristiana cuenta en nuestras tierras con una antigüedad documentada de más de siete siglos. Ello le confiere, pues, ese carácter de fiesta cristiana, que no excluye la presencia de orígenes distintos.

RIQUEZA DE ACTOS

La riqueza y la variedad de actos y elementos que se conjugan en la fiesta es realmente extraordinaria. El eje de la celebración lo constituye la hoguera que adopta múltiples formas y está constituida por materias combustibles diversas (pino, leña baja, troncos, aliagas, etc.).

PUEBLOS

En Els Ports es la barraca, en Vilanova son aliagas esparcidas por el suelo, en Borriol la pirámide troncocónica maciza, y así una variada gama de formas y volúmenes que origina una mayor o menor persistencia del fuego. Alrededor de este fuego se reúnen elementos también muy diversos, comunes algunos, específicos otros.

COMIDA SACRAMENTAL

De este modo, la comida casi sacramental está presente en todas las celebraciones santantonianas (el rollo, el pan, la prima, la coqueta, la cascaranya, la torta, el pastisset, etc.).

Los animales también, aunque cada día menos, son parte importante de esta celebración. La típica *matxà* recorre las calles de algunos pueblos o se dirige al bosque para el acarreo de la leña. Los animales domésticos son llevados por sus dueños al acto de la bendición. No en vano, Sant Antoni es, por antonomasia, el patrón de los animales.

SANTO SENCILLO

Sant Antoni recorrerá estos días y la semana próxima los pueblos de nuestras comarcas castellonenses, inundando de calor y luz a sus gentes y animales. Es un santo sencillo, de luengas barbas y largos años (vivió 104 años) que, con el fuego como eje, mueve todo un mundo de antiguos rituales convertidos hoy en tradicionales y populares fiestas de invierno.

ANIMALES Y FUEGO

Pero, la celebración no es sólo fuego: a su alrededor, animales, comparsas, vegetación, literatura popular, teatro, conforman una singular muestra etnográfica no carente de una preciada manifestación lúdica y estética.



La simpática ardilla

La escena simpática de la jornada la propició esta joven ardilla, que vio interrumpida su habitual mañana por la presencia masiva de los vecinos de Vinaròs. Esta vinarocense no dudó en acariciar y acoger en sus manos a tan gracioso animal. FOTO: ALCAZAR

PROGRAMACIÓN DE ACTOS

VIERNES, DÍA 19

| HORA  | ACTOS           | ORGANIZADO          | LUGAR      |
|-------|-----------------|---------------------|------------|
| 00.00 | VERBENA POPULAR | COMISIÓN DE FIESTAS | PL. ERMITA |

SÁBADO, DÍA 20

|       |   |                     |             |
|-------|---|---------------------|-------------|
| 07.30 | SALIDA DE LA RELIQUIA EN ROMERÍA        |                     | ARCIPRESTAL |
| 08.00 | REPARTO PASTISET Y MISTELA              | COMISIÓN DE FIESTAS | CARRETERA   |
| 09.30 | MISA REZADA                             |                     | ERMITA      |
| 12.00 | MISA EN HONOR A SANT SEBASTIÀ           |                     | ERMITA      |
| 12.45 | BENDICIÓN DEL TÉRMINO                   |                     |             |
| 13.30 | BENDICIÓN Y REPARTO DEL ARROZ           | HOSTELERÍA          | ERMITA      |
| 16.30 | BAILE POPULAR                           |                     | PL. ERMITA  |
| 18.00 | MISA                                    |                     | ARCIPRESTAL |
| 18.30 | RECIBIMIENTO DE LA RELIQUIA Y PROCESIÓN |                     |             |

DOMINGO, DÍA 21

|       |                               |  |             |
|-------|-------------------------------|--|-------------|
| 18.00 | MISA                          |  | ARCIPRESTAL |
| 18.30 | PROCESIÓN Y BENDICIÓN DEL MAR |  |             |

Loas a Sant Sebastià

Vinaròs vibra este sábado festejando su patrón

REDACCIÓN

La fiesta de Sant Sebastià llega este sábado a Vinaròs, de la cual es patrón. Unos festejos que se viven con gran intensidad y que permiten

la participación de todos los vecinos, tanto mayores como jóvenes. Cada grupo tiene sus propias actividades, aunque todos demuestran que la celebración está recuperando esplendor en los últimos años.

Monturas

7

Pasta

5

Tricolor

0

0

pts.



Plaça Jovellar, 15 - Tel. 964 455 357  
12500 VINARÒS

Plaça del Mercat, 7 - Tel. 964 460 325  
12580 BENICARLÓ

**OPTICA MAESTRAT**

Expertos en Lentes de Contacto

# Actividad pesquera del puerto

El buen tiempo siguió reinando por nuestro litoral, de manera que los barcos que faenan en las diversas modalidades operaron los cinco días laborables

Los 'xarxieros' que se dedican a pescar en fondos superiores realizaron grandes capturas de lenguado. Se subastaron de 2.000 a 3.000 pesetas el kilo, según día

ANDRÉS ALBIOL

**S**iguí el buen tiempo reinando por nuestro litoral, de manera que los barcos que faenan en las diversas modalidades operaron los cinco días laborables que hemos tenido esta semana.

Los 22 bous que tenemos pescaron con comodidad en los distintos caladeros, para atrapar gran variedad de pescadores y mariscos, de manera que llevaron a la lonja bastantes langostinos a un promedio de 5.500 ptas./kg, pescadilla de 800 a 1.200 (según calidad), salmonete 1.000, calamar 1.800, peluda 700, móllera 500, caracol 550, galera 400, rape de 500 a 100 (según tamaño), rubio a 400, cintas 500, jurel 300, boquerón de 250 a 800 (según calidad), caballa grande 400 y la mediana 100, congrio 200 y la *moralla* para hacer la fideuà a 300.

Las embarcaciones de cerco están con el 2º mes de paro biológico ya previsto.

Las barquitas del trasmallo *calaron* las redes fijas cerca de la orilla en busca de sepia a 1.200 ptas./kg., algunos mabres a 650 y lenguadillo de la clase *tigre* a 1.000.

Los 'xarxieros' que se dedican a pescar en fondos superiores realizaron grandes capturas de lenguado. Se subastaron de 2.000 a 3.000 ptas./kg. (según día). También pillaron mucha raya a 500, corbas a 400 y rombos a 2.200.

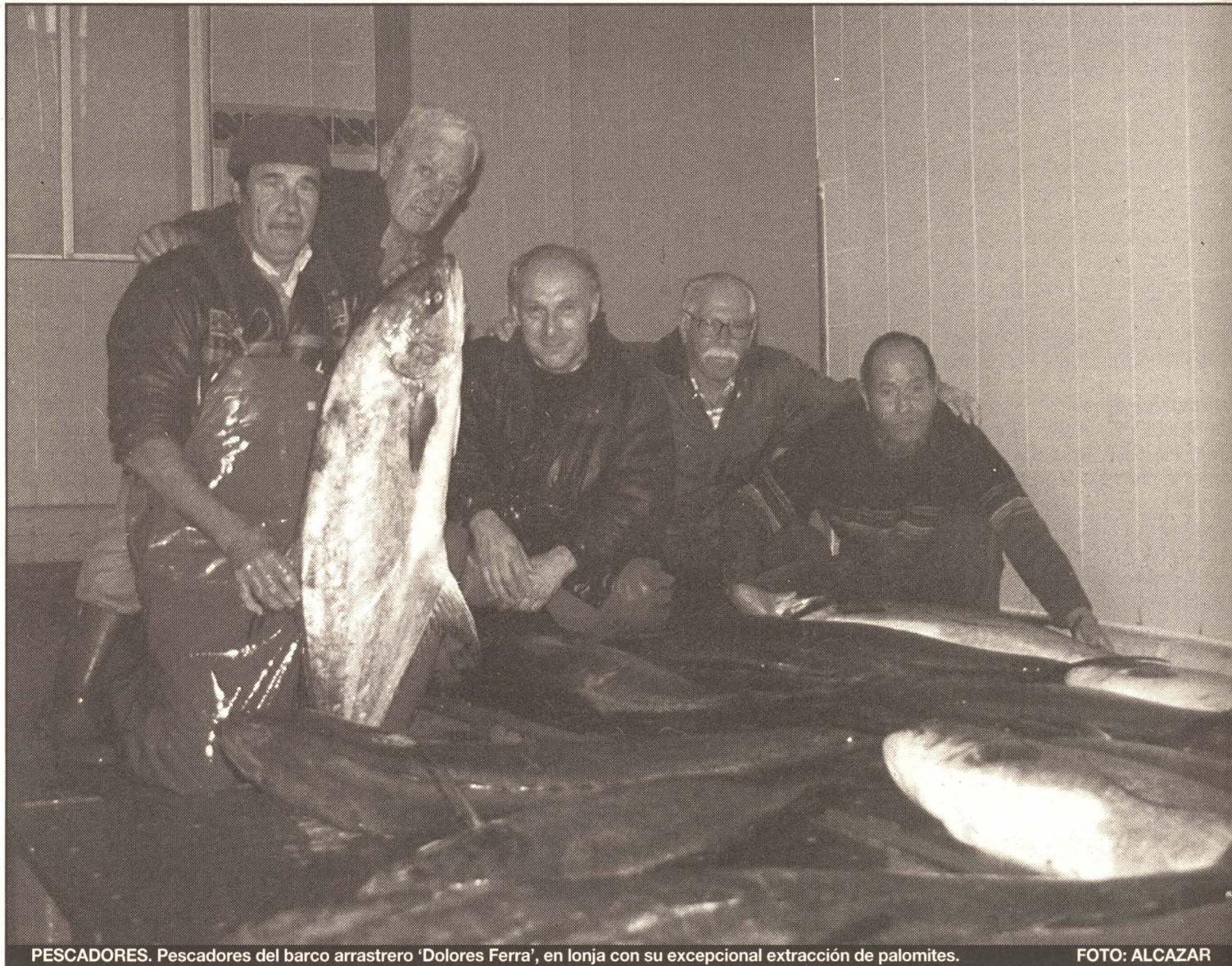
Las pequeñas embarcaciones que aún tienen depositados sobre el lecho marino los recipientes de arcilla para recolectar pulpo roquero, en estas jornadas obtuvieron grandes ejemplares. Se cotizaban sobre las 500 ptas./kg.

Los barcos que faenaron a la marrajera para pillar peces espada con anzuelo, igualmente izaron a bordo bastantes ejemplares. Se vendían en 1ª venta de 1.500 a las 2.200 ptas./kg., y en su mayoría fueron adquiridos para mandarlos a mercados de grandes capitales.

## NUEVA ESPECIE

Respecto al apartado de especies poco habituales, hoy tenemos unos peces que aunque es frecuente capturar algún que otro ejemplar, es raro atrapar con un lance grandes cantidades. Este es el caso de la embarcación de arrastre **Dolores Ferra**, que después de efectuar la labor normal de arrastrar el arte o bou en unas profundidades medias de 50 m. sobre el fango, que cual fue la sorpresa de la tripulación, según nos comentaba el patrón del barco, Juan José Pauner, que una vez tenían el copo sobre la cubierta y abrieron la corona, aparecieron gran cantidad de *palometes*, vivitas y coleando.

En total había 27 peces, incluso una se deslizó por un ambón rectangular y cayó al mar. Dieron en búsca un total de 300 gramos.



PESCADORES. Pescadores del barco arrastrero 'Dolores Ferra', en lonja con su excepcional extracción de palomites.

FOTO: ALCAZAR



TRASMALLEROS. Trasmalleros embarcando los cadufos para el pulpo.

## La Palometa o Caballo: un pescado de finas carnes

■ La Palometa es un pez de la familia de los Carángidos. Científicamente es llamado *Lichia amia*. En castellano según comunidades le apodan *Palometa*, *Caballo*, *Palometón*. En Cataluña le dicen *Palomida* y *Sorell de peaya*.

Es un pescado de cuerpo alto, oblongo y comprimido lateralmente. La cabeza es aguzada.

El hocico largo y puntiagudo. La boca sobrepasa el borde posterior del ojo. Los maxilares armados de varias filas de dientes. Tiene dos oberturas nasales.

Todo su cuerpo está recubierto de pequeñas escamas cicloides, que apenas se pueden ver a simple vista.

Se le aprecia la gran aleta caudal, que es muy fuerte, co-

mo los potentes nadadores. Las aletas escapulares son cortas y en forma de espátula. Las plevianas son pequeñas. La composición de las aletas es: D1 I VII. D2 I + 19-21 y A II + 19-21.

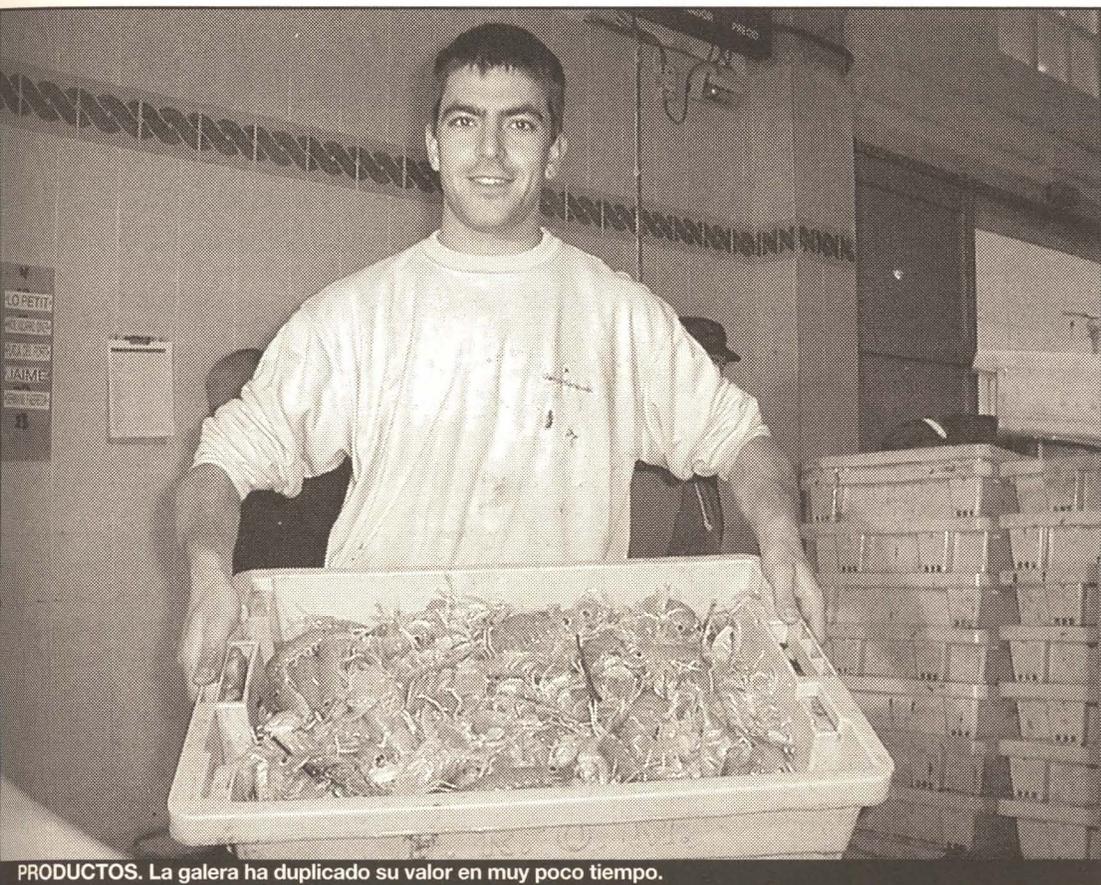
Su coloración es gris perla verdusco, con plateados preciosos. El vientre es blanquecino. Se aprecia una L.L. en forma de S. Las aletas son más oscuras y

con tonos amarillentos.

Puede llegar a medir 2 m. y pesar hasta 50 kg.

Son peces subtropicales, de litorales, que se adentran incluso en estuarios. Viven entre dos aguas hasta los 80 m.

Muy voraces. Cuando ven un banco de sardinas las devoran incluso hasta fuera de la superficie del mar.



PRODUCTOS. La galera ha duplicado su valor en muy poco tiempo.

# Los 'pescados de los pobres' disparan precios

Los productos del mar que tradicionalmente eran despreciados en los menús y que se tiraban al mar o eran comida de humildes se han convertido en un lujo, como en el caso de la galera o el caracol

REDACCIÓN

El precio de la galera ha experimentado en los últimos meses un crecimiento inusitado. En la Lonja de Pescado de Vinaròs se paga a 840 pesetas, mientras que en las pescaderías del municipio costero alcanza las 1.200.

Su precio ha llegado incluso a las 2.000 pesetas en algunos días muy concretos, a pesar de ser un crustáceo que no tenía ningún valor hace poco más de dos años. El marino Agustí Rubert destacó: "Hace unos años cuando pescábamos

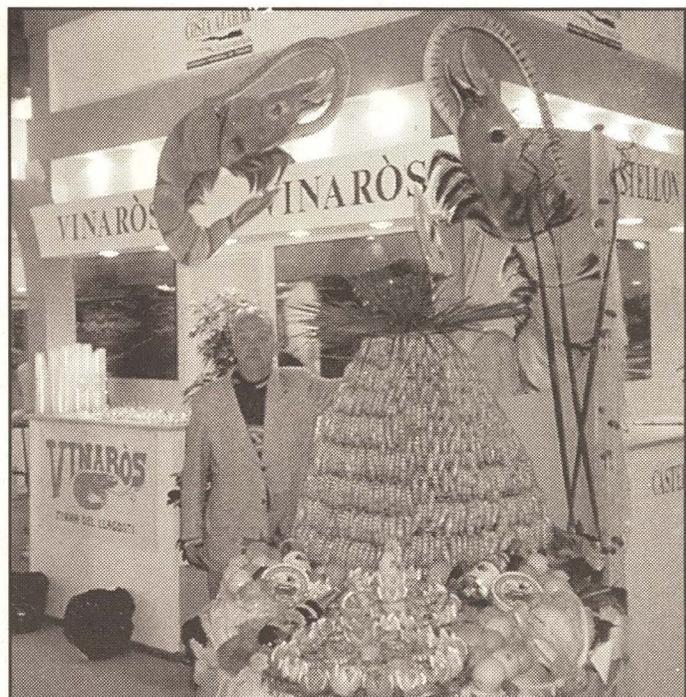
alguna galera directamente las tirábamos al mar, ya que nadie las quería y no tenían valor".

Cada día es más la gente que lo compra por el sabor peculiar que tienen sus carnes. El Arriero Joaquín Ortí afirmaba que "desde hace poco la gente se ha dado cuenta del buen sabor de la galera y ahora se utiliza para hacer platos como la paella. Sin embargo, los marineros siguen llamándola "el langostino del pobre".

El capodo, que es el nombre que recibe, se encuentra en abundancia en toda la costa mediterránea, espe-

cialmente en los municipios costeros de Vinaròs, Benicarló o Peñíscola, donde el crustáceo encuentra el espacio adecuado para poder reproducirse al necesitar un fondo fangoso o arenoso y de poca profundidad -30 o 40 metros-.

Hay que recordar que, tal y como ya adelantó el Semanario hace unas semanas, en voz de nuestro experto en pesca, Andrés Albiol, otro de los productos que se han revalorizado de forma inusitada ha sido el caracol de mar, que antes se tiraba al agua porque no los querían ni para comer y ahora alcanza precios inusitados.



Novedades para Fitur

En Fitur 2001, que se celebrará a finales de mes, el puesto de Vinaròs presentará novedades. El tradicional langostino se exhibirá sobre una barca y no en la tradicional cascada, como venía siendo típico en los últimos años. Se espera que hasta la caseta de Vinaròs se acerquen una gran cantidad de personas, superando, incluso, el registro del pasado año.

## Piden una unidad especial ante la violencia familiar

Los sindicatos UGT y CCOO y el PSPV-PSOE han pedido al Consell del Àrea de Salut 01 la creación de "una unidad específica interdisciplinar que diagnostique y valore las unidades familiares que presenten problemas de violencia doméstica, pero desde la óptica de que no interfiera en los intereses personales de las víctimas", según Ximo Arnau, secretario comarcal de la UGT. Arnau, compareció para presentar la comisión que se ha creado para hacer un seguimiento de la sanidad.

## Nueva exposición de grabados en la sala Comendador

El pasado jueves, día 18 de enero, a las 20.00 horas, tuvo lugar en la sala de arte 'El Comendador', una exposición, no venal, de grabados antiguos, de los siglos XVIII y XIX, pertenecientes a la colección particular de su propietario, José Antonio Gómez Sanjuán. Los grabados que se exponen en esta ocasión constituyen, básicamente, dos series. Una de ellas procede de 'magazines' de moda femenina de importantes grabadores franceses. La otra está formada por una serie de vistas de ciudades, paisajes, ...

# La iconografía religiosa en la exposición de San Sebastián

La devoción local a la Misericordia ha sido siempre escasa e incluso nula, para la tradición popular de Vinaròs. A los niños se les solía poner el nombre de Sebastián, pero a pocas niñas Misericordia

J. A. GÓMEZ SANJUAN

En un artículo de crítica literaria, sobre un reciente libro que versa sobre iconografía cristiana, leía:

Hoy este tipo de piedad parece en franco declive y los cultos locales de los santos y santas se van borrando del imaginario colectivo arrumbados, como una buena parte de la liturgia católica tradicional. Incluso las figuras más vistosas de la hagiografía, venerables patronos de antaño, pierden su halo fantasmal.

Es curioso que sea en ese ambiente cuando se produce aquí un resurgir de los temas iconográficos y, ahora, se monta una exposición, quizá única en España, que recoge la de un santo tan difundido y popular como San Sebastián.

A este respecto quiero decir dos cosas. La primera es que ya llevé a cabo una muestra fotográfica de esta misma iconografía en el 'Casino', tiempo atrás, quedando yo viciosamente sorprendido ante la vestimenta gótica de muchas imágenes.

La otra es que en los libros de bautismos, a pesar de la opinión de muchos fanáticos mariólogos locales, a los niños se les ponía con frecuencia el nombre de 'Sebastián', pero a ninguna niña, durante muchos siglos, se le ponía el nombre de 'Misericordia'. La devoción local a esta advocación mariana ha sido siempre escasa, sino incluso nula para la devoción popular local.

Esperemos que la exposición recientemente inaugurada sea todo un éxito.



IMÁGENES. Numerosas imágenes se juntaron para la exposición.

# Un clásico de la plaza de toros

Angel Valls, jefe de personal en el coso vinarocense, asegura que "no estaría mal incorporar mujeres a los puestos de mantenimiento en el mundo del toreo"

Llevaba veinte temporadas prestando servicios, y ahora son cinco al frente del personal de la plaza. Por enfermedad de su padre se convino que le sustituyera

JUAN CHALER

Es indispensable, para que el festejo taurino se organice y tenga efectividad, que el personal de servicio de la plaza de toros se ponga bajo las órdenes de Ángel Valls, que aporta su acción colaboradora en diferentes menesteres de las dependencias. Y ha estado desde la inauguración de la plaza.

**PREGUNTA: ¿Te resulta complejo el montaje de cada festejo?**

**RESPUESTA:** ¿La tarea se facilita, dado que el personal en cada puesto se responsabiliza, y en todo momento sabe lo que se ha de hacer. La aportación que se presta a la fiesta es, desde siempre, eficaz.

**P.: ¿Cuántos años estás a cargo?**

**R.:** Llevaba veinte temporadas prestando diversos servicios, y ahora son cinco al frente del personal de la plaza. Por enfermedad de mi padre se convino que le sustituyera, él ya fue protagonista activo durante cerca de 50 años.

**P.: Para mandar, ¿ha tenido que endurecerse?, ¿es de hormigón su carácter?**

**R.:** Tengo un carácter agradable, pero al llegar el día del festejo se me

endurece. Y a veces, en alguna ocasión, tienes que sacar un genio que en tu casa no lo utilizas.

**P.: Supongo que uno de los factores que frenará la crispación será cuando funciona el espectáculo, ¿es así?**

**R.:** Efectivamente. Los nervios van aflorando un poco durante las horas previas por temor a los posibles fallos. Y a medida que transcurre la función te vas tranquilizando.

Luego la inquietud se traslada hacia los toreros que están lidiando en el redondel, hasta quedar a la espera de que la tarde no se deslice en infortunio.

**P.: ¿Se ha pensado en incorporar personal femenino?**

**R.:** De momento no. Pero no sería mala idea.

**P.: Como hombre dirigente, ¿se siente apreciado por el personal?**

**R.:** Yo me esfuerzo por lograr la estima de todos.

**P.: ¿Se reserva tiempo y lugar para ver los festejos?**

**R.:** No. Ya que mi actividad durante el espectáculo es incesante. Y el toreo, tanto para practicarlo como para verlo, requiere quietud. Es todo un



ENTREVISTA. Angel Valls, en el momento de ser entrevistado por Juan Chaler.

## PATRONAT MUNICIPAL DE FORMACIÓ DE PERSONES ADULTES

AJUNTAMENT DE VINARÓS

CFPA LLIBERTAT

GENERALITAT VALENCIANA

*Moments per a l'aprenentatge!  
Pròximament comencen cursos de:*

### TEATRE

Treballa l'expressió corporal, la imaginació, els personatges, les improvisacions, el clown, exercicis escènics...

Dimarts i dijous 20 - 22 h

### FOTOGRAFIA

Inicia't en la tècnica per a fer bones fotos, i en el revelat en blanc i negre.  
Dilluns i dimecres 19:45 - 21:45 h

### ALEMANY

Dimarts 19 - 21 h

### PSICOLOGIA

Divendres 20 - 22 h

### CUINA VALENCIANA

Aprèn a fer plats com la fideuà, la paella, l'arròs negre, l'arrossetjat...

**I també cursos de:** Massatge, Taichi, Dansa del ventre, Anglès turístic, Valencià nivells mitjà, superior i administratiu, Aprenere a escoltar música, Habilitats socials i autoestima, Plantes aromàtiques i medicinals,....

#### VINE I INFORMA'T:

Dilluns, dimecres i divendres de 11 a 13 h i dimarts i dijous de 19 a 21 h.  
LLOC: Centre de Formació de Persones Adultes Llibertat.  
Passeg Marítim s/n. (Antic col·legi S. Sebastià) Tlf:964 45 30 44

## PATRONAT MUNICIPAL DE FORMACIÓ DE PERSONES ADULTES

AJUNTAMENT DE VINARÓS

CFPA LLIBERTAT

GENERALITAT VALENCIANA

CURSO

### ADOBE PHOTOSHOP

Curso práctico para aprender a retocar fotografías por ordenador.

Horario: 20:15- 22:15 h

Inicio: 24/01/01

### CURSOS DE INICIACION A LA INFORMATICA:

WINDOWS 98 y WORD 7.0

Diversos horarios

CURSOS

### PROGRAMA EXCEL 7.0

Cursos para aprender a manejar esta Hoja de Cálculo.

Diversos horarios

CURSO DE

### CONTABILIDAD INFORMATIZADA:

PROGRAMA CONTAPLUS ELITE

Iniciación a la contabilidad y tratamiento de datos con un programa contable. Horario: 20 - 22 h

**Y MUCHOS MÁS :** Mecanografía por ordenador, ACCESS, COREL DRAW, INTERNET, Diseño de Páginas Web...

#### VEN Y INFORMATE:

Mañanas: lunes, miércoles y viernes de 11 a 13 h y Tardes: martes y jueves de 19 a 21 h  
Centro de Formación de Personas Adultas Llibertat.  
Pasco Marítimo s/n. (Antiguo colegio S. Sebastián) Tlf:964 - 45 30 44

# Ya somos 23.405 habitantes

Vinaròs ha comenzado el tercer milenio con 23.405 habitantes. De ellos, 11.470 eran varones y 11.935 mujeres, según el registro del 1 de enero de 2001

Por otro lado, el 52,3% de los residentes en la provincia ha nacido en otros lugares. El municipio también ha crecido con respecto al año pasado

JULIÁN ZARAGOZÁ

La capital del Baix Maestrat ha comenzado el tercer milenio con 23.405 habitantes. De ellos, 11.470 eran varones y 11.935 mujeres, según el registro del 1 de enero de 2001.

Por lo tanto, el aumento del número de habitantes en Vinaròs en el año 2000 ha sido de 736, continuando así el ritmo ascendente de la población que se sigue desde hace varios años.

Esta circunstancia confirma un año más a la ciudad como la de mayor número de habitantes del norte de la Comunidad Valenciana. Eso sí, las mujeres vuelven a ser las protagonistas del primer censo del siglo XXI, dado que son 465 más que los hombres.

#### NACIDOS FUERA

Por otro lado, el 52,3% de los residentes en la provincia es nacido en otros lugares

Vinaròs es el municipio de las comarcas del norte de Castellón que más vecinos cuenta que han nacido fuera de la propia ciudad y de la Comunidad Valenciana, según el Anua-

rio Social de España de la Fundación La Caixa. De los 21.592 habitantes de la capital del Baix Maestrat, sólo un 43'5% son naturales de Vinaròs, mientras que el 17'2% proceden de otros puntos de la geografía valenciana. El 32'5% procede de otras comunidades autónomas y el 6'8% restante de otros países.

Muchos habitantes proceden de municipios de alrededor. Otros aspecto de la llegada de gentes de fuera de la ciudad es la capitalidad comarcal y ser el centro comercial, así como el auge industrial que hubo en la década de los setenta, que atrajo a numerosos inmigrantes de Andalucía y que se han asentado en Vinaròs. De los 21.592 vecinos, 10.513 son hombres y el resto, 11.079, mujeres.

#### OTROS MUNICIPIOS

Alcalà de Xivert es el otro municipio donde sucede una situación similar, de los 4.902 vecinos, un 45'8% son oriundos de este municipio, mientras que un 30'3% provienen de otros puntos de nuestra comunidad autónoma, un 18'1% de otras comunidades y un 5'4 de fuera de nuestro país.



CRECIMIENTO. La población de Vinaròs ha crecido en los últimos años.

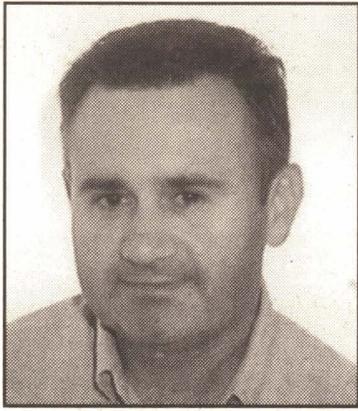


## L' Ajuntament de Vinaròs,

a través de la Regidoria de Cultura,  
es complau a convidar-vos a la inauguració de  
*l'Exposició Iconogràfica de Sant Sebastià*

HASTA EL 28 DE ENERO  
SALA D'EXPOSICIONS DE LA CAIXA VINARÒS

[www.galeriadeartistas.com](http://www.galeriadeartistas.com)



## Tráfico y señales

Julián Zaragoza

CÓMPLICES

■ No es nuevo el repetir una vez más que el tráfico es un caos en muchas zonas de Vinaròs, a ello por si fuera poco debemos añadir la deficiente señalización informática de la ciudad que hace posible que se produzcan más retenciones cuando los conductores preguntan por el lugar a donde se dirigen.

### PASO SUBTERRÁNEO

Para bien ha pasado un año de la puesta en funcionamiento del paso subterráneo de la avenida de María Auxiliadora junto a la Nacional 340. Sin embargo aún no se ha instalado el correspondiente indicador para que se sepa que por allí se puede acceder a la ermita de la Mare de Déu de la Misericòrdia y Sant Sebastià cada día más mejorada, siguiendo en la avenida M<sup>a</sup> Auxiliadora, ahora entrada a Vinaròs desde Cataluña se observa que hay muchos conductores que al llegar al cruce de la avenida de la Libertad se queda "en blanco", no hay ninguna señal que les indique como dirigirse al centro de la ciudad, al centro de la actividad administrativa y social.

### FACILIDADES

Hay que tener en cuenta los visitantes y facilitar la información. En la plaza Tres Reyes pasa lo mismo los vehículos que quieren acceder a la Nacional 340 o zona turística norte al llegar pasada la calle San Pascual preguntan los automovilistas por el pabellón polideportivo u otros lugares.

### NECESIDADES URGENTES

El problema de la falta de señalización informática adecuada se nota a faltar también en el cruce de la calle Arcipreste Bono y avenida País Valencià así como en el cruce de la calle del Pilar con avenida Libertad y muchísimos lugares más que necesitan una urgente puesta al día por parte del Ayuntamiento de nuestra ciudad.

No es normal tanta deficiencia informativa en una población cabecera de comarca y con más de 23.000 habitantes, tal y como también destaca hoy este semanario en rigurosa exclusividad. Una buena señalización informática también, en parte, podría mejorar la circulación.

En época veraniega, sobre todo, se denuncia cada año la falta de indicadores del lugar donde se encuentra el hospital comarcal, palacio de justicia, oficina Prop, Policía Local e incluso del mismo Ayuntamiento o mercado municipal, entre otros lugares. Esperemos que los Reyes hayan traído algo de aliento para que esto se subsane.



INFORMACION. La señalización viaria debe mejorar. FOTO: ALCAZAR

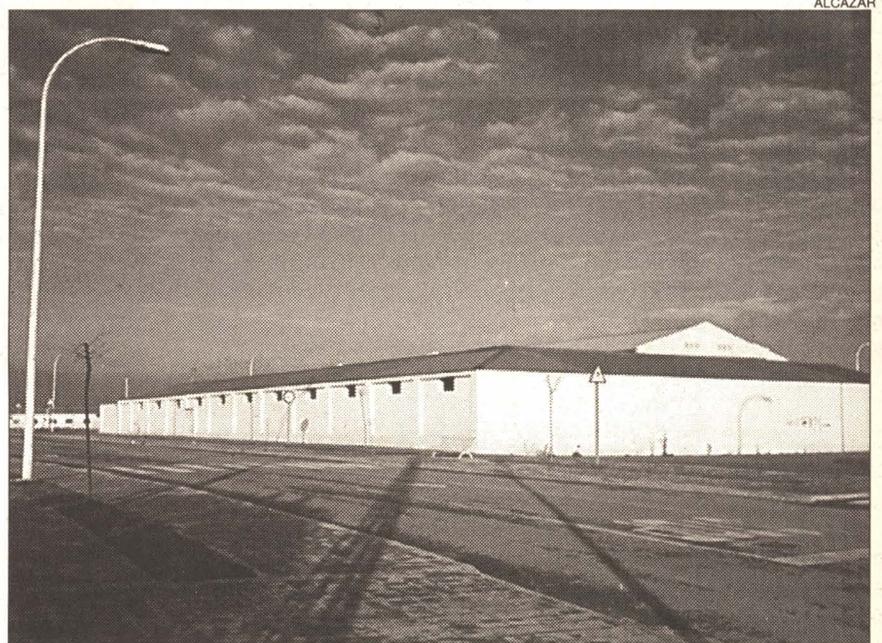
## JA LA BALLEM

JULIÁN ZARAGOZA



### Mejores accesos por la calle Yecla

■ Alumnos del colegio público Manuel Foguet y vecinos del grupo Virgen del Carmen Piden unos accesos mejores por la calle Yecla a una zona muy poblada de la ciudad. Según el alcalde de Vinaròs, Jacinto Moliner, la solución está al llegar y no se tardará muchos días. Así lo manifestó en el pleno ordinario que tuvo lugar recientemente.



### El matadero comarcal de Vinaròs continua cerrado

■ El matadero comarcal de Vinaròs continua cerrado. El mal de las vacas locas también le afecta en estos momentos. Ello hace posible que más de una empresa se lo piense para coger su gestión. De momento, habrá que esperar para ver como se desarrolla la cosa y si va o no por buen camino, tanto lo del matadero como lo de las vacas locas.



### Lista la fachada de Santa Magdalena

■ La fachada de la iglesia de Santa Magdalena ha entrado en el siglo XXI muy remozada. Ha sido restaurada recientemente y ahora está más acorde con los edificios de la avenida País Valencià. Un buen trabajo que ahora puede ser ya contemplado por los vecinos de Vinaròs.

# “La piel fémina debe ser blanca como la leche”

Tras el éxito del último artículo publicado en el Diariet sobre un estudio de un libro de moral del XVI-XVIII, ofrecemos más datos

J. A. GÓMEZ SANJUAN

El gran eco que ha tenido el último artículo sobre el redescubrimiento de un libro de los siglos XVI a XVIII de la biblioteca Jaume Miralles ha hecho que ampliemos una semana más el contenido del Diariet con otras interesantes afirmaciones que en él se vuelcan.

En este sentido, siguiendo con la fobia del clérigo hacia los zapatos y su predilección especial por la estética, se relata:

‘El que evidentemente es de mala raza y vil Oficio, si quiere públicamente ser como los Nobles, cada día es ocasión para que le descubran más su vileza; así la muger fea que hace más cierta su fealdad cuanto más intenta cubrirla. VÍ a una Señora anciana. Título (= aristócrata), que enrizándose y empolvando el cabello con otros afeites, sobre una tez negra, hacía sobresalir mucho más su diformidad y parecía peor’.

Observese en este ejemplo que, a la sazón, el rostro de la mujer elegante y pudorosa, debía ser blanco como la leche, pues la tez tostada era ‘vil’.

## LOS BAILES SON PECAMINOSOS

La ‘Doctrina’ sobre el baile, naturalmente ‘entre hombres y mugeres’, no anda lejos de esta línea.

‘El año 1611 concurrió mucha gente al Santuario célebre de nuestra Señora del Monte, en el Reyno de Nápoles, en donde hay un Hospicio para los Peregrinos. Gran parte de la noche emplearon en bailar, jugar y otras libertades. Ofendida María Santísima de tanto atrevimiento y desprecio que le hacía a su Santuario, baxó por el ayre dexándose ver de solas cinco personas, con dos hachas encendidas en las manos con que pegó fuego a dicho Hospicio y en menos de hora y media lo abrasó todo; de suerte que con la ruina de las paredes, y parte con las llamas, murieron más de mil quinientas personas; y entre ellas se hallaron hombres vestidos de mugeres y mugeres vestidas de hombres’.

Sin comentario...

‘Es moralmente imposible, en lo regular, que con ocasión del bayle no caigan algunos, o varios, en pecado mortal en fuerza del atractivo e incitamiento que consigo traen: luego, autorizar o cooperar al bayle será hacer una función de que se ha de seguir, no solo por ‘accidens’ (como en una fiesta de toros, en donde el acto de torear, o matar un toro, no es ocasión para que el otro se quemé en un tablado o en un Mesón con otra cosa)...’

Curiosa distinción entre la fiesta del ‘baile’ y la fiesta de los ‘toros’...

El bueno del cura, no obstante, hace alguna diferencia de estos bailes ‘pecaminosos’ y los que se celebran e las calles con ocasión de fiestas religiosas o sociales, a la vista de todos los vecinos.

En baile tampoco es bien visto: ‘Tocar al Bayle con la flauta, la dulzayna y el tamboril es disponer los ánimos al deleyte, es remontar el apetito y hacer que dé interiormente su relincho (...) es ‘tocar a pecar’. Y también critica los bailes en las bodas o los bautizos de los Nobles.



CURIOSIDADES. El libro de la colección Jaume Miralles ofrece grandes curiosidades.

## CENTRO DE BELLEZA

# Tere Miralles

TRATAMIENTOS INTEGRALES DE SALUD  
FACIALES Y CORPORALES

COSMÉTICA NATURAL DE TRATAMIENTO

SOLARIUM con tubos biológicos

TATUAJES • MICROPIGMENTACIÓN

DEPILACIÓN LÁSER, ¡DEFINITIVA!

Para que puedas mostrar tus verdaderos atractivos, hemos incorporado el más moderno sistema de tratamiento para tus uñas.

Tres métodos distintos, según la necesidad de nuestras clientas:

UÑAS DE GEL

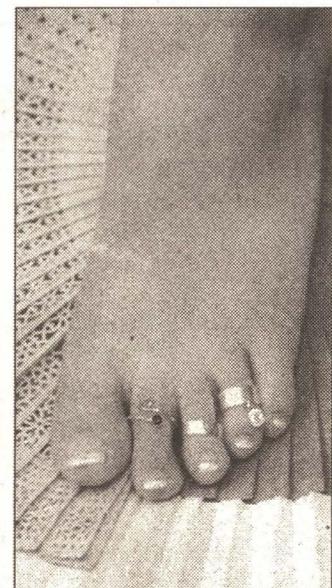
UÑAS ACRÍLICAS = PORCELANA

UÑAS TURBONAIL = Rápidas y muy naturales

¡FELIZ AÑO NUEVO 2001!

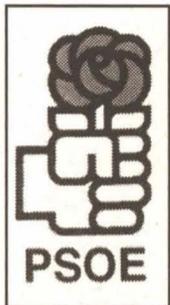
Reserva tu hora al teléfono 696 466 529

San Pascual, 1-5º-A – VINARÒS



PSOE Des del carrer Sant Francesc

## Asamblea local



■ La Comisión Ejecutiva Local del Partido Socialista (PSPV-PSOE) en su reunión del martes 9 de enero del 2001 y en cumplimiento de los Estatutos y Regla-

mentos del Partido acordó celebrar asamblea ordinaria para el próximo domingo 21 de enero a las 12 horas en el Salón de Actos de la Casa de la Cultura (Avda. Libertad).

En la citada asamblea se seguirá el siguiente orden del día:

12 horas: constitución de la asamblea y elección de mesa.

12.05 horas: informe de gestión de la comisión ejecutiva local.

13 horas: presentación y votación de los órganos locales de representación del partido.

13.30 horas: clausura.

En la mencionada convocatoria se pide la participación y colaboración por parte de los asistentes, y en el sentido como reza el escrito en el sentido de que "habiendo entrado en el nuevo milenio se debe aportar una nueva proyección a la organización socialista, y para ello es necesario trabajar juntos por tal de recuperar la confianza de los ciudadanos y ciudadanas de Vinaròs, y junto a ellos estar en condiciones de gobernar de nuevo nuestra ciudad. Es imprescindible que el Grupo Municipal Socialista cuente con el apoyo de todos para poder llevar a cabo su tarea de representación municipal en nombre de todos los socialistas y de los ciudadanos y ciudadanas que dieron su confianza en las últimas elecciones municipales".

Recordamos que la cita para la asamblea es el domingo día 21 a las 12 horas en Casa de Cultura.

DESDE EL PÚLPITO JUAN ESTELLER

## La citrícola



■ La Citrícola es una cooperativa que tenemos en Vinaròs y de la que podemos presumir de que sea la

más moderna de toda la Comunidad Valenciana.

### CAMBIOS

La Citrícola existe desde hace ya muchos años, pero nada tiene que ver lo que es con lo que era. Sus instalaciones para el manejo y acondicionado de la fruta son las últimas que se han instalado en el sector con las que se pretende competir con el resto del mercado y también dentro del sector productivo.

### INAUGURACIÓN

Las instalaciones todavía no han sido inauguradas oficialmente,

pero ya trabajan a un ritmo frenético.

Hasta la fecha se han preparado un par de millones de kilogramos de mandarina y en estos momentos se está empezando con la naranja.

### 10 MILLONES DE KILOS

El año pasado manipuló unos 10 millones de Kg. Una cantidad relativamente alta, pero solo relativamente ya que en el término de Vinaròs se producen muchas más.

Aparte tiene y debe contemplar la posibilidad de trabajar con cítricos de otros pueblos vecinos que carecen de instalaciones adecuadas.

Sin duda habrá que felicitar a cuantos hayan hecho posible esta moderna empresa: socios, dirección, quienes han facilitado los créditos, la Administración; que ha contribuido con un buen pellizco económico.

A todos ellos y a quienes en este momento me olvide, nuestra más sincera enhorabuena por esta magnífica empresa vinarocense que nos puede hacer sentir orgullosos a toda la ciudad de Vinaròs.

### ASIGNATURA PENDIENTE

La asignatura pendiente, quizás para la próxima campaña: su rendimiento.

Esta empresa puede y debe dar abasto a toda la fruta que se recoge en el término municipal y más.

Los colaboradores y socios deben tener un beneficio para poder llegar a comercializar por ahí su fruta.

### CONDICIONES ADECUADAS

Tienen que poner a disposición de sus socios unas condiciones adecuadas en el cultivo de sus parcelas, relativamente pe-

queñas, en comparación con grandes extensiones o latifundios.

### DIRECCIÓN

Eso es trabajo también de la dirección, de la Administración, de los colaboradores...

Esa es una herramienta de trabajo extraordinaria y puede dar un rendimiento óptimo al campo de Vinaròs y a los consumidores si se sabe aprovechar por todos, no solo por sus socios productores de cítricos, de nuestros entrañables cítricos.

### ALMACÉN

Con demasiada frecuencia las cooperativas son un mero almacén donde los agricultores depositan sus cosechas sin el más mínimo carácter reivindicativo ni comercial.

### RENTABILIZAR

Es necesario adecuarse a las circunstancias técnicas y comerciales si se quiere rentabilizar las explotaciones agrícolas y Vinaròs tiene un rico componente agrario, lo ha tenido siempre y sin embargo carece desde hace muchos años de una estructura comercial para sus productos.

### PRODUCTOS

El vino, las almendras, las algarrobas o el aceite han pasado poco a poco y tienen una importancia decreciente, el vino incluso ha desaparecido por completo.

### CÍTRICOS

En su lugar han tomado fuerza y la están tomando cada día más los cítricos. La Citrícola de Vinaròs viene a completar esa estructura técnica y comercial del sector agrario vinarocense en su momento adecuado. Esperamos que cumpla su papel.

GENERALITAT  
VALENCIANA

PROP



Magnífic Ajuntament  
12500 Vinaròs

### INFORMA

- ◆ Ayudas destinadas a las GUARDERÍAS INFANTILES LABORALES de la Comunidad Valenciana. Plazo hasta el 28/01/2001.
- ◆ Ayudas para mejorar las CONDICIONES DE PRODUCCIÓN Y COMERCIALIZACIÓN DE MIEL en la Comunidad Valenciana. Plazo hasta el 27/01/2001.
- ◆ Ayudas a la MODERNIZACIÓN DEL COMERCIO INTERIOR. Plazo hasta el 28/02/2001.
- ◆ Ayudas en materia de ELECTRIFICACIÓN RURAL. Plazo hasta el 02/02/2001.
- ◆ Ayudas a asociaciones y federaciones de CONSUMIDORES Y USUARIOS de la Comunidad Valenciana para el año 2001. Plazo hasta el 29/01/2001.
- ◆ Ayudas con destino al mantenimiento de los GABINETES PSICOPEDAGÓGICOS ESCOLARES dependientes de ayuntamientos y mancomunidades de municipios de la Comunidad Valenciana. Plazo hasta el 27/01/2001.
- ◆ Ayudas para la adquisición de LIBROS DE TEXTO del alumnado que cursa Educación Primaria y el primer ciclo de E.S.O. para el curso 2001-2002. Plazo hasta el 31/01/2001.
- ◆ Ayudas estructurales en el SECTOR DE LA PESCA, DE LA ACUICULTURA y de la comercialización, la transformación y la promoción de sus productos. Plazo hasta el 28/02/2001.
  - Construcción, modernización y paralización temporal de buques pesqueros.
  - Acondicionamiento de zonas marítimas litorales y equipamiento de puertos pesqueros.
- ◆ Ayudas para la mejora de las condiciones de ACCESIBILIDAD AL MEDIO FÍSICO. Plazo hasta el 09/02/2001.
- ◆ PROGRAMA DE TERMALISMO VALENCIANO para la estancia en balnearios de la Comunidad Valenciana. Plazo hasta el 15/02/2001.
- ◆ VACACIONES SOCIALES para mayores en la Comunidad Valenciana.
- ◆ CONCURSO DE TRASLADOS para personal no sanitario de la Conselleria de Sanidad. Plazo hasta el 09/02/2001.
- ◆ OPOSICIONES del GRUPO D de la Administración General (193 plazas de turno libre). Plazo hasta el 28/02/2001.
- ◆ LISTA DEFINITIVA de las ayudas sociales para el personal laboral correspondientes a los años 1993-99.
- ◆ LISTA DEFINITIVA de aptos y no aptos de las pruebas destinadas a la obtención del carnet profesional como instalador. Plazo para solicitar la expedición del carnet hasta el 17/03/2001.

C/ San Joaquín, 14  
VINARÓS

HORARIO INVIERNO:  
Lunes a viernes 9 a 14 h.  
Lunes a Jueves: 5 a 7h.

GENERALITAT  
VALENCIANA

PROP



Magnífic Ajuntament  
12500 Vinaròs

### INFORMA

### TRAMITACIÓN DE CARNETS DE IDENTIDAD

Se convoca a las personas que pasaron por la Oficina Prop para solicitar turno de renovación de DNI,

DEL Nº 900 AL 999 – **LETRA A:** DÍA 29-01-2001  
DEL Nº 900 AL 999 – **LETRA B:** DÍA 30-01-2001

El horario de renovación será de 10:00 a 13:00 horas y se seguirá la numeración de dichos tickets, siendo imprescindible la presentación de los mismos.

**NOTA:** Las personas que deseen solicitar fecha, podrán pasar por la Oficina Prop.

C/ San Joaquín, 14  
VINARÓS

HORARIO:  
Lunes a viernes 9 a 14 h.  
Lunes a jueves 17 a 19 h.

# El Carnaval busca presentadora

Cualquier señora o señorita interesada en la presentación de las reinas para acompañar a Juan y Medio, puede pasar por la sede de la COC para indicarlo

Las comparsas presentarán a sus reinas y trajes en la plaza de toros y que será conducida en esta ocasión por el popular humorista, Juan y Medio

JULIÁN ZARAGOZA

Vinaròs se encuentra prácticamente a un mes para que de inicio las primeras fiestas del Carnaval del siglo 21, que se celebrarán en la ciudad del 16 al 26 de febrero del presente año.

La Comisión organizadora del Carnaval en estos momentos ya tiene preparado el borrador de los diferentes actos a celebrar próximamente una vez plasmados en el libro de fiestas se darán a conocer a los medios de comunicación para su difusión.

**PRESENTACIONES**

Las comparsas 32 en el próximo Carnaval siguen con las presentaciones de sus reinas y de sus espectaculares trajes, que todos podremos contemplar en la gala de las reinas del Carnaval Vinaròs 2001, a celebrar en la plaza de toros y que será conducida en esta ocasión por el popular humorista, Juan y Medio.

**SEÑORAS O SEÑORITAS**

Al respecto el presidente de la comisión organizadora del Carnaval, Bartolomé Bueno, ha indicado a esta redacción que cualquier señora o señorita interesada en la presentación de las reinas para acompañar a Juan y Medio, puede pasar por la sede de la COC de lunes a viernes de 21 a 22 horas. Allí se le dará la oportuna información, para uno de los actos con más participación y lucidez comienzan cada año las fiestas del carnaval vinarocense.



FIESTA. La fiesta y los disfraces presiden los carnavales.

tas del carnaval vinarocense.

**COMPARSAS FESTIVAS**

En esta edición serán ocho las comparsas que celebrarán su respectivo

aniversario, cumplen años, Sortim perque volem, Que son cinco, Depressa i correns, Díez y 15 años, Ni fu ni fa, Com xalem, Les agüeles, Els Dormilons y El Pilà.



PREPARATIVOS. Los carnavaleros ya se reunieron hace un mes.

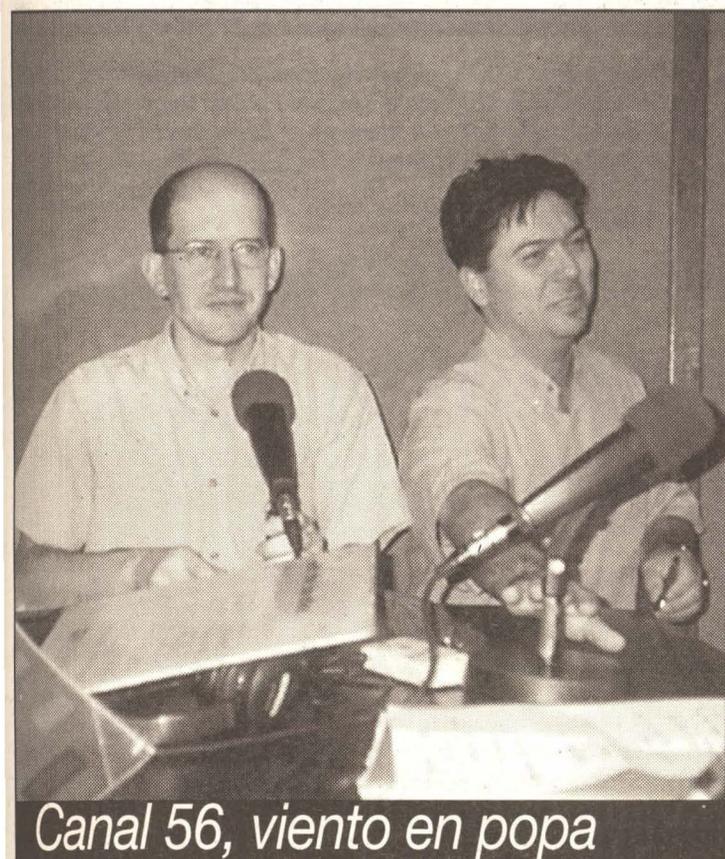
## Sorpresas para cumpleaños

Sortim perque volem, Que son cinco, Depressa i correns, Díez y 15 años, Ni fu ni fa, Com xalem, Les agüeles, Els dormilons y El Pilà están preparando ya muchas sorpresas para celebrar sus aniversarios, justo en el tercer milenio que acabamos de comenzar.

**PROGRAMAS INTERESANTES**

Todos ellos esperan hacer un programa muy atractivo para los vinarocenses, con actividades que seguro que son la delicia de sus compañeros de fiestas.

Hay que recordar que en esta edición del 2001 serán ocho las comparsas que celebrarán por todo lo alto su respectivo aniversario. Este bonito cumpleaños da muestra de la vitalidad de la fiesta carnavalesca.



Canal 56, viento en popa

La televisión local Canal 56 marcha viento en popa. Sergi y Antonio dan vida a una programación que cuenta con amplia audiencia. Unos programas producidos por Ángel Alcázar y que cada vez están siendo más vistos y seguidos por los vecinos. TEXTO: Á. G.

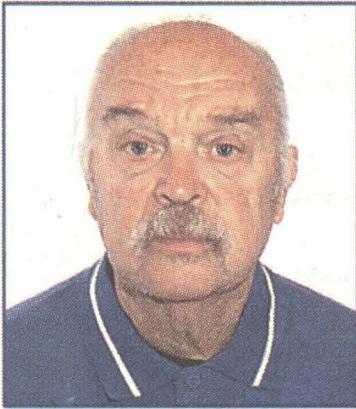
*¡ Ven a las extraordinarias Rebajas de...*

**B** CALZADOS

**BARROBES**  
VINARÒS

*... las que llevan más MODA !*

Safón, 1 y 3



## De todo un poco

EL BULLICIO

Ángel Giner

■ El vinarocense Francisco Puchol Quixa A. Mendo, tesorero del Colegio de Abogados de Valencia, ha sido elegido presidente del Club de Encuentro Manuel Broseta. Se ha marcado como objetivo principal mantener un club formado por relevantes personas de todas las tendencias políticas que se reúnan para dialogar y conversar sobre todo tipo de temas. Insta a ejercer el valencianismo desde dicho club, para que se reconozca a los valencianos que están triunfando en el mundo.

■ El jugador vinarocense Jaime Federico, licenciado en Ciencias Empresariales y con actividad profesional en la Cofradía San Pedro de esta ciudad, y enrolado en las filas del Uldecona, en Preferente, el pasado domingo en partido de rivalidad contra La Senia, sufrió una lesión muy grave y el pasado jueves, fue intervenido en Barcelona de forma satisfactoria y estará apartado de los terrenos de juego, unos tres meses.

■ El que fue ayudante de Marina de esta población Vicente Albert Ferrero y su esposa Elena Magro, han permanecido durante un mes en Benidorm, donde residen cinco de sus hijos.

La pastelería Viver, y con motivo de su cincuenta aniversario, invitan el día 16, a una copa de cava. Los clientes y amigos de la casa, serán atendidos por Manolo, Lolita, Pili y Marc.

■ La controvertida y céntrica callejuela de San Nicolás, y por un presupuesto de 12 millones, va a ser muy pronto peatonal. Ya está en marcha la obra. La empresa Tauró-Caslo, de la que forma parte el vinarocense Juan Miguel Teres Ferreres, está ultimando la feria de la Magdalena. Ya hay 1.000 abonados y se espera llegar a los 3.000. Enrique Patón, está cerrando los carteles y ya cuenta con el Juli con ganaderías tan famosas como las de Victorino, Cuadri y Palha.

■ Estuvo unos días en Vinaròs el abogado vinarocense que reside en Valencia, Ramón Espuny Olmedo, además de su esposa e hijos. También de viaje, en Valdelinares, para esquiar, desde Vinaròs, estuvieron las señoritas, Josefa Martín, Leonor Ripollés y Sandra Vega. Para pasar unos días en Roa (Burgos) y por un acontecimiento de los esposos, Carlos y Alejandra se encuentran en dicha población, Constantino Arribas y esposa Pili López.

■ El vinarocense Ramón Roig, presenta sus pinturas en el Espai d'Art de Castellón. Vinaròs News cumple cuatro años y más de 30 países reciben su servicio por correo electrónico.

Jesús Monforte y Josefina Querol, felices papás. La preciosa niña, primer fruto de su matrimonio, se llama Lúa. Enhorabuena a la feliz pareja, extensiva a sus abuelos, José y Dora y a los paternos, Juan y Juana.

■ Las responsables del Área de drogodependencia de Cáritas Interparroquial de nuestra ciudad, Charo Biosca, Feli Sastre y Carmen Salas, han hecho balance de la IV edición del festival para allegar fondos. Hay que subrayar que la inclemencia de tiempo estropeó el espectáculo futbolístico y la asistencia al Cervol fue raquítica. El comercio y las empresas nos apoyaron en gran manera y por ello, gracias. La recaudación ascendió a 750.000 pesetas, que van a parar al Proyecto Amigo.

■ Del 31 al 4 de febrero, tendrá lugar en Madrid, una nueva edición de la Feria Internacional de Turismo (FITUR). Dentro del pabellón de la Comunidad Valenciana habrá un 'stand' de Vinaròs. El Patronato de Turismo está perfilando los detalles y habrá novedades, según nos decían Maite y Rafael. Un vídeo con lo más saliente de la ciudad, y se cambia de chip respecto a la monumental cascada de langostinos y será una barca de pesca a la antigua usanza la que exhiba el famoso crustáceo.

■ Pasó unos días en esta ciudad y en su casa de Cala Funtal, Ignacio Luján, que es comandante de la Policía Judicial en Agen (Francia), acompañado de su esposa Francoise. Los dos tienen previsto volver para los carnavales.

J. Vidal Valdepérez ya está repuesto de la operación quirúrgica a la que fue sometido en el Hospital de Tortosa.

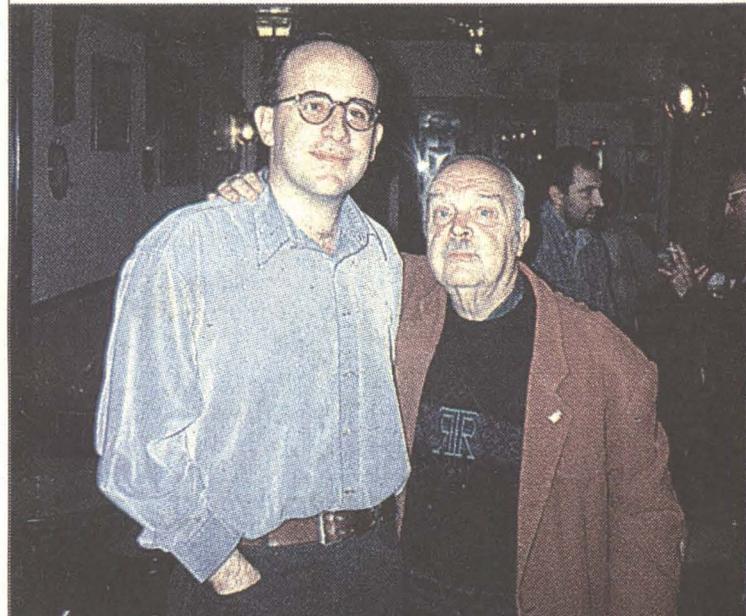
Niko sigue con sus actividades artísticas, a los 84 años de edad. Ha dado recitales reciente ante Sant Carlos, Amposta y La Cava.

## ECOS DE SOCIEDAD



### Carmen Ortega visitó Vinaròs

■ Carmen Ortega Baeza, esposa del que fue alcalde de Vinaròs, medalla de oro de la ciudad, Francisco José Balada, y que reside habitualmente con su hija Quiquina, en Alicante, pasó las fiestas de Navidad con sus hijos, dejando huella de su estancia.



### Éxito de Quico Sanz

■ Tuvo mucho éxito la carpa adquirida por Quico Sanz, titulada Espectáculos Maestrat, que dio vida al Parc de Nadal, instalado en el paseo Fora Forat. Quico también está también vinculado a la espectacular orquesta Taviatta.

## Nuevo restaurante en nuestra población

Francisco Carlos, titular de Café Rock, ha inaugurado el local Casa Paco, que cuenta con una estimable clientela

A. G.

■ Francisco Carlos Panneri, titular de Café Rock, en paseo Blasco Ibáñez, ha inaugurado un restaurante llamado Casa Paco, que ya cuenta con una estimable clientela.

El local está decorado con mucho gusto y se comunica con la calle Costa y Borrás.

Esperamos que tenga mucho éxito en su nueva singladura como restaurador en nuestra ciudad y que se hable de sus menús por toda la población.



Francisco Carlos.

ECOS DE SOCIEDAD



Cesta del bar La Raval

El bar La Raval hizo entrega de la cesta de Navidad que sorteo durante tan entrañables fiestas. De esta cesta resultaron agraciados Manchón y Juan, que agradecieron a La Raval tan gustoso y apetecible regalo navideño.



Luis, Nuria y familia

Luis Adell, Nuria Tomás y Víctor García, han aparcado por el momento la oferta que hizo el último a los dos primeros para los fines de semana. Luis y Nuria están ahora pendientes de un importante acontecimiento familiar. Esperamos que sea lo más positivo del mundo y que lo disfruten mucho.

# El balonmano nacional, cercano a Vinaròs

ANGEL GINER

Viajé de Barcelona a Valencia e hice una parada "técnica" en Vinaròs y saludar a su buen amigo Javier Balada, que fue en día delegado de la selección nacional de balonmano. Coincidimos con César que iba acompañado por el fisioterapeuta Pere Mora, en el bar Roles y degustando los exquisitos mariscos de la zona. César Argilés es el flamante seleccionador nacional que viene a sustituir a Juan de Dios Román y llega a tan alto cargo con la responsabilidad de que España, en un puesto de honor en el 'ranking' mundial.

SIDNEY

Ya saben en Sidney, consiguió la medalla de bronce e incluso pudo ser más. César, nació en Barcelona, es licenciado en Derecho y profesor de Educación Física y Deportes.

VALENCIANO

De todos modos, él se siente valenciano, pues la mayor parte de su vida y su trayectoria deportiva hay que centrarla en la Comunidad de nuestra tierra. Su trayectoria, su biografía en este deporte, está llena de hitos sobresalientes. Con el Tecnisán de Alicante fue campeón de España y también con el Marcol de Valencia.

Fue director técnico de la F.V. -como seleccionador junior alcanzó varios subcampeonatos del mundo- y también en la categoría juvenil consiguió la

máxima diadema.

Alcanzó el primer puesto del podio en el Mundial absoluto, fase B, y junto con Emilio Alonso. Tras Sidney, le designan y asume con gran satisfacción, un cargo tan relevante y César, se pone a trabajar y que el mundial está a la vuelta de la esquina, del 23 de enero al 4 de febrero.

RENOVAR LA PLANTILLA

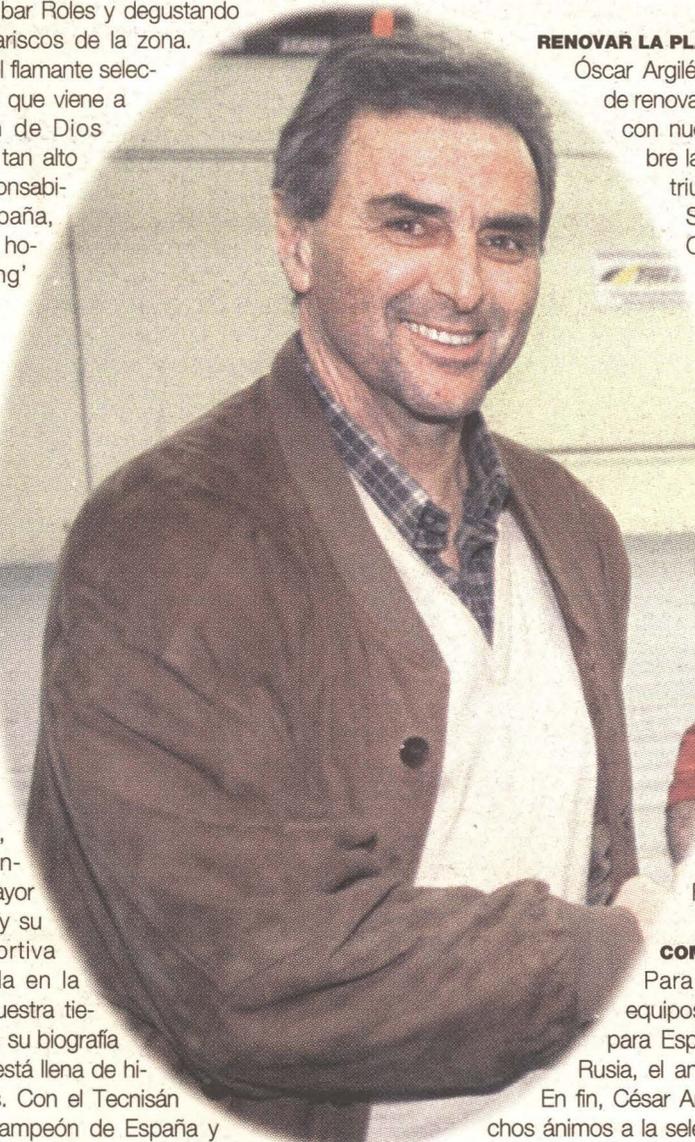
Óscar Argilés, tiene el proyecto de renovar la plantilla y cuenta con nuevos jugadores, sobre la base de la anterior triunfalista en Sidney. Son nuevos, Davis, Colón, Mobrados, Raúl, Alberto, Soriano, portero del Valencia.

PABELLÓN

Durante varios días se jugarán en el pabellón 'Príncipe Felipe' de Zaragoza, encuentros de preparación frente a las elecciones de Egipto, Polonia y Finlandia, que servirán de excelente piedra de toque al Mundial de Francia.

COMPLICACIÓN

Para César Argilés los equipos más complicados para España, serán, Suecia, Rusia, el anfitrión y Yugoslavia. En fin, César Argilés llega con muchos ánimos a la selección y con bagaje de indiscutible experiencia. Al finalizar el Mundial de Francia, César volverá a hacer una visita a Vinaròs, y nos comentará el resultado y ojalá España, vuelva al podium y si en el puesto más alto, sería una gozada.



## Mcdonal's y Rodiel entregaron chandals

También se hizo entrega de cien balones donados por una empresa de forma anónima para el fútbol base de Vinaròs

REDACCIÓN

El pasado domingo, en el descanso del encuentro de la 3ª División Nacional que disputaron el Vinaròs CF categorías alevín y benjamín del fútbol base, se hizo entrega de los chandals que obsequiaron las firmas Macdonal's y Rodiel Seguridad, cuyos representantes los señores Eusebio García y Armando Rodiel repartieron personalmente a los capi-

tanés de cada equipo que son tres equipos en categoría benjamín y tres en categoría alevín.

Asimismo también se hizo entrega de cien balones donados por una empresa que prefirió quedar en el anonimato.

Al finalizar el acto, el presidente del Vinaròs CF Ramón Grau, agradeció efusivamente la positiva colaboración de estas firmas por la extraordinaria labor por el fútbol base.



ENCUENTRO. Momento del descanso del partido de fútbol del Vinaròs.

## EL RINCÓN DE JULIÁN



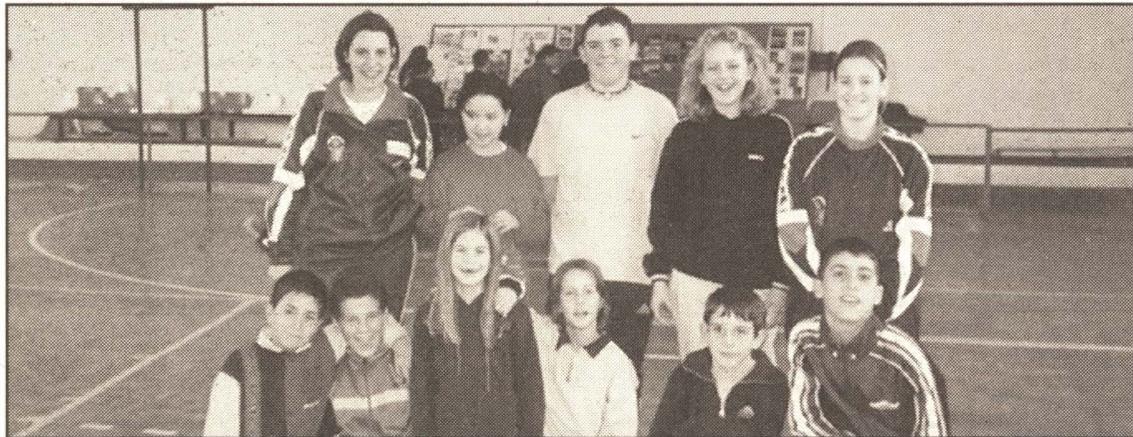
## Marcha para las reinas del Carnaval 2000

■ Javi, rey de la marcha, junto a las reinas del Carnaval de Vinaròs 2000. Todos ellos, unidos por su amistad y por los ratos que han compartido juntas, celebraron el final del reina con una entretenida fiesta. Ellas lucieron con gran nostalgia la banda que les acreditaba como máximas representantes festivas.



## María y sus amigos disfrutaron del milenio

■ María y sus amistades celebraron por todo lo alto la entrada del nuevo milenio. Esa noche sólo contaba la diversión y el entretenimiento. Y en la foto se ve a todos los amigos disfrutar, bien vestidos y engalanados, de la última noche del pasado milenio.



## Amigos, deportistas y solidarios

■ Numerosos jóvenes de la ciudad disfrutaron de una jornada solidaria organizada por el C. B. Vinaròs. Todos ellos se lo pasaron en grande alternando ocio, solidaridad, juego y deporte. Sin duda, no olvidarán esta jornada de baloncesto local.

## TU BRUJITA LOLA MONREAL

## Horóscopo



■ **ARIES:** Intenta prestar más atención a tu pareja. Guarda tu mal humor y sé más alegre cuando estés en casa sin darte cuenta, no estás tratando a tus seres queridos con todo el cariño que merecen. La vida te sonríe y tu te sientes bien.

■ **TAURO:** En los próximos días puede que la nostalgia y la tristeza invadan tu vida. Evítalo tomándote las cosas de otra manera no te metas

en créditos o hipotecas contando con la ayuda de familiares o de amigos, ya que te llevarás un chasco.

■ **GÉMINIS:** Días felices y llenos de alegría, notarás que tu pareja te quiere, lo que para que tu corazón se sienta acompañado si no tienes pareja posibilidad de vivir un intenso romance. Sigue latente el peligro de coger un fuerte resfriado con complicaciones.

■ **CÁNCER:** Tu aparato digestivo te puede dar más de un problema, cuida lo que comes y evita las grasas y el alcohol. Surgirán unos gastos imprevistos en casa que te ocasionarán más de un dolor de cabeza. No te preocupes demasiado, lo solucionarás.

■ **LEO:** Período un tanto apático en el que no vas a poder tomar decisiones con claridad procura no agobiarte con las cosas pequeñas y sinceras con tus amigos. Ellos te ayudarán a superar el bache. Permítete algún capricho. No tendrás problemas para pagar.

■ **VIRGO:** Protege tus ojos y tu vista. Es conveniente que descanses y duermas bien unos días de relax te vendrán estupendamente para descargar estrés si quieres dinero, no lo intentes en el azar, últimamente la suerte no está de tu parte en el amor bien.

■ **LIBRA:** No le sigas el juego a personas que tienen pareja y te quieren seducir. Notarás molestias y dolores en la espalda, evita los esfuerzos grandes y coger mucho peso. No practiques deportes sin control. Si tienes que reclamar un dinero, no es el momento.

■ **ESCORPIO:** Un antiguo amor volverá con la intención de intentar algo contigo, es mejor que lo esquives no hagas préstamos ni avales a nadie ya que alguien pretende timarte. Dialoga más con tu pareja y ya verás como todo va mejorando poco a poco.

■ **SAGITARIO:** Entendimiento y estabilidad para tu relación te van a demostrar que te quieren muchísimo y eso te colmará de felicidad, alegría y fomenticismo. Es probable que padezcas algún problema relacionado con la piel. No recurras a remedios caseros.

■ **CAPRICORNIO:** Podrías recibir la propuesta de un viaje o una invitación que debes aprovechar. No pienses tanto en el dinero y diviértete un poco. Atraes a personas más mayores que tú, ten cuidado, ya que puedes jugarte una relación estable y satisfactoria.

■ **ACUARIO:** No te deprimas ni te agobies, aunque las cosas no salgan como tu quieres un cambio de actitud te ayudará a estar mejor y a descansar. Procura ahorrar un poco y no gastes dinero con la intención de deslumbrar a nadie.

■ **PISCIS:** No te excedas en regalos después de estas fechas pasadas, y no te dejes llevar por el consumismo. Los más pequeños de la casa te harán muy feliz y los mayores te darán complicaciones. Tu vida en pareja estará un poco fría. Animala.

## EL SIGNIFICADO DE LOS LUNARES

■ **Ceja:** En la derecha vaticina firmeza de carácter. Fuerte voluntad. Lucha contra las adversidades, agresividad para con los enemigos y tenacidad para alcanzar objetivos. También marca éxitos en todos los terrenos a pesar de estos éxitos debe tenerse en cuenta algún problema de salud que puede ser grave si abusas de los placeres. Mucho cuidado con los viajes en los períodos astrológicos negativos. En la ceja izquierda pronostica todo lo contrario. Falta de coraje, desilusiones, disgustos familiares y fracasos profesionales, que sólo puedes evitar si no te abandonas y luchas con diplomacia.

Lola Monreal: teléfono 617411532

## SOLUCIONES PARA SU EMPRESA...

ORDENADOR + INTERNET +  
FACTURACIÓN + CONTABILIDAD

1.081,82 euros

180.000.- PTS

PRECIOS I.V.A. INCLUIDO



SOLUCION  
EURO



Informáticos

WWW.SIGEV.COM

C/ San Francisco, 129-D  
12500-Vinaròs (Castellón)

Tel: 964455551 Fax: 964402586

email:tpv@sigev.com

GESTION COMERCIAL COMPLETA

**EL ESPECTADOR**  
**A. E. CARRASCO**

*Sant Sebastià*



■ Hoy se celebra la fiesta del Patrón de Vinaròs, concretamente el 491 Aniversario de la llegada de la reliquia a nuestra población. Con este motivo, (o quizá por otros, que uno comienza ya a no estar muy seguro de nada), el Ayuntamiento ha organizado una interesantísima exposición iconográfica del santo que puede verse en el Espai d'Art de la Caixa Vinaròs, y que les recomiendo que vean. Se trata en su mayor parte de pinturas, carteles y tallas cedidas por particulares, algunas de ellas de gran valor. El día de la inauguración acudió mucha gente de Vinaròs. El galerista Paco Puchol, por ejemplo, que ha cedido unos días varias obras de arte, entre ellas una muy valiosa talla policroma del siglo XIV. También el concejal socialista Jordi Romeu ha aportado otra talla del s. XVII, para que luego digan de los rojos ateos no pueden tener santos en casa. En fin, y mucha otra gente, que nuestro Patrón consigue ponernos de acuerdo muchas veces.

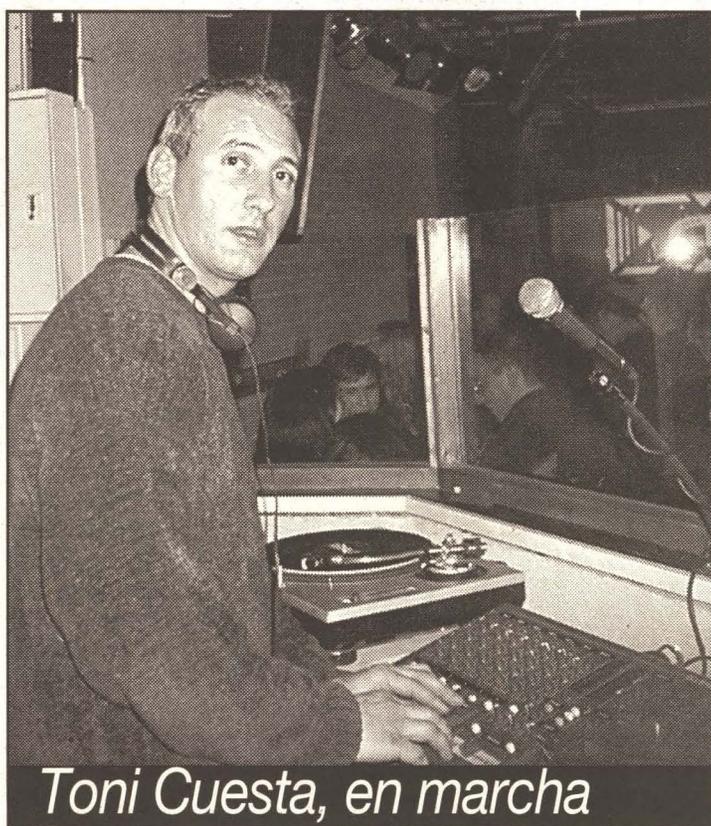
En medio de tanto icono de Sant Sebastià, Miguel Montañés me hizo algunas interesantes reflexiones, ¿o no es curioso que Vinaròs acabe teniendo por Patrón a un santo italiano?. ¿O no es curioso que se represente al santo asaeteado, cuando no murió así? La respuesta a la segunda pregunta, nos la da la primera: Sant Sebastià no murió por las saetas con que le martirizaron en el año milcientoypico por mucho que sí se le represente, sin embargo, lo más importante, (con ser muy doloroso), no es que le clararan tres flechas sin llegar a matarle, sino el acto de rebeldía posterior. Que cuando se curó y sus heridas se mantuvo en su reencia y volvió a practicar y defender lo que eran sus convicciones, a pesar del pensamiento de sus verdugos, a pesar del martirio sufrido y a pesar de que vivir según su fe le pudiese costar la vida, (como le costó años después, muriendo apaleado). Esta filosofía de vida la que le ha merecido de ser Patrón de Vinaròs, a pesar de ser nacido en Milán. La del que se crece ante las adversidades y el ataque de los advenedizos: es decir el sentimiento más profundo y rebelde que siempre ha tenido la gente de este pueblo.

Cuando esta mañana encienden una lucécita en la ermita, (lo que las velas pasó, afortunadamente), piensen en que Sant Sebastià no murió por flechas, como lo pintan, sino que realmente nació el santo y Patrón.



*Delegado de Hacienda*

■ El delegado de Hacienda, José Rubio, llevó a cabo una charla que tenía como marco la Caixa Rural Vinaròs. Sus aportaciones sobre la actualidad hacendística fueron muy aplaudidas por sus oyentes, que atendieron en todo momento. FOTO: GEIRA



*Toni Cuesta, en marcha*

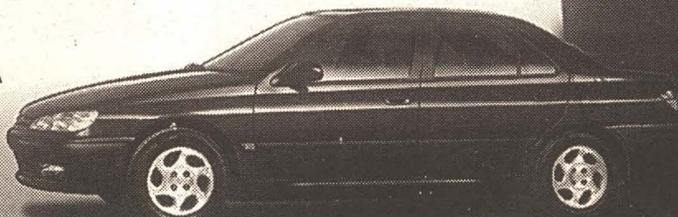
■ Toni Cuesta, discjockey del 'Skanner', con una trayectoria muy brillante en este quehacer, trabaja en discotecas de Tortosa, Castellón y Tarragona. Además, este personaje también dio vida a varios programas de radio. FOTO: ALCAZAR

Para disfrutar del automóvil



**¡Visca Sant Antoni,  
Visca Sant Sebastià!**

**NUEVO SERVICIO  
DE CHAPA Y PINTURA**



**Amplia oferta en Vehículos de Ocasión**

**Talleres Giner Torres**  
AGUSTÍN SERRANO MONSONÍS, S.L.

Ctra. Valencia-Barcelona, km. 1.049  
Tel. 964 400 280 - Fax 964 400 258  
Móvil 629 968 901 - VINARÒS



**PEUGEOT**



ACTUACIÓ. La coral és protagonista també a Sant Sebastià.

## Un himne de 1960 per a Sant Sebastià

Els joves coralistes van interpretar una obra composta pel músic Carles Santos, amb lletra de Manuel Foguet

S. R.

La Coral Juvenil "Sant Sebastià" va estar present el dia de la inauguració de la exposició iconogràfica de Sant Sebastià, el dissabte 13 de gener.

### OBRA CORALISTA

Els joves coralistes van interpretar una obra composta pel músic vi-

narossenc Carles Santos, amb lletra del recordat mestre Manuel Foguet.

La peça va ser composta el 1960, any en què es commemorava el VII Cinquantenari de l'arribada de la relíquia a Vinaròs.

L'obra es titula precisament així: Himne del Cinquantenari de la Relíquia. Tot un recordatori de Sant Sebastià.



## Claramunt i Sant Sebastià

Sebastián Redó

LA CRÍTICA

El dissabte, 13 de gener, es va inaugurar en la Sala d'Exposicions de la Fundació Caixa Vinaròs una magnífica exposició iconogràfica sobre sant Sebastià, organitzada per la Regidoria de Cultura, amb col·laboració amb diversos organismes provincials i autonòmics. Moltes són les obres que mereixerien un comentari per la seua bellesa i la seua vàlua artística. Tanmateix, per la seua excepcionalitat iconogràfica i per haver estat realitzada per un vinarossenc que va nèixer el 1850, destaca l'obra d'Hilarió Claramunt titulada "Sant Sebastià curant els empestats de l'Illeta".

Aquesta obra, pintada l'any 1909, data en què ja començaven a preparar-se les festes del III Centenari de l'arribada de la relíquia de sant Sebastià a Vinaròs, recrea una bella tradició vinarossenca, segons la qual el sant, advocat contra la pesta, va aparèixer com un jove metge que va curar els malalts de pesta que hi havia a l'hospital de l'Illeta, l'any 1650.

La Història de Vinaròs de Borrás Jarque (Tortosa, 1979, p. 117) arreplega aquesta efemèrides. Diu així: "La tradició senyala prop d'allí un hospital, aiximateix per als apestats, dit "l'Hospital de la Illeta", perquè formava una petita illa a la vora del mar el lloc aquell, que es el tros aïllat de cases entre la placeta de Sant Telm i el carrer de l'Àngel. Conta eixa tradició que'ls vinarossencs aterroritzats per tanta mortaldat a causa de la pesta, se'n pujaren a l'Ermida a demanar, plorant, la protecció de Sant Sebastià quina Imatge, plens de fe, baixaren tot seguit a la Vila, passejant-la en emocionant provessó per tots els carrers i arravals, passant i tot per davant de l'Hospital de la Illeta aon els apestats s'aclamaren a crits al Sant Patró. Aquella nit els atacats de la pesta allotjats en la Illeta, van vore a Sant Sebastià en forma de jove senyor ple de llum que passant de llit en llit, a tots els dixava curats. En fer-se de dia, vegeren que totes estaven lliures del terrible mal contagiós, i no cal dir l'entusiasme de la Vila per Sant Sebastià al que asseguraven haver vist els malats ja bons i sans de la Illeta".

### L'OBRA D'HILARIO CLARAMUNT (Vinaròs, 1850-1930)

L'obra pertany a la família Guimerà-Talavera que encara conserva en el seu domicili uns set quadres del pintor vinarossenc, la majoria de temes religiosos i retrats. A més a més, al Museu Municipal podem contemplar quatre obres més: sant Antoni de Pàdua, la Verge del Pilar, sant Bernardí i santa Elvira. En un article aparegut al Setmanari Vinaròs l'any 1977, redactat per Joan Bover, Sebastià Albiol i Ramon Redó, van catalogar unes quaranta obres d'aquest artista, pintor autodidacte que ja als tretze anys va fer una còpia de una Immaculada de Murillo.

La majoria d'obres que es conservaven en esglésies de Vinaròs van desaparèixer en la Guerra Civil del 36, com les quatre pintures eucarístiques de la Capella de la Comunió de l'Església Arxiprestal: "L'últim Sopar", "Les bodes de Canà", "La samaritana" i "Marta i Maria". A l'ermita, un llenç seu que representava la Mare de Déu de la Misericòrdia cobria el seu cambriol.

L'obra que es pot contemplar a l'exposició també va córrer el perill de desaparèixer, durant la guerra. Segons ens comentava la seua propietària Carme Talavera el llenç de sant Sebastià va ser desemmarcat i enrotllat per poder-se amagar de la destrucció, a l'igual de les altres obres que conservava la família.

No estaria malament que un any es prengués la iniciativa d'organitzar un petit homenatge a Hilarió Claramunt, exposant les obres que d'ell es conserven i fent un catàleg comentat. Es una llàstima que moltes obres meritòries de pintors desapareguts vinarossencs, només es poden contemplar en alguns domicilis particulars.



GASÓLEO CALEFACCIÓN A DOMICILIO

964 400 808

Avda. Castelló, 30

12500 VINARÒS

**VENTA DE VIVIENDA**  
en  
**ARCIPRESTE BONO, 46-3º D**

PRECIO:  
**9.000.000 PTAS.**

INTERESADOS LLAMAR AL  
**TEL. 964 45 07 43**



Vinaròs.News celebra su décimo aniversario

El pasado sábado se llevó a cabo en el restaurante El Langostino de Oro la comida de celebración del IV Aniversario de la revista digital Vinaròs News, que se edita únicamente en Internet. En la cena se presentaron las nuevas novedades, como la edición de los titulares a través del sistema WAP.

## FORMACIÓ DE PERSONES ADULTES

# Torna a la ràdio l'emissió de 'Als Quatre Vents'

Aquesta experiència de Ràdio Comunicativa i Solidària va nèixer amb el propòsit de difondre notícies que tenen a veure amb FPA

## REDACCIÓ

enguany anem a per la setena temporada del programa de ràdio Als Quatre Vents. Aquesta experiència de Ràdio Comunicativa i Solidària va nèixer a l'Associació d'Alumnes del Centre de Formació de Persones Adultes, en col.laboració amb l'emissora local de Ràdio Nueva, amb el propòsit de difondre notícies que tenen a veure amb l'actualitat del Centre de Formació de Persones Adultes.

Per al curs actual el programa té previst tindre seccions on aniran passant diverses associacions comarcals que ens puguen comunicar les seues experiències per tal de donar a conèixer les seues propostes. Tanmateix comptarem amb un racó on a partir de notícies de premsa coneixerem vessants de diverses problemàtiques socials i estratègies plantejades per organitzacions solidàries per tal de superar les situacions. Comencem el proper diumenge 21, a partir de les 11 hores.



DIVERSIÓ. La pràctica de la ràdio també suposa diversió als alumnes.

## EL CRESOL

*Qui no ha fet els seus deures?*

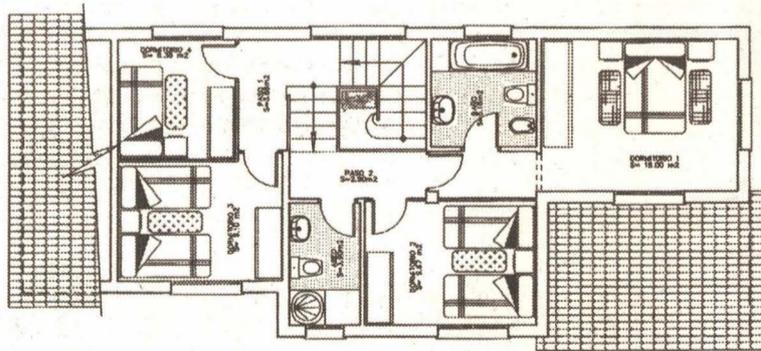
■ Ara que tothom parla de noves tecnologies aplicades a l'educació. Ara que Internet és un recurs formatiu i de comunicació que no pot faltar. Ara que a casa fins i tot els xiquets i xiquetes més menuts parlen que a l'horari escolar han tingut informàtica.

Ara que tot això és una realitat, resulta que els diaris parlen que un bon grapat d'estudiants de l'ensenyament públic assisteixen a les seues classes en barracons prefabricats. Ara també passa que la formació de persones adultes no compta amb instal·lacions adequades. Parlem de lavavs deficients, calefacció insuficient o d'un estat de conservació prou degradat.

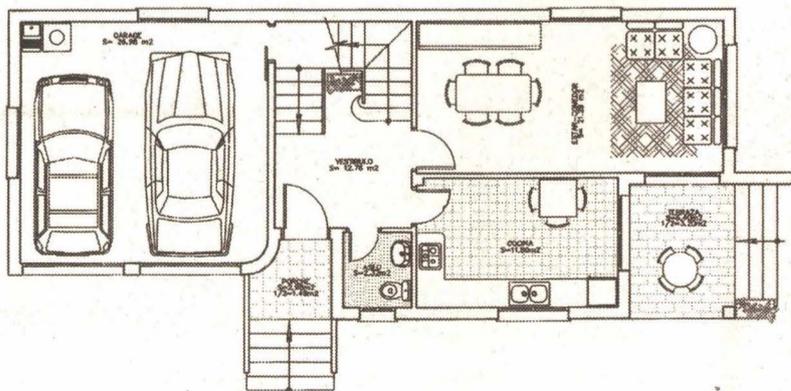
La gent gran, convençuda que la formació permanent és una necessitat i no un "capricho", confiava que els passats reis portarien, almenys, un senyal de solució d'aquesta problemàtica. Però no. La realitat és que continuem amb les mateixes. ¿Serà que no ens portem prou bé? ¿Serà que no hem fet els deures?

A la millor és que haurem d'esperar un equip tecnològic d'eixos tan moderns que tinga entre les seues prestacions la realitat virtual. Pot ser que d'aquesta mena ens imaginem que estem a l'última i fins i tot tanquem els ulls i els nostres llavis dibuixen un somriure inexplicable.

## PROMOCIONES INMOBILIARIAS



PLANTA PRIMERA



PLANTA BAJA

Próxima promoción de 24 chalets en Partida Saldonar y Naves Industriales en la calle de acceso de la N-340 al Matadero Municipal de Vinaròs.

INFORMACIÓN Y VENTAS:  
Dr. Fleming, 6 bajos.  
Tel. 964 45 23 11 VINARÒS



MUESTRA, La muestra recoge grandes obras de Gimerá.

## Guimera expone obras en Castellón

El acuarelista vinarocense presenta ahora en enero en la prestigiosa galería "Derenzi" parte de su última producción

ALFREDO GÓMEZ

El acuarelista vinarocense Julio Guimerá presenta desde el 16 de enero en la prestigiosa galería de arte "Derenzi" de Castellón parte de su última producción pictórica y artística.

Con un estilo propio y especial, Julio muestra sus paisajes urbanos, rurales y marinos donde el uso del color y la luz permiten crear espacios a los que el espectador les resulta difícil sus- traerse.

Sus visiones personales, con un estilo depurado y su extraordinario sentido de la composición nos acerca al exterior, donde el mar, el cielo, las calles y los paisajes rurales nos proporcionan una visión intimista de la realidad gracias a sus acuarelas suaves, trabajadas con una intensidad casi impalpable.

Un artista consagrado que no es la primera vez que expone en Castellón y que deseamos obtenga el éxito que siempre le acompaña.



INAUGURACIÓN. El día de la inauguración acudió gran cantidad de personas.

FOTO: ALCAZAR

## La iconografía de San Sebastián triunfa

La muestra sobre iconografía del santo que ha sido organizada por la Concejalía de Cultura está resultando un éxito de participación y permanecerá abierta hasta el día 28 de este mes

REDACCIÓN

La concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Vinaròs ha valorado positivamente la exposición sobre la iconografía de San Sebastián que se ha organizado estos días y que permanecerá abierta hasta el 28 de enero en la sala de la Caixa de Vinaròs.

Con este proyecto se pretende dar a conocer las diferentes tipologías iconográficas del Santo y mostrar todas las colecciones privadas que existían en casas particulares en nuestra ciudad.

Gracias a la colaboración de la gente se han podido reunir más de

150 obras, esculturas, postales, carteles, cuadros, cerámica, bordados...

PRIMERA MUESTRA

Hay muchísimas poblaciones de España que tienen como patrón a San Sebastián, y Vinaròs es una de ellas. Esta será la primera exposición dedicada a este Santo y con material de todas partes del país.

Por otra parte el cartel anunciador de la exposición pretende unir la tradición y la modernidad, con una obra contemporánea del pintor Jordi Cerdá, que utiliza como referente la obra clásica de El martirio de San Sebastián el Greco.

Durante estos días han pasado numerosos vecinos por esta muestra, lo que ha sido valorado de forma positiva por el concejal, Salvador Oliver. "Lo importante es el eco que ha tenido la exposición, en la que ha participado toda la población aportando sus figuras", Oliver.

INTERNET

Además, la exposición cuenta con una novedad importante, ya que algunas de sus obras pueden visitarse a través de Internet. Oliver aseguraba que con ello se ha pretendido llegar al mayor número de hogares posible. La dirección de Internet es: [www.galeriadeartistas.com](http://www.galeriadeartistas.com).

Nuestra exposición sobre  
**ICONOGRAFÍA DE SAN SEBASTIÁN**  
en Internet

[www.galeriadeartistas.com](http://www.galeriadeartistas.com)

EMPRESA CON SEDE  
EN VINARÒS

PRECISA

TELEFONISTAS

Interesadas llamar al

Teléfono 964 46 85 00

EL VISOR ALFREDO GÓMEZ

## Aquellas navidades de 1929



Vinaròs celebró en el año 1929 las fiestas navideñas de una manera tradicional, con actos y actividades de diversa

índole, tanto de carácter religioso, popular, festivo y cultural.

Así por ejemplo, muchos de los comercios, como en la actualidad, se adornaban con motivos navideños, destacando los de A. Puchal, D. Manuel Giner, D. Agustín Piñana, D. Manuel Beltrán o el Pósito de pescadores.

El Cine Teatro Ateneo presentaba

todo un programa completo con el pase de los films "La terrible Lola", "Bodas sangrientas", "Adiós juventud" y "El tesoro de la isla", mientras que el Cine Moderno el programa de navidad mostraba "La Malcasada", "La última noche" y "Oriente Express".

Por esas fechas el turrón se vendía en Vinaròs a los siguientes precios: Jijona extra: 8 pesetas, Jijona primera: 7 ptas; Yema y mazapán: 5 ptas kilo. Para acompañar, algunos comercios obsequiaban con champañ "Noya" por la compra del turrón. Tal como anunciaba la confitería Bover, también destacaba el guirlache y las especialidades de na-

ta Crema y Nougat, este último "el preferido por las personas de buen gusto y fino paladar"

En deportes, el día de navidad se disputó un encuentro entre el Alcalá y el Dependencia de Vinaròs, ganando los nuestros por dos goles a uno con sendos tantos de Chalor.

La nochebuena fue una fiesta muy animada en la población, tanto en los actos religiosos como en las calles por las fiestas de las comparsas de jóvenes hasta altas horas de la madrugada sin que hubiera que lamentar altercado. También se animó con la tuna de la Escuela del hospital de Valencia en la cual actuaba el vinarocense Juan Calatayud.

# Éxito del Concurso de Redacción

Más de 30 escolares de 2º de ESO de centros docentes de Vinaròs participaron el pasado fin de semana en el XI Concurso Escolar de Redacción

La cita cultural ha sido organizada por la Caixa Rural-Caixa Vinaròs. Los participante han basado sus redacciones en: "El Servol, un aprenent de riu"

SEBASTIÀ REDO

nuestro entorno cultural. Es un proyecto interesante para el desarrollo intelectual del niño.

#### CALCULADORA CIENTÍFICA

Los ganadores recibirán un obsequio cada uno consistente en una calculadora científica. Un premio que tiene como objetivo fomentar el aprendizaje y la utilización de las nuevas tecnologías.

#### LIBRETA DE AHORROS

Los ganadores percibirán un primer premio consistente en una libreta con 25.000 pesetas y carnet de socio de Caixa Vinaròs; segundo premio, libreta don 15.000 pesetas y carnet de socio; y tercer premio, libreta con 10.000 pesetas y carnet de socio.

#### FALLO DEL JURADO

El fallo del jurado, integrado por conocidas personalidades del mundo informativo, cultural y docente, tuvo lugar el martes, después del cierre de esta redacción.

La próxima semana les tendremos puntualmente informados de los jóvenes ganadores que han obtenido los premios.

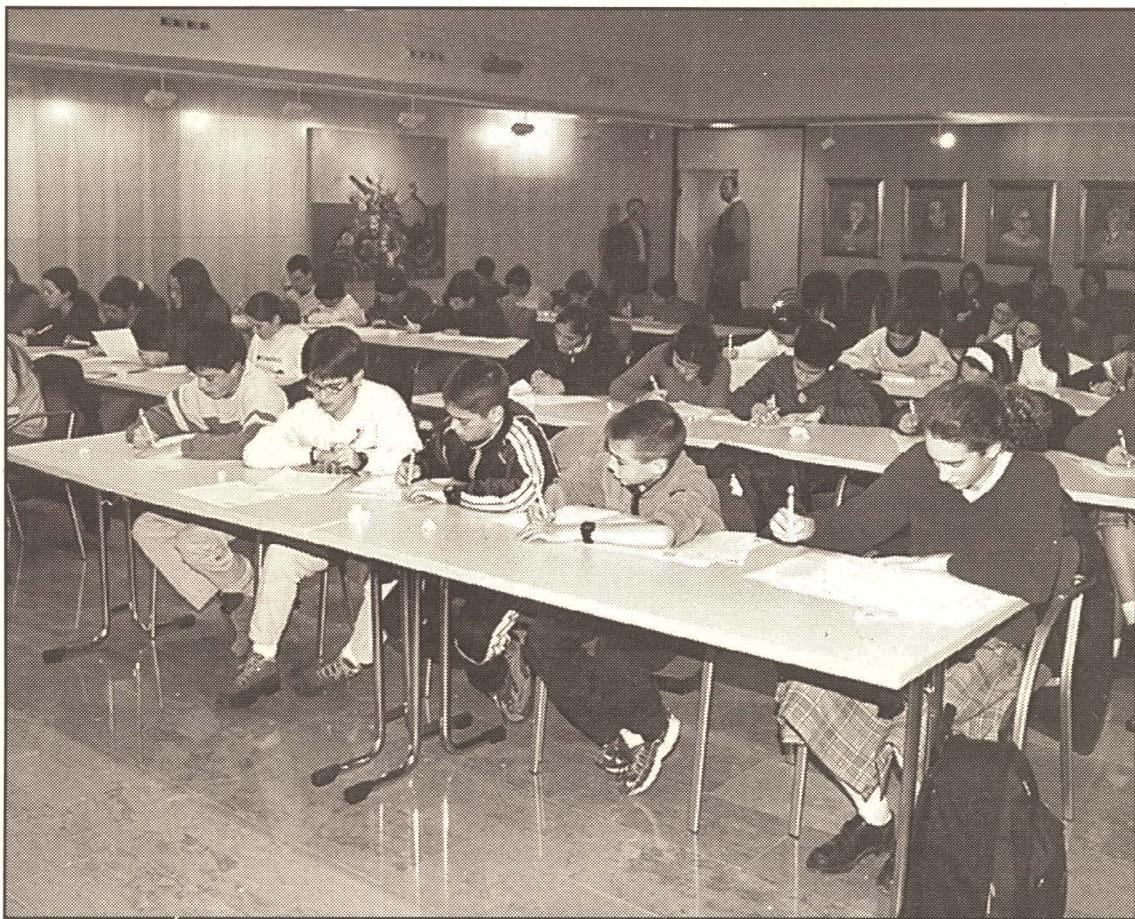
Más de 30 escolares de 2º de ESO de centros docentes de Vinaròs han participado el pasado fin de semana en el XI Concurso Escolar de Redacción, organizado y patrocinado por la Caixa Rural-Caixa Vinaròs.

Hay que destacar que este año los participante han basado sus redacciones sobre el siguiente lema: "El Servol, un aprenent de riu". Un motivo literario que tiene por objeto fomentar el aprendizaje sobre el entorno, sobre todo aquello que rodea a los niños y que constituye su hábitat diario de esparcimiento.

Por este motivo, la dirección del concurso ha decidido centrarse en uno de los símbolos geográficos más destacados de nuestra localidad, a la vez que conjugarlo con formas y contenido básicamente educativo.

#### TEMAS LOCALES

Como cada año, la finalidad de este concurso es fomentar entre los jóvenes escolares un mayor interés con los temas relacionados con Vinaròs y, en general, con cuanto se refiere a



PARTICIPACIÓN. Numerosos niños participaron en esta actividad.

FOTO: ALFONSO



Patronat Municipal d'Esports

XIX JOCS ESPORTIUS

## 1a CURSA ORIENTACIÓ CURS 2000/2001

dissabte 27 de gener

15.00 hores

Serra de l'Ermita

Transport gratuït des de la parada d'autobusos a les 14.30 hores

Patrocina:



Col·laboren: Conselleria Cultura, Educació i Ciència.



Patronat Municipal d'Esports

XIX JOCS ESPORTIUS

## activitat de CICLISME

 inici 

22 de gener

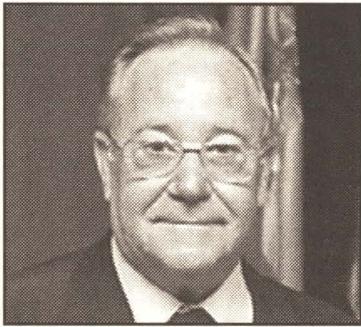
dilluns i dimecres  
de 17 a 18.30 hores  
al CP Misericòrdia

Patrocina:



Col·laboren: Conselleria Cultura, Educació i Ciència.





Juan Bover

## La costa de todo Vinaròs

■ -1869. Julio, 18. Adeudo del Ayuntamiento.

Sr. Administrador de Hacienda pública de esta provincia.

Habiéndose reunido el Ayuntamiento, que tengo el honor de presidir, en sesión extraordinaria para tratar sobre la comisión de apremio despachada por V.S. contra el mismo, acerca de la cantidad de 16.515 escudos 970 mils. que se adeudan hasta fin de Junio último por la subvención, a que está obligado este pueblo por las obras del puerto, remito a V.S. copia certificada del acuerdo tomado por dicho Ayuntamiento, no dudando que V.S., en vista de las razones alegadas en el mismo, se dignará ordenar el levantamiento de dicha comisión, ofreciendo a V.S. que conforme se vayan recaudando los fondos, que a este Municipio se le adeudan, se ingresarán en la Tesorería de Hacienda pública de esta provincia. Dios etc.- AMV. Registro de Salidas de 1868-70, n° 133.

-1869. Julio, 19. Despido de obreros.

Sr. Representante de las obras del puerto de esta villa.

Ha llegado a mi noticia que se han despedido a varios jornaleros ocupados por esa empresa en los trabajos de las obras del puerto de esta villa, y si así ha sucedido, me dirá V. inmediatamente el número de ellos y los motivos que se hayan tenido para realizarlo, pues esta Alcaldía está decidida a que no en lo más mínimo se altere el orden público. Dios etc.- AMV. Registro de Salidas de 1868-70, n° 135.

-1869. Julio, 28. Se investiga sobre lo sucedido en la cantera.

Sr. Juez de 1° Instancia de este Partido.

Remito a V. las adjuntas diligencias, que por orden del M.I.S. Gobernador Civil de esta provincia ha practicado esta Alcaldía en averiguación del hecho, que tubo lugar en la cantera de las obras del puerto de esta villa en la mañana del día 16 del actual y otros abusos, que en las declaraciones de las mismas aparecen. Dios etc.- AMV. Registro de Salidas de 1868-70, n° 142.

-1869. Julio, 29. Idem.

M.I.S. Gobernador de esta provincia.

Paso a manos de V.S. copia de las diligencias, que he practicado y he pasado al Juzgado de 1° Instancia, en averiguación de lo ocurrido en la cantera de las obras del puerto de esta villa en la mañana del día 16 del actual, según V.S. me previno por parte telégrafo. Dios guarde a V.s. muchos años.- AMV. Registro de Salidas de 1868-70, n° 143.

-1869. Agosto, 4. Se solicita la aprobación de la subasta de los arbitrios de pesas y medidas.

Exma. Diputación provincial de Castellón.

Al conceder a este pueblo la construcción de la escollera en una de sus playas, se obligó a satisfacer el 25 por % del total del importe de las obras, y para poder cumplir su compromiso, la autoridad superior le dio facultades para arbitrar medios con dicho objeto, y al efecto creó el de pesas y medidas, contaduría de sardinas, puestos públicos del mercado y el recargo sobre los artículos que comprendía la tarifa n° 2° de la suprimida contribución de consumos, dictándose por el Ayuntamiento y mayores

contribuyentes las condiciones para dichos arbitrios en 18 de Enero de 1864. En 28 de Abril del propio año acudió al municipio Lino Redó, arrendatario de la Embasaduría para claración de ciertos artículos del pliego de condiciones de la subasta, y el Ayuntamiento, después de una detenida discusión, acordó en sesión del propio día lo que se desprende de la certificación que se acompaña, y por tal motivo, sin duda, el propio Ayuntamiento y mayores contribuyentes en sesión extraordinaria celebrada en 20 de Marzo de 1865 dictaron las condiciones, que vienen rigiendo hasta el día.

Como conocerá V.E., los arbitrios de pesas y medidas tienden más a ser obligatorios que no voluntarios, porque así lo acordaron el Ayuntamiento y mayores contribuyentes, y lo hicieron así para evitar el echar mano de la 2° tarifa de la odiosa contribución de consumos, que tanto debía perjudicar a la clase proletaria.

Conocerá también V.E. que, si los que tienen pesos contratados pueden valer de ellos sin necesidad de los del arrendatario, sucedería que éste rescindiría el contrato, y puesto de nuevo a subasta, no se arrendaría ni por la 4° parte que ahora lo están, y entonces el pueblo se hallaría imposibilitado de satisfacer la subvención de las obras del puerto, porque a las contribuciones nada se podría recargar por deficit municipal, pues ya lo están con el todo de ordinarios y extraordinarios.

Por último: Si al Ayuntamiento se le denegase la aprobación de los expedientes de arbitrios ya indicados y que el pueblo gustoso ha venido satisfaciendo lo estipulado en sus condiciones, entonces dejarían de ingresar en Tesorería 6.401 escudos por la subvención a que ascienden en el corriente año las subastas de los referidos pesos y medidas.

En virtud pues de las razones espuestas, no duda este municipio que esa Exma. Diputación provincial, para evitar un conflicto a la población de tanto interés, se dignará dispensar su superior aprobación a los expedientes de subasta de los arbitrios de pesas y medida que devuelva, pues de lo contrario, como queda manifestado, dejarían de ingresar en Tesorería los 6.401 escudos destinados a satisfacer parte de la subvención de las obras del puerto. Dios etc. AMV. Registro de Salidas de 1868-70, n° 157.

-1870. Junio, 20. ¿Error en el envío de los pagos al Tesoro?

Sr. Administrador económico de esta provincia.

Me manifiesta V.S. en su atenta comunicación de 18 actual que esta municipalidad, que tengo el honor de presidir, debe ingresar en las arcas del Tesoro 14.169 escudos 274 mils. por la subvención de las obras del puerto de esta villa correspondiente al año económico corriente y además 12.764 escudos 740 mils. por igual concepto y año económico 1868 a 69.

Si verdaderamente este Municipio adeuda (salvo error) las dos espesadas cantidades, V.S. mejor que nadie sabe los motivos por que no han ingresado sino en total al menos se hubiese realizado en su mayor parte, pues, tomándose V.S. la molestia de repasar la liquidación, que por medio de certificado librado por el Secretario de esta Corporación remitió a V.S. esta Alcaldía con fecha 29 de Mayo último, verá las cantidades, que esta villa adeuda al Tesoro y las que éste es en deber a la población.

En su consecuencia pues, esta Alcaldía, en vista de la liquidación remitida y en vista también del acuerdo tomado por esta Ayuntamiento en virtud de la Ley de 23 de Febrero último y circular de la Dirección General del Tesoro de 20 de Mayo de este año, de cuyo acuerdo también tube el honor de elevar copia certificada a V.S. con comunicación de 14 del actual, esta Corporación solamente aspira a que esa Administración proceda a formalizar la oportuna liquidación general de cargo y data, que es consiguiente, pues haciéndolo así, el Tesoro quedará abierto y la población recibirá un sobrante regular, que servirá para cubrir parte de las atenciones de su presupuesto de 1870 a 71. Dios etc. AMV. Registro de Salidas de 1869-70, n° 150.

### OPINIÓN

J. Gómez Sanjuan

## La arciprestal

■ Son muchos los que se han interesado por la fachada de la Parroquial a raíz de mis artículos en el Semanario, lo que no deja de ser una satisfacción. Pero no son pocos los que han discrepado de mis opiniones, en especial sobre si es lícito el empleo de resinas para mejorar el aspecto de la piedra en lugar de emplear piedra natural análoga a la deteriorada.

Leíamos en una revista especializada en arquitectura, editada por el Dpto. de Restauración de la Universidad de Valencia en referencia a una iglesia de Verona que:

"La integración de las partes ausentes (perdidas) en la base de las columnas se ha efectuado utilizando mármol de la misma naturaleza y extracción del original". Para su restitución se han sacado moldes en yeso de los faltos y con éste se los ha reproducido fielmente en mármol; se han insertado en los huecos y se han fijado con resinas epoxidicas.

Es decir, que las resinas solo se emplearon como "pegamento" mientras que las faltas se labraron con mármol de la misma cantera. Lo mismo podríamos decir de cornisas, basas, molduras, etc. Se retiran las dañadas y se sustituyen por réplicas idénticas, con mármol de la misma cantera.

Esto es lo que echamos de menos en Vinaròs. No negamos, pues, la validez del empleo de resinas, pero dónde y cómo convenga, y con las debidas medida y prudencia.

Y esto es lo que pedimos o sugerimos que se haga en la parte de nuestra fachada que se encuentre más cercana a la vista del espectador.

Las técnicas de extracción y reinsertado de piezas deterioradas o desaparecidas es hoy perfectamente factible con las máximas garantías. Nada pues de reproducir en molde de yeso para sacar de ahí nuevas piezas moldeadas en resina.

Próximo sábado, 27 de Enero

GRAN EXPOSICIÓN DE PRENDAS DE PIELES DE

**José Luis Cote**  
en MODAS  
**CAROLINA**

Aceptaremos prendas para transformar



*Carolina*

Plaza San Antonio, 32 - Tel. 964 451 144 - VINARÒS

**SE TRASPASA PUB**

PLAZA SAN SEBASTIÁN

T O D O E Q U I P A D O

TELÉFONO 629 36 47 54

**Peña Taurina "Pan y Toros"** NOTA INFORMATIVA

Se comunica a los Sres. Socios que el próximo sábado día 20, festividad de San Sebastián, en el Tentadero de nuestra Peña habrá degustación de vino, "pastissets" y "cremat".

Asimismo, informamos que a partir de las cuatro de la tarde actuará el prestigioso dúo "Píccolos".  
Os esperamos. La Junta

**BANDO**

Se hace público para general conocimiento de lo siguiente:

- 1.- Serán válidos hasta el día 31 de marzo de 2001, todos los vados instalados, tanto los antiguos como los de nueva instalación (actualizados).
- 2.- Se concede una prórroga de plazo, de hasta el día 30 de marzo de 2001, para proceder al cambio de las placas antiguas por las actualizadas.
- 3.- A partir del día 1 de abril de 2001, quedarán en vigor solamente los vados que tengan instaladas las nuevas placas actualizadas.

Vinaròs, 12 de enero de 2001

**EL ALCALDE,**

Fdo.: Jacinto Moliner Meseguer



FUTURO. El joven vinarocense tiene mucho futuro en la música clásica.

FOTO: DIFOS

## Llätser ingresa en la Filarmonía de Galicia

El Ramon Llätser Rodríguez (Traiguera, 1981), membre de la Societat Musical La Alianza de Vinaròs, acaba d'aprovar les oposicions d'ingrés a l'orquestra Real Filarmonía de Galicia, com a trompeta

SEBASTIÁN REDÓ

**E**l Ramon Llätser Rodríguez (Traiguera, 1981), membre de la Societat Musical La Alianza de Vinaròs, acaba d'aprovar les oposicions d'ingrés a l'orquestra Real Filarmonía de Galicia, com a trompeta. Amb ell recordem els seus inicis musicals a Vinaròs i com ha canviat la seua vida després d'aconseguir aquesta important fita.

**PREGUNTA: Explica'ns com van ser els teus inicis en el món de la música**

**RESPUESTA:** Les primeres classes de solfeig les vaig rebre a la Unió Musical de Traiguera. Ben prompte, vaig vindre a Vinaròs a perfeccionar el solfeig i començar, més seriosament, a dependre a tocar la trompeta. D'aquella època recordo les classes al C.P. Assumpció i, sobretot, a dos dels meus professors: José Ramón Renovell i Javier Simó. També recordo, amb molta il·lusió, el meu debut en l'Associació Musical "La Alianza", formació en què he estat tocant des que tenia 12 anys.

ESTUDIS A VALENCIA

**P.: Com va ser el presentar-te a les oposicions?**

**R.:** L'any 1999, quan estava cursant 6è de trompeta al Conservatori de València, em vaig assabentar de la

convocatòria d'una plaça de trompeta a la "Real Filarmonía" de Galicia.

**P.: Què va passar després?**

**R.:** Quan vaig acabar el grau mitjà de trompeta amb matrícula d'honor, pensava que aquell podia ser un dels millors moments de la meua vida, però em vaig equivocar. Quan em van notificar que havia guanyat les oposicions, vaig tindre una immensa alegria. Vaig trucar a la família per donar-los la notícia.

En aquell moment no em creia el que havia aconseguit ja que era la meua primera oposició que em presentava. També vaig tindre alegria perquè en aquesta orquestra està com a trompeta solista el que va ser el meu primer professor d'aquest instrument, Javier Simó. Ara s'obri un nou horitzó en el camp professional. De moment, tinc previst acabar el grau superior de trompeta al Conservatori de València.

**P.: Quina va ser la reacció de la teua família?**

**R.:** La reacció de la meua família es pot resumir en les paraules del meu avi Arseguet que pensava que havia perdut un nét, però realment l'havia guanyat. Tots estan molt contents més quan saben que hi ha un altre vinarocenc en mi. A més saben que tots els dies podré parlar en la nostra llengua.

OPINIÓ

### Formar futuro

■ Vinaròs es futuro. Pero para que sea realidad también hay que invertir en ello. Se trata de apurar a las nuevas generaciones de vinarocenses para que se formen, se preparen, se adapten y triunfen, arrastrando con ello a nuestra población a posiciones de desarrollo y calidad social insuperables. Pero este discurso, que está muy bien, hay que lograrlo con paciencia. Los genios nacen por generación espontánea, pero la fuerza de un pueblo no. Ramón es un buen ejemplo para intentar que esos genios no sean un hecho esporádico, motivo de reportaje periodístico, y sí una excusa para invertir en la formación de nuestra juventud.

En la medida en que todos tengamos mayor nivel cultural y científico, nuestras calles, nuestras casas, nuestros vecinos y todos, en fin, tendrán mayores comodidades y bienestar social. Todos juntos lo lograremos.

## Fletxes de glòria

Xavier Palomo

OPINIÓ

■ La Regidoria de Cultura de l'Ajuntament de Vinaròs ha volgut que en aquest any 2001 la festivitat de Sant Sebastià tinga també un marcat caràcter cultural. Així s'han programat una exposició sobre la iconografia del sant martir, i una conferència sobre l'evolució de la imatge de Sant Sebastià al llarg de la història que sota el títol Fletxes de Glòria va presentar Xavier Palomo el passat dia 15

TEORIA

La conferència va abordar l'anàlisi dels constructes teòrics que han permès el desenvolupament de la representació estètica del martiri de Sebastià.

Analitzant-se els orígens de les primeres representacions mnemòniques que es troben en un mosaic de l'església de Sant Pere ad Vincula de Pavia del segle VIII fins a les representacions més contemporànies de Pierre et Gilles o de Paño.

CLÀSSICS

Poc a poc es van anar desgranant els textos i els referents clàssics que participen en la formació de les diferents imatges iconogràfiques de Sebastià.

Es van analitzar també el sentit i significació de les fletxes com a representació de la pesta i de la ira de Déu; els trets comuns entre Apolo i Sebastià; les connexions entre el mite de l'arc d'Eros i el sant màrtir; la nuesa com a atribut iconogràfic del propi sant, i un llarg etcètera.

MODELS ICONOGRÀFICS

La conferència va analitzar l'evolució dels models iconogràfics a partir dels quals es desenvolupa la imatge del sant de manera cronològica, fins a arribar al segle XX.

Arribat aquest punt es van dissecar els principals textos i imatges que han permès unir la figura de Sebastià al moviment homosexual, bàsicament a partir del llibret escrit per d'Anunzio cap a 1911, qui concep el martiri del sant com l'enfrontament entre un home jove nu i sis virils soldats, carregant l'escena d'un gran erotisme.

UN MITE

La conferència va sorprendre pel tractament del tema, que va voler mostrar els diferents moments bàsics en la creació d'un mite, d'un prototip de sant màrtir que ha triomfat fins als nostres dies.



# Joan Tur: Carpintero de Ribera por gusto y tradición familiar

No hay barco, por pequeño o grande que sea, que no lo haya diseñado y construido un singular artesano de este tipo, oficio aún en boga en nuestro puerto

Finalizada la guerra regresó cautivo, pero de Isabel, y se casaron dando luego a luz a un varón y dos hembras, por lo que siguió el oficio de calafate aprendido de niño

ANDRÉS ALBIOL

La profesión de Calafate o Carpintero de Ribera tal vez será una de las más antiguas de nuestra ciudad, pues no hay barco por pequeño o grande que sea, que no lo haya diseñado y construido un singular artesano de este tipo.

De esta forma, las playas y varaderos locales se veían repletos de astilleros de buques. No en vano, nuestro puerto era el 2º de matrícula en España de número de barcos. Por tal motivo, mucha gente de este delicado oficio de todo el país, venían a Vinaròs para desarrollar esta profesión, que curiosamente más antaño se llamaban *mestres d'aixa*. De manera, que aún se puede apreciar por el recinto portuario, a calafates reparando o construyendo navíos de madera.

Este es el caso de Joan Tur Chaler, propietario de un astillero de barcos y trabajador en este noble oficio de tallar y moldear las maderas.

El amigo Joan es persona bien conocido en el mundillo relacionado con el mar, y tierra a dentro por su carácter deportivo y abierto para con todos. Nacido aquí hace 52 años, contrajo matrimonio con la agradable Paquita Serret, del que tuvieron dos hijos, David y Joan, de 25 y 23 años, y que siguen la profesión.

## OFICIO FAMILIAR

No en vano lo llevan en la sangre, pues su abuelo paterno, el tío Joan procedía de Ibiza, y antes de la Guerra Civil recaló ocasionalmente por Vinaròs para ver un familiar carabineiro, conociendo a una guapita moza hija del bar Puerto. La contienda le



PALELLA. Con maza y palella, los calafates, tras encajar las piezas, insertan la estopa.

FOTO: ALCAZAR

llevó por el territorio español, y cuando conocía a alguien de Vinaròs le preguntaba al instante por su media-novia. Finalizada la guerra regresó cautivo pero de Isabel, y se

casaron dando luego a luz a un varón y dos hembras, por lo que siguió el oficio de calafate aprendido de niño en las islas.

Ahora, los Astilleros Tur siguen

trabajando aquí y fuera, desplazándose a puertos de toda la Comunidad Valenciana y Cataluña.

En estos largos años habrán botado una docena de nuevos barcos.

## Oficios para aprenderlos 'in situ', con compañeros

■ Para muchos neófitos resulta curioso el ver que de un montón de troncos, por medio de herramientas, fuego y maña, consigan entablar y dar la forma oportuna, para que el barco sea fuerte ante los embates de las olas.

De anécdotas nos comentaba, algunas de curiosas, como aquella en que se pasaron todo un día serrando y dándole con fuego la forma de V a unas piezas y cuadernas, para plantar el buque, y que a la mañana siguiente estaba toda la madera preparada en la hoguera de San Antonio, que los vivarachos niños la habían cogido.

O el tener que hacer de semibuzo al bajar a la bodega de una embarcación con agua al pecho, para taponar una vía de agua, ya que de lo contrario se habría ido a pique.

En fin, son oficios en que no hay escuelas. Lo tienes que aprender in situ al taller o a bordo junto a los compañeros, practicando al instante lo visto.



TREBALL. El treball de la imprenta es bàsic per a la revista.

## Nou número de la revista Randemar

Relats, reportatges i les seccions habituals completen un contingut que pretén continuar amb la seua línia cultural

NOEMI POLLS

■ El passat dissabte, dia 13, va sortir un nou exemplar de la revista Randemar. Este serà el primer exemplar de l'any 2001 i, per tant, el primer del nou segle i del nou mil·lenni.

### ACCIDENT FERROVIARI

Un exemplar que inclou una entrevista al professor Alfred Giner Sorollaixí com un article d'ell sobre l'evolució versus creació, un reportatge recordant un accident ferroviari de fa

60 anys, escrit per Agustín Delgado, juntament amb un retrat d'Ayguals.

Relats, reportatges i les seccions habituals completen un contingut que pretén continuar amb la seua línia cultural i no caduca.

### FIDELITZAR

Randemar pretén així fidelitzar el seu públic lector parlant de la història de Vinaròs, i publicant articles de fons, per a fer una revista que es pugui llegir i rellegir sense que caduque al pas del temps.

# SPORTS

Vinaròs  
**PM**  
Patronat Municipal d'Esports



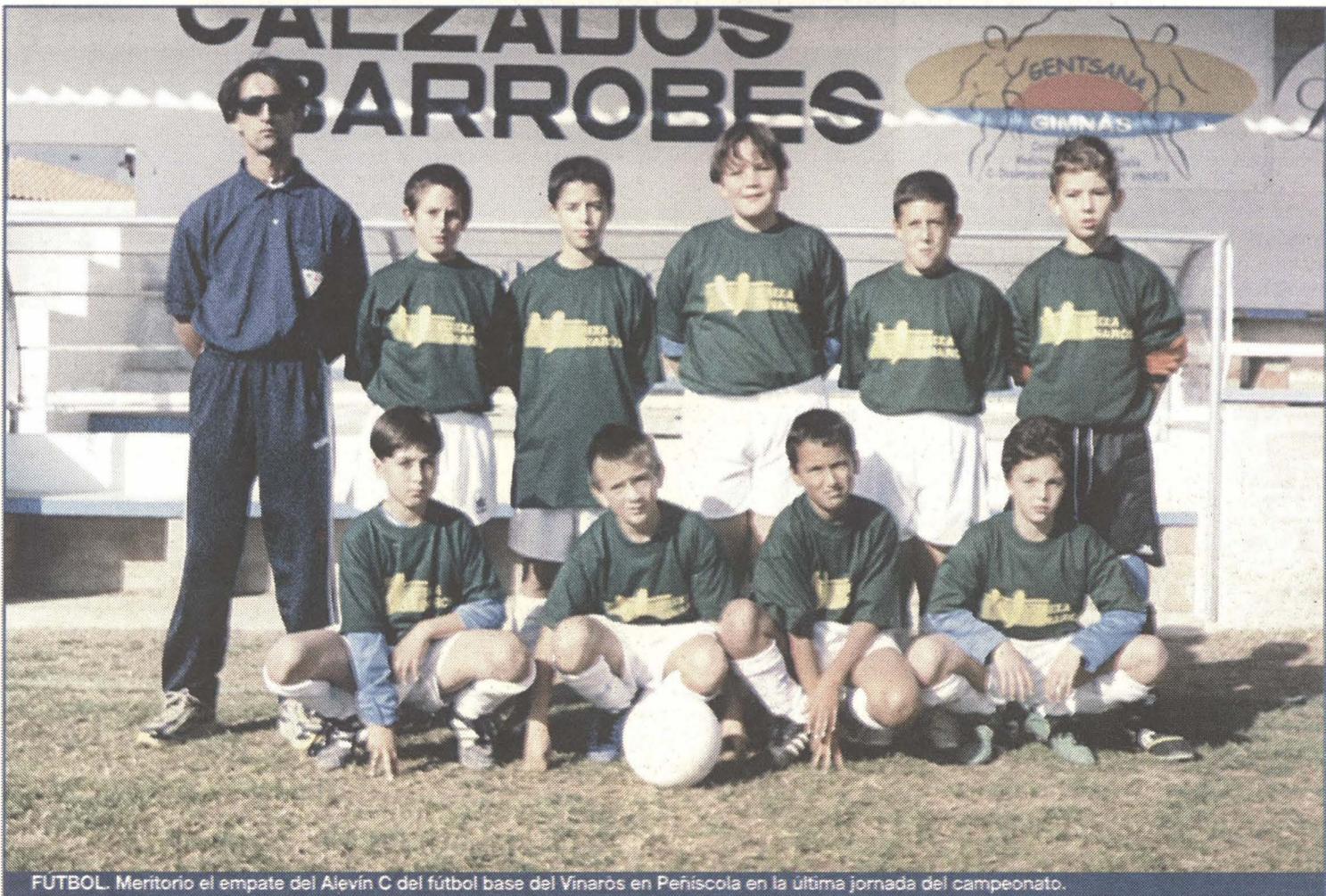
TENIS. Los alumnos de La Closa, agrupados tras la entrega de trofeos que tuvo lugar por el último campeonato.



JUDO. El afortunado Agustín Avila, junto a su hermana, Luci.



CICLISMO. Merlo ha escrito otra página de ciclocross.



FUTBOL. Meritorio el empate del Alevín C del fútbol base del Vinaròs en Peñíscola en la última jornada del campeonato.

# A por la segunda final en Elche

Hoy sábado, a partir de las 15.30, el Vinaròs, se enfrentará con el Elche B, que, con jugadores muy jóvenes, no está cubriendo las expectativas iniciales

El Vinaròs está negociando para contratar un jugador de Segunda B, que está al caer, para reforzar la delantera, que es talón de Aquiles del equipo

ÁNGEL GINER

**HORARIO:** Hoy sábado, a partir de las 15'30.

**EQUIPO:** El Vinaròs se enfrentará con el Elche B.

**HISTORIAL:** En la primera vuelta, ambos equipos, igualaron en el Cervol /2-2/ y se pudo presenciar un excelente partido.

**ESTADIO:** Martínez Valero

**ALINEACIÓN DEL VINARÒS:** Borja, Martín, Dani, Víctor, Vicente, Edu, Carlos, Fran, Imajeros, Chole y Prorrimas.

**REAPARICIONES:** En este partido, pueden reaparecer Romero, Ribes, Espinosa y Edu Caballer, si el mister lo decide.

**ENTRENADOR ELCHE:** El mister del club ilicitano es Alberto Capón.

**ENTRENADOR VINARÒS:** Cuartiella.



En los albores del nuevo siglo y en fase terminal de la liga, y tras el fiasco de Pego en el round del segundo asalto y con las dificultades que va a entrañar todas las confrontaciones, a vida o muerte, el Vinaròs C.F. pasó el primer test.

Los sinsabores de la primera vuelta, pasaron a la historia, y todo parece indicar, que nuestro equipo navega con buen rumbo. La jornada del pasado domingo, dio alas para volar en este objetivo tan apetecido, es decir, el permanecer en la categoría nacional, cuyo retorno se retardó hasta casi dos lustros.

Ganó el Vinaròs, mereciendo mayor renta ante un colista muy reforzado que en su 'Beltrán Baguena' mereció ganar a uno de los colosos y que lograron la igualada de 'penalty' dudoso. Todos los resultados permitieron que el Vinaròs subiese por vez primera más peldaños en la clasificación. Ahora en el 15 puesto. Las derrotas de Val d'Uixó, Foyos, y los amantes del Ontenyent y de Castellón B, rubricaron una muy feliz tesitura para el Vinaròs C.F.

La liguilla por la permanencia, por lo visto hasta ahora, es cosa de diez o doce equipos y el Vinaròs C.F. tiene mucho que decir. Con el Buñol, no jugó, sin duda, un partido brillante, pero hay que convenir, que los jugadores se dejaron la piel.

Hoy sábado, a partir de las 3'30, el Vinaròs, se enfrentará con el Elche B. El equipo franjiverde, con jugadores muy jóvenes, no está cubriendo las expectativas y el pasado domingo en los terrenos de Paterna, fue batido estrepitosamente por 8/0.

La edad media de la plantilla es de 21 años y el primer club de la ciudad de las palmeras, ya ha utilizado a alguno de sus jugadores. Probable alineación para hoy: Borja, Martín, Dani, Víctor, Vicente, Edu, Carlos, Fran, Imajeros, Chole y Prorrimas.

El partido de esta tarde, se jugará en el Isabel Fernández de Torrellano, población que dista de Elche 7 kilómetros y para preservar el terreno del Martínez Valero. Tras la debacle de Valencia, el Elche B, buscará congraciarse con su hinchada. Por lo tanto peligro para el Vinaròs F.C. Cuando la gente suba a la Ermita, la



HINCHADA. La afición disfrutó con el triunfo de su equipo ante la visita del Buñol.

FOTO: ALCAZAR



LUCHA. Los aficionados pidieron lucha a su equipo. FOTO: ALCAZAR

expedición albiazul viajará hacia Elche, y con una moral a tope. En este partido, pueden reaparecer, Romero, Ribes, Espinosa y Edu Caballer, si el mister lo decide.

Según las negociaciones con un jugador de Segunda BV, para reforzar la delantera, que es talón de

Aquiles del Vinaròs C.F. está al caer. Tan sólo queda elevar una plegaria a San Sebastián, para que el Vinaròs C.F. tenga una tarde inspirada, y así no perder comba, en este apasionante y dramática lucha por la permanencia. Así sea Luis Adell Pla, preparador físico, está en el dique

## CLASIFICACIÓN

|                  | J. | G. | E. | P. | GF. | GC. | PT. |
|------------------|----|----|----|----|-----|-----|-----|
| 1. ALICANTE      | 21 | 14 | 5  | 2  | 52  | 14  | 47  |
| 2. SANTA POLA    | 21 | 13 | 4  | 4  | 34  | 20  | 43  |
| 3. VALENCIA B    | 21 | 12 | 6  | 3  | 62  | 16  | 42  |
| 4. ONDA          | 21 | 12 | 5  | 4  | 47  | 27  | 41  |
| 5. PEGO          | 21 | 11 | 5  | 5  | 28  | 19  | 38  |
| 6. LEVANTE B     | 21 | 10 | 7  | 4  | 27  | 18  | 37  |
| 7. BURJASSOT     | 21 | 10 | 5  | 6  | 30  | 24  | 35  |
| 8. PINOSO        | 21 | 9  | 6  | 6  | 24  | 19  | 33  |
| 9. ELDENSE       | 21 | 7  | 8  | 6  | 27  | 21  | 29  |
| 10. GIMNÁSTICO   | 21 | 8  | 4  | 9  | 23  | 36  | 28  |
| 11. TORRELLANO   | 21 | 7  | 4  | 10 | 26  | 32  | 25  |
| 12. ELCHE B      | 21 | 6  | 6  | 9  | 26  | 39  | 24  |
| 13. ALCOYANO     | 21 | 6  | 5  | 10 | 25  | 33  | 23  |
| 14. CASTELLÓN B  | 21 | 5  | 7  | 9  | 24  | 33  | 22  |
| 15. DÉNIA        | 21 | 5  | 5  | 11 | 14  | 33  | 20  |
| 16. VINARÒS      | 21 | 4  | 8  | 9  | 24  | 43  | 20  |
| 17. FOYOS        | 21 | 4  | 7  | 10 | 20  | 32  | 19  |
| 18. ONTINYENT    | 21 | 4  | 6  | 11 | 17  | 31  | 18  |
| 19. VALL DE UIXÓ | 21 | 3  | 8  | 10 | 22  | 35  | 17  |
| 20. BUÑOL        | 21 | 2  | 5  | 14 | 11  | 38  | 11  |

## Balón de oxígeno ante el Buñol

El Vinaròs logró la primera victoria del milenio en un partido donde la actuación del árbitro estuvo a punto de provocar un nuevo escándalo en el municipal langostinero. En la primera mitad ninguno de los dos equipos hizo méritos suficientes para adelantarse en el marcador. El aburrimiento fue una de las notas predominantes en la contienda. Marsal quiso acabar con el tedio pero Luisvi evitó que el disparo del valenciano acabara en las redes locales.

Los de Cuartiella despertaron al borde del descanso. Prueba de ello fue el disparo de Gus, a pase de Puskas, que se marchó por encima de la meta de Ripollés. En la reanudación del encuentro llegó el anhelado gol del conjunto langostinero que materializó, como no, Puskas de tiro raso y pegado al palo. El Zorro, que sigue marcando goles mientras la directiva de su equipo busca un delantero centro por activa y por pasiva, aprovechó un despiste monumental de la defensa del Buñol. Entonces hizo su aparición la lluvia, que contribuyó a embarrar el campo.

seco. Se lesionan en partido de Veteranos. En sustitución de Cuartiella, Cristóbal Beltrán Llopis 'Angelillo', es el nuevo Secretario Técnico del Vinaròs C.F. El Vinaròs comerá a las 12'30 en un restaurante de Elche. La salida de la expedición, a las 8 desde la parada de autobús.

# Es va guanyar la primera batalla

Rafael Marcos Simo

EL OJO DEL ESPECTADOR

■ Si la setmana passada va ser l'autobús el que no duia recanvis, aquesta setmana era el Vinaròs el que no en tenia. Disposava de tretze jugadors i hagué de recórrer al seu equip juvenil per completar la convocatòria. Al partit van jugar

dos equips que, pel joc que van desenvolupar, van demostrar el perquè de la seua classificació. El visitant, en la meua opinió, va vindre a defensar l'empat a zero o a fer sonar la flauta, per casualitat, fent un gol. El Vinaròs va ficar ganes, molta voluntat i lluita, creant ocasions. Tanmateix, es va notar la falta d'aquest davant "d'estatura" que concrete aquestes ocasions i que obliga les defenses contràries.

Un temps trist no va acompanyar i això va contagiar el joc dels dos conjunts. A la segona part, amb el gol va aparèixer la pluja. A partir d'aquest moment, el Vinaròs va jugar millor perquè l'equip visitant va haver de obrir línies. Això també va portar el patiment a la grada i a l'aficionat que veia que aquell equip barroer, al principi, buscava el gol de l'empat.

En definitiva, cal destacar el sacrifici dels jugadors en buscar una victòria merescuda que ens situa momentàniament fora dels llocs de descens i en el gol-averatge favorable amb un dels rivals directes en la lluita per la permanència. El Vinaròs va jugar millor, amb la pluja, com el dia del Eltense. No podria ploure cada diumenge?

A la sortida del camp Cervol, vaig preguntar sobre el partit i sobre si aconseguiríem la permanència. Tres aficionats em van donar la seua opinió. M. Adell "el Maño" em va comentar que "el Vinaròs ha fet el que havia de fer amb un equip de circumstàncies, a causa de les baixes que arrossegava; si arriben els reforços s'aconseguirà la permanència". Per Manuel Angel Nicka, "ha sigut un partit de lluita en què el Vinaròs ha tingut més oportunitats i més clares. Ha merescut guanyar. Estic convençut que s'assolirà la permanència". Per la seua part, Juan Carlos Benet va afirmar que "hem vist un partit de poder a poder entre dos equips roïns; a la fi, el Vinaròs s'ha endut "el gat a l'aigua", com se sol dir. No crec que s'aconseguisca la permanència".

El pròxim partit es juga a Elx. Jo aposto per una victòria llagostinera, ja que Sant Sebastià jugarà amb nosaltres.

OPINIÓ JOSÉ FOGUET

## Se ganó, pero...

■ A la victoria no le vamos a buscar los tres pies, pero a la forma de la misma, sí. Se sufrió y mucho. Vimos el empate como quien ve al diablo y nos temimos lo peor. Menos mal que el Buñol demostró el porqué está al final de la lista.

Lo que es mas difícil de comprender es que con la cantidad de ayudas que suelen tener los del centro o "rovellet del ou" de la Comunidad todavía esté donde está. Porque bien mirado tuvo toda la ayuda del árbitro el visitante de turno.

### LUCHAR

Y nuestro Vinaròs tuvo que luchar contra el adversario, contra el árbitro y contra su poca fortuna en el acierto a puerta. Puskas conseguía el golito de la victoria y pudo marcar algún otro más.

Gus estuvo batallador todo el encuentro y el tandem con Cañada nos gustó mucho pues puede hacer bastante daño, siempre y cuando haya alguien en primera línea dispuesto a colar el esférico en la red y que, además, acierte.

### REFUERZOS

Ramón Grau, presidente del Vinaròs C.F., al final del encuentro dijo a los medios de comunicación que se está buscando un buen refuerzo que sustituirá a un lesionado en los entrenamientos y que ya no va a poder jugar en lo que queda de liga.

Ya que no habrá fecha límite para el fichaje, al menos se deberán asegurar los pasos a realizar respecto a este nuevo elemento y que al final no resulte un fiasco como, desgraciadamente, hemos sufrido en algunas ocasiones, esta temporada.

### RECUPERACIÓN

Lo que deseamos de inmediato es la recuperación de aquellos que no pudieron estar a disposición de Cuartiella en este último encuentro y que lo estén para el enfrentamiento al Elche que en esta pasada jornada fue vapuleado de verdad por el Valencia.

Si continuáramos publicando los resultados habidos en la jornada podríamos seguir mejor la evolución del grupo.

# KONTINENTAL



**RECIÉN  
INAUGURADO**

**COMO SIEMPRE,...  
EL MEJOR AMBIENTE**

*¡Disfruta con nosotros  
los momentos  
más agradables!*

Avda. Libertad, 2 bajo • Vinaròs



EQUIPO. El equipo flojeó al final del partido.

## Susto para el Veteranos de fútbol

El Vinaròs perdió los papeles y no dio una a derechas en el último cuarto de hora. El desmadre fue demencial

ÁNGEL GINER

■ Por los pelos ganó el Veteranos de fútbol. Cuando todo parecía que el equipo local, que llegó a apabullar al conjunto visitante, uno de los colistas, llegando a disponer de un marcador muy favorable, por 5-1, en los quince últimos minutos del partido, estuvo muy a punto de protagonizar la sorpresa de la jornada.

El primer tiempo finalizó con el

resultado de 3-1, goles que materializaron, Luis Adell, Vicente Serrano y Jorge Vázquez. En la reanudación del encuentro, volvieron a marcar, Luis Adell y Benjamín Espuny. El Vinaròs se durmió en los laureles, y el Corbera, aprovechó bien sus oportunidades y con tres penalties, a su favor estuvo en un tris de conseguir el empate. El Vinaròs perdió los papeles y no dio una a derechas. El desmadre fue total.

### CLASIFICACIONES FÚTBOL SALA LOCAL

#### LIGA LOCAL 1ª DIVISIÓN

##### JORNADA Nº 7

#### RESULTADOS

PROVICONST 2-4 BECERVI

#### CLASIFICACIÓN

|                      | J. | PTOS. |
|----------------------|----|-------|
| 1. CAFÉ SESGAT       | 6  | 15    |
| 2. CONST. AGUSFE     | 5  | 13    |
| 3. MUEBLES EL PINO   | 5  | 10    |
| 4. KIOSKO HOSPITAL   | 5  | 9     |
| 5. BECERVI           | 6  | 9     |
| 6. RESTAURANTE PEPET | 5  | 8     |
| 7. GESTORÍA FRANCO   | 5  | 7     |
| 8. PELUQUERÍA TIAN   | 5  | 6     |
| 9. JULIVERT          | 5  | 4     |
| 10. PROVICONST       | 7  | 3     |
| 11. D.J. SPORT       | 6  | 3     |

#### LIGA LOCAL 2ª DIVISIÓN

##### JORNADA Nº 6

#### RESULTADOS

CHEROKYS 4-4 EL CHISPAZO  
KILLERS L'ÚLTIM 2-9 AL. ÚTRERA  
EDELWEISS 5-3 SERVIS MAES.  
DRAGON SHOP 2-2 P. ATH BILBAO  
INVER MAEST. 3-7 B. NOSTRUM

#### CLASIFICACIÓN

|                     | J. | PTOS. |
|---------------------|----|-------|
| 1. ALMACENES ÚTRERA | 6  | 15    |
| 2. INVER MAESTRAT   | 6  | 15    |
| 3. BARE NOSTRUM     | 6  | 15    |
| 4. DRAGON SHOP      | 6  | 13    |
| 5. P. ATH. BILBAO   | 6  | 13    |
| 6. BAR EL CHIZPAZO  | 6  | 7     |
| 7. CHEROKYS         | 6  | 4     |
| 8. EDELWEISS        | 6  | 3     |
| 9. SERVIS MAESTRAT  | 6  | 3     |
| 10. KILLERS L'ÚLTIM | 6  | 0     |



PARTICIPACIÓN. El vinarocense Merlos, en el centro de la fotografía.

## Merlos no pudo cumplir su objetivo en ciclocross

Mucho barro había sobre el circuito cántabro, lo cual no beneficiaba nada a los corredores valencianos, entre los que estaba el vinarocense, más dados a correr sobre circuitos duros y secos

REDACCIÓN

El ciclista vinarocense Antonio Merlos no pudo cumplir el objetivo de terminar entre los veinte primeros de la general, a pesar del gran esfuerzo realizado durante toda la carrera.

#### FAVORITO

Desde la primera vuelta, el vizcaíno David Seco tomó el mando de la prueba y nadie pudo seguirle. Era el favorito y lo demostró. Ni siquiera el segundo clasificado, el también vasco José Manuel Osuna que entró en meta a más de tres minutos del ganador.

#### ELIMINACIÓN

En este tipo de carreras, todo corredor doblado antes de que suene la campana, es eliminado.

Pero en esta ocasión y debido a la

enorme superioridad mostrada por Seco, los jueces de la prueba se vieron obligados a no eliminar a nadie a poco más de dos vueltas para el final ya que de no ser así apenas hubieran concluido una decena de corredores.

#### MUCHO BARRO

Mucho barro había sobre el circuito cántabro, lo cual no beneficiaba nada a los corredores valencianos, más dados a correr sobre circuitos duros y secos. De los cuatro que formaban nuestra selección, sólo David Estirado pudo concluir la prueba aunque fuera doblado a dos vueltas del final.

#### SEGUNDO VALENCIANO

El segundo de los valencianos fue el de Vinaròs que tras salir muy retrasado fue adelantando corredores, sobre todo cuando la carrera se em-

pinaba, pero que vio como era doblado en la segunda mitad de carrera al igual que unos cuarenta corredores más y eliminado de carrera.

#### NO CUMPLIÓ OBJETIVOS

No pudo cumplir su objetivo de terminar entre los veinte primeros, ya que en una prueba de la Copa de España de Ciclocross que disputó en el mes de diciembre logró entrar en decimosexta posición, si bien es cierto que en esa ocasión el circuito estaba en su mayor parte seco.

#### FIN DE TEMPORADA

Se cierra con esta prueba la temporada de ciclocross y empieza este sábado 20 la de carretera con una prueba tradicional en el circuito de El Perelló donde todos los años suelen participar varios corredores de Vinaròs y que tan buenos resultados da para la afición.

## Puntocash

Empresa Multinacional, líder en el sector de la distribución, perteneciente al grupo CARREFOUR y dedicada al Cash& Carry, desea incorporar para su centro en VINARÒS:

### Mozos/as Especialistas

#### REQUISITOS:

- Edad de 20 a 29 años
- Servicio militar cumplido o P.S.S.
- Valorable experiencia en el sector de la alimentación
- Carácter extrovertido y comercial

#### OFRECEMOS:

- Incorporación inmediata
- Contrato laboral indefinido con alta en Seguridad Social
- Jornada completa o media jornada
- Remuneración atractiva
- Formación a cargo de la empresa
- Posibilidades de promoción interna

Interesados entregar C.V. urgente o presentarse en

**PUNTOCASH:**  
Ctra. Nacional 340 Km. 141  
C.P. 12500 VINARÒS  
Att. Juan José Mir  
FAX: 964.40.10.17



ENTREGA. El equipo se mostró sólido durante todo el partido.

## El Povet.com comienza el milenio con victoria

El equipo consolida el liderato en un partido en que alternó momentos de juego brillante con otros momentos en los que se perdía la concentración y el juego dejaba mucho que desear

DOMINGO FONOLLOSA

El CB Vinaròs Povet.com consiguió una nueva victoria que le permite consolidar el liderato en un partido en que alternó momentos de juego brillante con otros momentos en los que se perdía la concentración y el juego dejaba mucho que desear.

El primer cuarto de partido fue un auténtica lección de baloncesto por parte del equipo vinarocense, basándose en una defensa durísima que al equipo contrario no sabía superar y un ataque rápido y preciso, con muy buena circulación del balón que permitía canastas fáciles. Cuando parecía que el partido estaba ro-

to, se produjeron una serie de errores inexplicables de nuestro equipo que, unido a varias canastas increíbles del equipo rival, ajustaron el marcador, haciendo creer al contrario que podía hacerse con la victoria.

Hasta el inicio del último cuarto, el CB Vinaròs Povet.com no volvió a desplegar el juego brillante del principio de partido, lo cual le permitió dar el golpe definitivo para conseguir una nueva victoria.

En resumen, el equipo vinarocense volvió a demostrar que cuando juega totalmente concentrado, es muy superior al resto de equipos de la categoría.

Lo que hay que evitar es caer en lapsos de concentración que dan

alas a los rivales y pueden llegar a causar problemas cuando se juegue con rivales de mayor entidad que el CB Burriana.

#### ALINEACIONES

**CB Burriana:** Fuentes (4), Gual (5), Arjona Sánchez (24), Calduch, Monraval (8), Félix (9), Palomero (5), Alonso (2), Blasco (6) y Ruiz (17).

**CB Vinaròs Povet.com:** Rosenbach (23), Serret, Miralles (7), Fonollosa (6), Cervera (2), Collado, Pellicer (29), Fonollosa (19), Sanz (9) y Chalera (2).

#### MARCADORES

Marcadores parciales: 11-24, 36-42, 61-72, 80-97.

OPINIÓN DOMINGO FONOLLOSA

## Lagunas

La vuelta a la competición tras el parón navideño produjo resultados diversos entre los equipos que componen el C.D. Vinaròs.

Por un lado el CB Vinaròs Povet.com consiguió una nueva victoria en su visita a la pista del CB Burriana, combinando momentos de juego exquisito con momentos de falta de concentración que den alas al rival.

Esperamos que en próximos partidos se puedan corregir estas lagunas en el juego para así poder consolidar todavía más el liderato que ahora ostenta.

Por otro lado, las chicas del Restaurante la Piràmide continúan con un nivel de juego inasequible para

las rivales y con el liderato cada día más claro. En esta ocasión la diferencia final fue de 43 puntos a favor de las vinarocenses.

La nota negativa la puso el equipo junior del Red Disco, perdiendo en su desplazamiento a Burriana por un tanteo muy abultado, lo cual debe hacer que las jugadoras se replanteen su forma de estar sobre la pista, tanto en el aspecto ofensivo como sobre todo en el defensivo.

Una verdadera lástima fue la derrota de las chicas del Grupo Inmobiliario que, ante uno de los rivales más cualificados de la categoría, cedieron una derrota mínima en un partido lleno de garra y coraje.

### Desiguals resultats del bàsquet femení de Vinaròs

■ Bon començament de mil·lenni per les nostres fèmines, que continuen amb el seu joc vistós i alegre. Aquesta setmana s'hyan enfrontat al CB Burriana, equip a priori fàcil per la seua posició a la tabla classificatòria i que, a més a més, es va presentar al partit amb tan sols cinc jugadors.

Pel. Rest. La Piràmide jugaren i anotarem: Esther (21), Mayka (2), Montse (7), Celia (4), Ana Alicia (13), Elena (12), M<sup>re</sup> José (5), Anna Giner (15) i Silvia.

El junior femení va perdre per dos punts davant el Burriana, per 27 a 29.



## Asociación Española Contra el Cáncer

JUNTA LOCAL

Travesía San Vicente, 3 - 1º - 12500 Vinaròs

## REVISIÓN DE LA PIEL

La Asociación Española Contra el Cáncer de Vinaròs en colaboración con el Dr. Hidalgo Urios (Dermatólogo) y Salud Pública, se complace en comunicarles que ofrece un nuevo servicio de atención para revisar **Lesiones Sospechosas de la Piel:** lunar o mancha pigmentada que presenta las siguientes señales de alerta:

- Asimetría: una mitad es distinta de otra.
  - Bordes irregulares: Con entrantes y salientes.
  - Color variado: cambios cromáticos de una a otra área, presentando tonos del marrón al negro, a veces blanco, rojo o azul.
  - Diámetro: lesiones de 5 a 6 mm.
- Lesiones que crecen, pican o sangran.

Dicho servicio, encaminado a prevenir el cáncer de piel, será **totalmente gratuito**, y se llevará a cabo los sábados de 10 a 12 horas en el local de la Asociación sito en Travesía San Vicente 3-1º de Vinaròs, y podrán acudir todas las personas que lo deseen, previa petición de cita.

LA JUNTA.

Teléfono 964 45 16 29

Móvil 670 38 49 56

# Mala jornada para el fútbol base

Mala jornada por lo que respecta al Fútbol Base del Vinaròs C.F. Nuevo traspies del equipo infantil que una vez más volvió a sucumbir en el Cervol

La Escola de Fútbol Vinaròs, la otra cantera de promesas locales, tuvo resultados para todos los gustos, aunque continúan manteniendo un buen nivel

**GASPAR REDO**

**M**ala jornada por lo que respecta al Fútbol Base del Vinaròs C.F. la pasada semana. Nuevo traspies del equipo infantil que una vez más volvió a sucumbir en el Cervol por un abultado 1-6 ante un correoso Tonín, aunque esta vez hay que resultar que los chavales que prepara José Adell realizaron un buen partido.

También perdió el Cadete de 1ª Regional ante el Tonín A por 2-3 después de ir ganando por dos goles a cero en la primera parte, pero no pudieron aguantar la reacción del equipo visitante en la segunda y perdieron por la mínima.

En categoría Benjamín el equipo A empató a 2 goles en el Cervol ante el Alcalà, mientras que el Benjamín C perdía por 9-0 en Covas de Vinromà. En Alevines el conjunto A lider de la competición arrollaba al Alcalà endosándole 14 goles a uno, el Alevín C conseguía un meritorio empate a cero en Peñíscola ante el conjunto B de esta población, siendo el Alevín B del Vinaròs derrotado por 2-8 goles ante uno de los favoritos, el Benihort A.



ENTREGA. Los equipos se entregaron en cada minuto del partido disputado en la última jornada.

El equipo Cadete de 2ª Regional venció brillantemente al Peñíscola en su campo por 1-3 y por último en 1ª categoría Regional Juvenil el Vinaròs perdió por el escueto resultado de 2-1 en el campo del Vall d'Uixó realizando un buen partido.

## ESCOLA DE FÚTBOL

Mientras tanto, la Escola de Fútbol Vinaròs sigue su curso, demostrando buenas maneras y ganando partidos y partidos.

La Escola de fútbol base de Vinaròs retomó el pasado fin de semana la actividad competitiva, destacando los encuentros del alevín y el benjamín contra los equipos del Torre Nostra.

Hay que recordar que la Navidad no ha dejado inactivos a este grupo de entusiastas del fútbol. Hay que recordar que se celebró un cuadrangular en el que la Escola acabó como subcampeón, por detrás del Castellón. El Vinaròs se clasificó en cuarto lugar.

Además, también los padres de los chicos de la Escola compitieron animosamente en un encuentro contra un equipo de veteranos, imponiéndose estos últimos.

## Empezó el Torneo Social de ajedrez

El Campeonato Social del 2001 ha acogido una buena aceptación entre los socios del Club de Ajedrez de Vinaròs

### REDACCIÓN

El pasado sábado 13 tuvo lugar la primera ronda del Campeonato Social del Club de Ajedrez Ruy López, en el que una veintena de jugadores lucharán por los primeros puestos del torneo.

Esta primera ronda resultó un éxito de participación a nivel de aficionados, aunque se echa en falta la participación de Agustín Fontes quien ha renunciado a incluirse en este campeonato por incompatibilidad con otras actividades. Es una pena. No obstante, el Torneo Social continúa y con gran nivel entre todos los participantes. Y continúa a pesar de que este sábado, por ser la festividad de San Sebastián, no habrá ronda.

### RESULTADOS

El último sábado se vieron los siguientes resultados:

Agustín Miralles 1, Albert Gavaldá 0;

Argimiro Gómez 0, Martínez 1;

Josep Foguet 1, Agustín Vizcarro 0;

Juan R. Giner 0, Joaquín Sanz 1;

Vicente Folguera 1, Javier Sabater 0;

Jose Mº Guerra 0, Luis Añó 1;

J. J. Figueredo 1, Sergio Serrano, 0.

### SORPRESA

La sorpresa se produjo pues en la partida entre Agustín Miralles y Albert Gavaldá, donde la veteranía del primero se impuso a la técnica de Gavaldá.

El resto de partidas transcurrieron por sus cauces normales, demostrando el gran nivel de los participantes en el torneo.

### NO HAY RONDA

Este fin de semana con motivo de la fiesta patronal de San Sebastián no hay ronda de juego, si bien se aprovechará para celebrar alguna partida que haya quedado atrasada.

Precisamente, esta circunstancia hace que el próximo sábado día 27 de este mismo mes tenga lugar la segunda ronda del torneo. Tendremos que esperar hasta entonces para ver las evoluciones de nuestros aficionados.

**¡¡OCCASION UNICA!!**  
**MODAS CAROLINA**  
 Ofertas especiales  
**60 y 70 % Dtos.**  
**TRAJES, PARKAS, VESTIDOS, BLUSAS...**  
 CON NUESTRA CALIDAD DE SIEMPRE  
 Plaza San Antonio, 32 VINARÒS

*Dr. Luis Casadevall Garcia*  
 Traumatología y enfermedades óseas  
**ORTOPEDIA INFANTIL** HORAS  
 SAN FRANCISCO, 3, ENTLO. A2. CONVENIDAS  
 TELFS. 977 51 08 36-608 03 48 28  
 VINARÒS



**FOSAS SÉPTICAS  
 ALCANTARILLADO  
 POZOS NEGROS  
 DESAGÜES.....**

**Limpiezas ROCALBI, S.L.**

Avda. Zaragoza, s/n - Tel. 964 455 282 - Móvil 617 317 345 - VINARÒS

# Éxito de la exhibición del Club de Judo

El Club Centre Sport organizó una exhibición de Judo y Jiu-Jitshu a cargo de los alumnos del Club y del Judo Club Benicarló

JOSÉ IGNACIO VICENTE

El Club Centre Sport organizó para las fiestas navideñas una exhibición de Judo y Jiu-Jitshu a cargo de los alumnos del Club y del Judo Club Benicarló que fue del agrado de todos los participantes.

Para celebrar el encuentro se organizó una interesante cena en la que se hicieron comentarios de todo tipo. Y al término de la cual se hizo el típico sorteo del jamón, además de otros obsequios que fueron del agrado de los asistentes.

## Malos resultados para los equipos del Vinaròs F. S

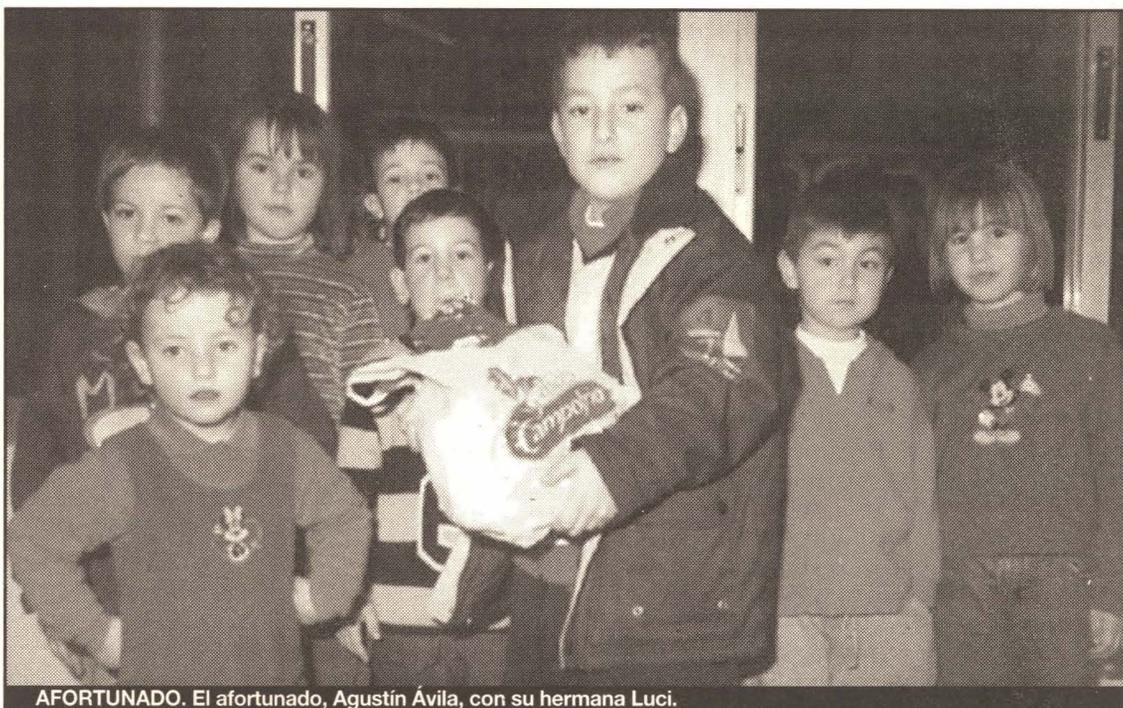
Este fin de semana ha sido bastante malo para el Vinaròs F.S. ya que tres de los equipos han sido derrotados por sus rivales en liga Senior. El Cala Montero, perdió contra el Delicias por 8 a 4. El T.N.T. perdió por 13 a 0. El Carnaval de Vinaròs fue el único equipo que dio la talla ganando al Playas por 3 a 7. El Carnaval está ya el primero.

Este fin de semana, el Carnaval de Vinaròs jugará el domingo a las 9'30 horas; el Electro Hiper Europa el domingo a las 10'30; mientras que el T.N.T. lo hará el domingo a las 19 horas.

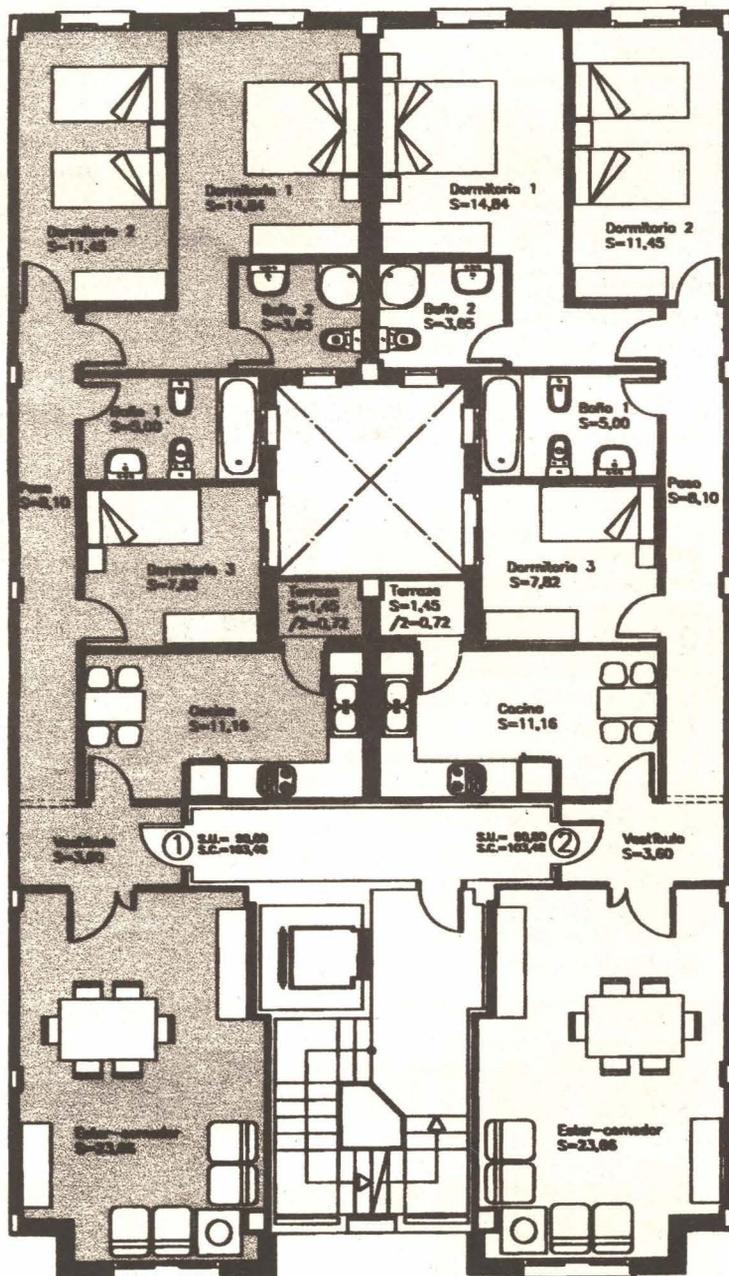
## Buenos resultados para el Llangostí de fútbol sala

Promociones Aguilera-Llangostí, 4, L'Alcora FS, 0. Primer partido de la segunda fase disputado en el pabellón polideportivo de Vinaròs el pasado sábado día 13. En esta segunda fase, disputada a doble vuelta entre los siete mejores equipos de la primera fase, el objetivo es quedar de los cuatro primeros para disputar el play-off de ascenso a 1ª B. Paviprint-Llangostí, 3 L'Alcora FS, 3. Partido jugado en dos fases bien diferentes, en la primera parte se llegó casi al final con 2-0 a favor del Paviprint-Llangostí (goles de Roldán y Dani) y con oportunidades falladas.

En esta ocasión, el afortunado con el jamón fue Agustín Ávila, un alumno de este centro que demuestra mucho interés y que ha destacado sobremanera, confirmándolo como una de las promesas locales para este deporte del judo.



AFORTUNADO. El afortunado, Agustín Ávila, con su hermana Luci.



### Información y venta:

De 9 a 13 h. Y de 15 a 19 h.

San Francisco, 78 - Tel. 964 450 322 y 964 452 152 - VINARÒS

## 2ª FASE

24 VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL, PLAZAS DE APARCAMIENTO Y LOCALES COMERCIALES EN AVDA. PABLO RUIZ PICASSO.

ATENCIÓN: Mantenemos los precios del 2000 y todas las ventajas

- \* Comunidad de propietarios reducida.
- \* Preinstalación de calefacción.
- \* Doble acristalamiento Climalit.
- \* Totalmente pintadas y con puertas lacadas.
- \* Equipadas con horno, encimera y extractor.
- \* Acabados de calidad
- ... y muchas ventajas más!
- \* Subvenciones a fondo perdido de hasta un 10%.
- Cuota préstamo hipotecario reducida hasta un 30%.
- Y lo mejor ¡SU PRECIO!

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

# BEMIR

Promociones Inmobiliarias

### NOTA ACLARATORIA

En el anuncio de BEMIR Promociones Inmobiliarias publicado en el "Setmanari Vinaròs" EN LOS NUMEROS 2.171-2.173-2.174-2.175-2.176 y 2.180 DE ESTA PUBLICACIÓN, SE ESCRIBIÓ POR ERROR: Subvenciones a fondo perdido de hasta un 30%, DEBIENDO DECIR: Subvenciones a fondo perdido de hasta un 10%.

## ASOCIACIÓN MUSICAL VINARÒS ESCOLA DE MÚSICA

### ANUNCIO

La Asociación Musical Vinaròs (Escola de Música), en el ánimo de ampliar la oferta musical, ha abierto el plazo de matrícula para los instrumentos de **Dolçaina i Tabalet**.

Las clases se impartirán en las aulas de la escuela de música los viernes por la tarde y sábados por la mañana por los profesores D<sup>a</sup> Laia Puig y D. Jordi Sanz.

Los interesados en aprender a tocar dichos instrumentos podrán solicitar toda la información en la secretaría del centro (Paseo Colón -antiguo Colegio San Sebastián- altos) de lunes a viernes entre las 17 y las 20 horas.

Vinaròs, enero de 2001.

## HOY SOMOS NOSOTROS



**COCEMFE**  
VINAROS-BENICARLO

Asociación de personas discapacitadas físicas  
No tienes que ser discapacitado para unirte a nosotros

¡ASÓCIATE YA!  
MAÑANA, ¿QUIÉN?

EMPRESA FABRICANTE DE MAQUINARIA-BENICARLÓ  
PRECISA PROYECTISTA MECÁNICO

Se requiere: titulación ingeniero mecánico/delineante proyectista  
Soporte informático: C.A.D. Excell. Edad: 22-25 años (varón).  
No imprescindible tener experiencia.

Interesados mandar C.V. Fax. 964 47 42 51 o llamar al Tel. 964 47 17 16

**vinaros.news**

[www.vinaros.net](http://www.vinaros.net)

10 años informando

# Éxito del Trofeo de Reyes de La Closa

Hay que hacer constar la progresión de estos jóvenes jugadores que depararon partidos de gran belleza y calidad demostrando el buen hacer de los distintos profesionales del Baix Maestrat

#### REDACCIÓN

El club Escola Mini Tenis La Closa cerró la pasada temporada anual con una gran ceremonia de entrega de trofeos con motivo de Reyes.

#### CUADRO DE HONOR

Todo ello sirvió también para actualizar el cuadro de honor del club, además de que el Trofeo de Reyes levantó una gran expectación entre aficionados y niños.

#### LA CENIA

Del 1 al 14 de enero del 2001 se ha celebrado en la localidad de la Cenia el I Trofeo de Reyes por categorías, donde han participado jugadores básicamente de la provincia de Tarragona y Castellón.

#### PROGRESIÓN

Hacer constar la progresión de estos jóvenes jugadores que depararon partidos de gran belleza y calidad demostrando el buen hacer de los distintos profesionales que llevan a cabo su enseñanza en la zona de Baix Maestrat.

#### DESTACADOS

Destacar el buen hacer de Andrea Bort, Miriam Santepan, Jordi Febrer, Iris Selgar, Lora Blanchadell y Andrea Val, ya que todos ellos alcanzaron las semifinales en sus respectivas categorías.

Queremos aprovechar también el Semanario Vinaròs para dar la enhorabuena a todos los participantes en este trofeo y para que siga la racha. Seguro que este año será mejor que el pasado y poco a poco todos podremos consolidar nuestras marcas de futuro en el tenis.



DESTACADA. Andrea Bort, brillante semifinalista.

#### CUADRO DE HONOR

##### BENJAMÍN FEMENINO

|              |               |                       |
|--------------|---------------|-----------------------|
| CAMPEONA:    | CARLA ROJET   | (MINI-TENIS LA CLOSA) |
| SUBCAMPEONA: | CLARA CLAVELL | (MINI-TENIS LA CLOSA) |

##### BENJAMÍN MASCULINO

|             |                 |                       |
|-------------|-----------------|-----------------------|
| CAMPEÓN:    | ÁLVARO ESCUDER  | (MINI-TENIS LA CLOSA) |
| SUBCAMPEÓN: | SERGI FORCADELL | (C.T. VINARÒS)        |

##### ALEVÍN FEMENINO

|              |               |                  |
|--------------|---------------|------------------|
| CAMPEONA:    | SARA CELMA    | (C.T. BENICARLÓ) |
| SUBCAMPEONA: | ROSA MARTÍNEZ | (C.T. VINARÒS)   |

##### ALEVÍN MASCULINO

|             |                |                       |
|-------------|----------------|-----------------------|
| CAMPEÓN:    | MIQUEL CLAVELL | (MINI-TENIS LA CLOSA) |
| SUBCAMPEÓN: | DAVID BOTI     | (MINI-TENIS LA CLOSA) |

##### INFANTIL FEMENINO

|              |                |                       |
|--------------|----------------|-----------------------|
| CAMPEONA:    | EMILIA JIMÉNEZ | (C.T. BENICARLÓ)      |
| SUBCAMPEONA: | SANDRA FORNÉS  | (MINI-TENIS LA CLOSA) |

##### INFANTIL MASCULINO

|             |                |                   |
|-------------|----------------|-------------------|
| CAMPEÓN:    | CARLOS FEBRER  | (C.T. BENICARLÓ)  |
| SUBCAMPEÓN: | ALBERTO PIÑANA | (C.T. LA AMPOLLA) |

##### CADETE FEMENINO

|              |             |                       |
|--------------|-------------|-----------------------|
| CAMPEONA:    | ANA VINYES  | (C.T. TORTOSA)        |
| SUBCAMPEONA: | ALBA MAYONA | (MINI-TENIS LA CLOSA) |

# Automon ganó a Hiper Europa en fútbol sala

Buen partido de los chicos del Automon, destacando Esteban y Gonzalo por su buen hacer defensivo. Este fin de semana nos enfrentamos al Playas de Castellón a domicilio

#### REDACCIÓN

Victoria del Automon-Llangostí de Vinaròs por 3 a 1 frente al Electro Hiper Europa Vinaròs.

Empezó bien el año para el Automon que logró imponerse en un duelo local disputado en el Pabellón Municipal de Vinaròs. Los primeros compases del partido estuvieron marcados por el respeto entre ambos equipos, habiendo numerosas

imprecisiones y con poco juego.

El partido comenzó a animarse a raíz del primer gol del Automon, en una rápida contra llevada entre Aarón y Óscar, resuelta de forma brillante por Óscar. A partir del gol el Electro Hiper se lanzó al ataque, mientras que el Automon se agazapó detrás, saliendo en rápidas contras que ponían en aprietos la defensa visitante.

La segunda parte siguió con la

misma tónica que la primera y en una de estas contras Pau consiguió el segundo gol para el Automon.

En resumen, buen partido de los chicos del Automon, destacando Esteban y Gonzalo por su buen hacer defensivo. Este fin de semana nos enfrentamos al Playas de Castellón a domicilio.

Esperamos que poniendo toda la carne en el asador se pueda dar la sorpresa.



JOVENTUT. La joventut de Vinaròs participa activament en tots els actes esportius.



XIQUETS. Els xiquets tenen també el seu protagonisme.

# Es reprén la competició escolar

El passat dissabte 13 de gener del 2001 es va reprendre la competició dels Jocs Esportius, amb la disputa de la setena jornada i amb un nou mil·lenni

El proper dissabte 27 de gener a les 15.00 hores, es realitzarà la primera de les curses d'orientació previstes per a l'any 2001 i també hi haurà transport gratuït

## REDACCIÓ



El passat dissabte 13 de gener del 2001 es va reprendre la competició dels Jocs Esportius, amb la disputa de la setena jornada.

Els resultats van ser diversos, però tots van poder gaudir d'una jornada esportiva.

## CURSES D'ORIENTACIÓ

Entre tant, el proper dissabte 27 de gener a les 15.00 hores, es realitzarà la primera de les curses d'orientació previstes per a l'any 2001. Aquest

any també hi haurà transport gratuït. Sortirà un autobús des de la parada d'autobusos a les 14.30 hores.

## COMPETICIONS ATLÈTIQUES

Les curses de orientació són competicions atlètiques de camp a través, contra rellotge i sense itinerari predefinit, però amb l'obligació de passar per uns controls assenyalats en el mapa.

Qui passa per tots els controls en menys temps serà el guanyador d'aquesta prova singular.

## SERRA DE L'ERMITA

La cursa del dissabte 27 de gener es desenvoluparà a la Serra de l'ermita i podran participar tots els alumnes inscrits als Jocs Esportius.

Per a aquesta cursa s'utilitzarà el mapa de la Serra de l'Ermita, que es va utilitzar en anys anteriors, elaborat pels participants en un Seminari sobre Educació Física organitzat pel Cefire de Vinaròs.

## CALENDARI

Enguany, al llarg del curs es realitzarà el següent calendari de curses d'orientació: 2ª cursa: 3 de març; 3ª cursa: 31 de març; 4ª cursa: 12 de maig i 5ª cursa: 26 de maig.

## TOTS ELS ESCOLARS

La participació està adreçada a tots els escolars inscrits als Jocs Esportius i s'establirà una classificació individual per a cada categoria i una classificació per centres.

## RESULTATS

### FÚTBOL SALA BENJAMÍ

|    |                             |   |
|----|-----------------------------|---|
| 12 | ST. SEBASTIÀ - DIV. PROVID. | 1 |
| 1  | CONSOLACIÓ - MISERICÒRDIA   | 6 |
| 0  | M. FOGUET - CD VROS. FS     | 5 |

### BÀSQUET BENJAMÍ

|                        |                          |    |
|------------------------|--------------------------|----|
| 4                      | CONSOLACIÓ - ASSUMPCIÓ   | 10 |
| 14                     | M. FOGUET - DIV. PROVID. | 0  |
| DESCANSA: MISERICÒRDIA |                          |    |

### FÚTBOL SALA ALEVÍ

|                         |                           |   |
|-------------------------|---------------------------|---|
| 1                       | M. FOGUET - MISERICÒRDIA  | 3 |
| 1                       | ASSUMPCIÓ - CD VROS. FS   | 6 |
| 1                       | CONSOLACIÓ - DIV. PROVID. | 0 |
| DESCANSA: SANT SEBASTIÀ |                           |   |

### BÀSQUET ALEVÍ

|                      |                              |    |
|----------------------|------------------------------|----|
| 0                    | MISERICÒRDIA - M. FOGUET     | 22 |
| 2                    | DIV. PROVID. - SANT SEBASTIÀ | 14 |
| DESCANSA: CONSOLACIÓ |                              |    |

### FÚTBOL SALA INFANTIL

|    |                              |   |
|----|------------------------------|---|
| 11 | CD VINARÒS FS - J. VILAPL. A | 1 |
| 4  | CONSOLACIÓ - DIV. PROVID.    | 2 |
| 1  | LEOR. QUEROL - VILAPLANA B   | 1 |

### BÀSQUET INFANTIL

|    |                             |   |
|----|-----------------------------|---|
| 16 | J. VILAPLANA - DIV. PROVID. | 2 |
| 20 | CONSOLACIÓ - DIV. PROVID.   | 2 |

## CLASSIFICACIONS

### BÀSQUET

#### BENJAMÍ

| EQUIP           | J | G | E | P | NP | PTOS |
|-----------------|---|---|---|---|----|------|
| 1. ASSUMPCIÓ    | 3 | 3 | 0 | 0 | 0  | 6    |
| 2. DIV. PROVID. | 4 | 2 | 0 | 2 | 0  | 6    |
| 3. M. FOGUET    | 3 | 1 | 0 | 2 | 0  | 4    |
| 4. CONSOLACIÓ   | 3 | 1 | 0 | 2 | 0  | 4    |
| 5. MISERICÒRDIA | 3 | 1 | 0 | 2 | 0  | 4    |

#### ALEVÍ

| EQUIP            | J | G | E | P | NP | PTOS |
|------------------|---|---|---|---|----|------|
| 1. SANT SEBASTIÀ | 3 | 3 | 0 | 0 | 0  | 6    |
| 2. M. FOGUET     | 4 | 2 | 0 | 2 | 0  | 6    |
| 3. CONSOLACIÓ    | 3 | 2 | 0 | 1 | 0  | 5    |
| 4. MISERICÒRDIA  | 3 | 1 | 0 | 2 | 0  | 4    |
| 5. DIV. PROVID.  | 3 | 0 | 0 | 3 | 0  | 3    |

#### INFANTIL

| EQUIP             | J | G | E | P | NP | PTOS |
|-------------------|---|---|---|---|----|------|
| 1. J. VILAPLANA   | 5 | 5 | 0 | 0 | 0  | 10   |
| 2. DIV. PROVID. B | 5 | 2 | 0 | 3 | 0  | 7    |
| 3. DIV. PROV. A   | 5 | 2 | 0 | 3 | 0  | 7    |
| 4. CONSOLACIÓ     | 5 | 1 | 0 | 4 | 0  | 6    |

### FÚTBOL SALA

#### BENJAMÍ

| EQUIP            | J | G | E | P | NP | PTOS |
|------------------|---|---|---|---|----|------|
| 1. CD VROS. FS   | 7 | 6 | 0 | 1 | 0  | 12   |
| 2. SANT SEBASTIÀ | 7 | 5 | 0 | 1 | 1  | 10   |
| 3. M. FOGUET     | 7 | 3 | 0 | 4 | 0  | 6    |
| 4. DIV. PROVID.  | 7 | 3 | 0 | 4 | 0  | 6    |
| 5. MISERICÒRDIA  | 7 | 2 | 0 | 4 | 1  | 4    |
| 6. CONSOLACIÓ    | 7 | 1 | 0 | 5 | 1  | 2    |

#### ALEVÍ

| EQUIP            | J | G | E | P | NP | PTOS |
|------------------|---|---|---|---|----|------|
| 1. VINARÒS FS    | 6 | 5 | 0 | 1 | 0  | 10   |
| 2. ASSUMPCIÓ     | 6 | 5 | 0 | 1 | 0  | 10   |
| 3. CONSOLACIÓ    | 6 | 4 | 0 | 2 | 0  | 8    |
| 4. MISERICÒRDIA  | 6 | 3 | 1 | 2 | 0  | 7    |
| 5. M. FOGUET     | 6 | 2 | 0 | 4 | 0  | 4    |
| 6. SANT SEBASTIÀ | 6 | 1 | 1 | 4 | 0  | 3    |
| 7. DIV. PROVID.  | 6 | 0 | 0 | 6 | 0  | 0    |

#### INFANTIL

| EQUIP             | J | G | E | P | NP | PTOS |
|-------------------|---|---|---|---|----|------|
| 1. VROS. FS       | 7 | 7 | 0 | 0 | 0  | 14   |
| 2. J. VILAPLANA B | 7 | 4 | 1 | 2 | 0  | 9    |
| 3. CONSOLACIÓ     | 7 | 4 | 1 | 2 | 0  | 9    |
| 4. J. VILAPLANA A | 7 | 2 | 1 | 4 | 0  | 5    |
| 5. L. QUEROL      | 7 | 2 | 1 | 4 | 0  | 5    |
| 6. DIV. PROVID.   | 7 | 0 | 0 | 7 | 0  | 0    |

## ACTIVITATS ESPORTIVES DEL CAP DE SETMANA

### DIA:

DISSABTE, 20-01-2001

| HORA                           | ESPORT | CATEGORIA | ENCONTRE | LLOC |
|--------------------------------|--------|-----------|----------|------|
| NO HI HA ACTIVITATS ESPORTIVES |        |           |          |      |

### DIA:

DIUMENGE, 21-01-2001

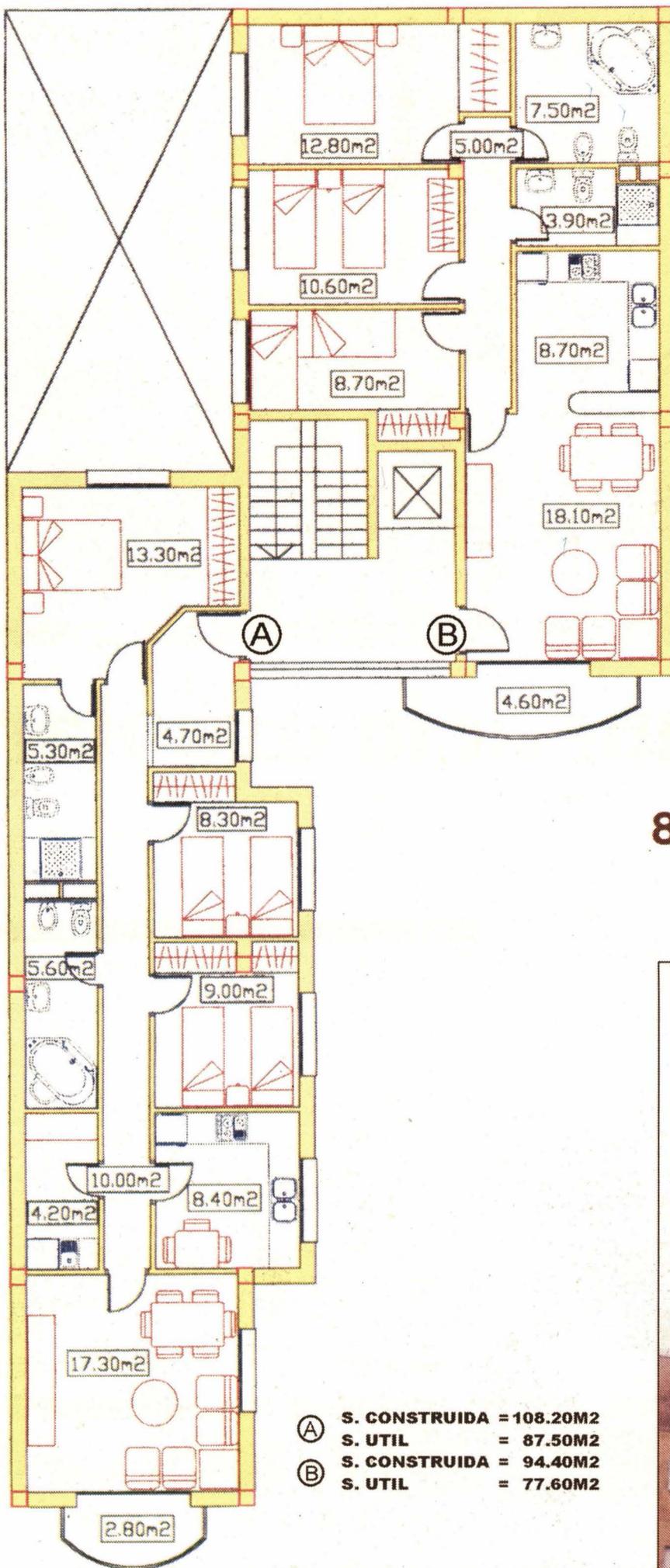
| HORA  | ESPORT      | CATEGORIA     | ENCONTRE                          | LLOC                 |
|-------|-------------|---------------|-----------------------------------|----------------------|
| 09.30 | FÚTBOL SALA | ALEVÍ MASC.   | CARNAVAL VROS. FS - OROPESA FS    | PAVELLÓ POLIESPORTIU |
| 10.30 | FÚTBOL SALA | CADET MASC.   | ELECTRO HIPER EUROPA - OROPESA FS | PAVELLÓ POLIESPORTIU |
| 12.30 | BÀSQUET     | SÈNIOR MASC.  | POVET.COM - CB BORRIOL            | PAVELLÓ POLIESPORTIU |
| 17.00 | BÀSQUET     | JÚNIOR MASC.  | RED DISCO - PTO. SAGUNTO          | PAVELLÓ POLIESPORTIU |
| 19.00 | FÚTBOL SALA | JUVENIL MASC. | TNT VINARÒS FS - OROPESA FS       | PAVELLÓ POLIESPORTIU |

Patrocina:



Col.labora:





|     |                                      |
|-----|--------------------------------------|
| (A) | S. CONSTRUIDA = 108.20M <sup>2</sup> |
|     | S. UTIL = 87.50M <sup>2</sup>        |
| (B) | S. CONSTRUIDA = 94.40M <sup>2</sup>  |
|     | S. UTIL = 77.60M <sup>2</sup>        |



**PROMOCIONES**  
**J.A.F. VELILLA**  
*sociedad limitada*

Tenemos ya a la venta la **2ª FASE**  
**EDIFICIO MEDITERRANEO**  
**8 VIVIENDAS** Acabados de primera  
 En la calle Pablo Ruiz Picasso  
**FACILIDADES DE PAGO**



**Información y ventas:**

Pío XII, 28 bajos  
 Tel. 964 40 21 05  
**VINARÒS**